



# bloom<sup>TM</sup> air purifier

Purificateur d'air • Purificador de aire  
Luftreiniger • Purificatore d'aria

## **Instruction manual**

page 2

---

Manuel d'utilisation

page 23

---

Manual de instrucciones

página 45

---

Bedienungsanleitung

seite 67

---

Manuale di istruzioni

pagina 89

---

空気清浄機

ページ 111

**dupray**

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| <b>Instruction manual</b>     | <b>2</b> |
| Important safety instructions | 3        |
| Overview                      | 7        |
| Get started                   | 8        |
| Transplant your plant         | 12       |
| Maintenance                   | 14       |
| Filters                       | 16       |
| Troubleshooting               | 19       |
| Limited warranty              | 21       |

# General safety instructions

When using the air purifier, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

**Carefully read through the operating instructions for the appliance and safeguard them for future reference.**

- This appliance is not intended for use by children under 8 years old or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- The cord of the adaptor cannot be replaced. If the cord is damaged, the adaptor is not usable.
- This appliance is only to be used with the adaptor model provided and supplied at the safety low voltage indicated on appliance marking plate.
- Turn the power off and disconnect the adaptor before cleaning the appliance. Proceed according to the cleaning section of this manual for cleaning the appliance.
- This appliance is designed only for household use up to 2,000 m above sea level.

## **Disposal of Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union)**



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources.

Request more detailed information regarding current methods of disposing of packaging and scrapping of used appliances from your local city office, household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Important notices

- **Do not** plug in the appliance until you have read and are familiar with all instructions and procedures described in this user manual.
- Only use the power adaptor provided with the appliance.
- Before plugging in the power adaptor, check that your home's electric circuit voltage is the same as indicated on its characteristics plate.
- This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial uses under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the guarantee null and void.
- This appliance must be used only for the purposes described in this user manual. Any other use will be considered improper and consequently dangerous.
- Use indoors only. **Do not** leave the appliance exposed to weather conditions.
- To avoid the risk of electric shock, **do not** immerse the appliance in water or other liquids.
- **Do not** use the appliance, or connect and disconnect to supply mains with wet hands and/or feet.
- The appliance must be used and rested on a flat and stable surface.
- **Do not** operate the appliance with a damaged cord, plug or adaptor, or in the event it has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the appliance. If it is not working as it should, contact Dupray's customer service team immediately. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the appliance is used after reassembly.
- Always turn the appliance off before plugging or unplugging the adaptor. Never pull on the cord to disconnect the adaptor from the appliance; instead, grasp the plug and pull on the plug to disconnect it.
- The cord must not be tangled or wrapped around the appliance during use. **Do not** allow the cord to come into contact with sharp edges or hot surfaces. Arrange the cord so that it will not be pulled or be tripped over.
- **Do not** place the appliance in a room with high humidity (bathrooms, green houses) or smoke. Keep it away from gas appliances, flammable and toxic vapors.
- **Do not** obstruct air inlets or outlets. Keep openings free of dust, hair, or anything that may reduce air flow.
- Keep hair, clothing, and fingers away from openings.  
**Do not** insert objects.
- Always turn the unit OFF, unplug and remove the plant pot before watering the plant.
- Keep space (12 in./30 cm) around and above the appliance free of objects or clutter.
- Do not wash or reuse the HEPA filter. Replace it only with an original filter from Dupray.
- **Do not** install a wet fabric pre-filter on the unit. Make sure the pre-filter is entirely dry.
- **Do not** let the plant grow over 3.3 ft/1 m in height.
- Proceed according to the maintenance and cleaning section of this manual for cleaning the unit.

# Fresh air looks good.

Thank you for purchasing Bloom™ Air Purifier.

We have created a refined, innovative product to deliver continuous fresh air for you and your family, while blending into your home environment with a simple, elegant design.

We recommend that you turn your Bloom™ Air Purifier ON, leave it on AUTO mode and enjoy the clean air.

# Questions? We're here to help.



1 800 881-8482



+44 3330 112660



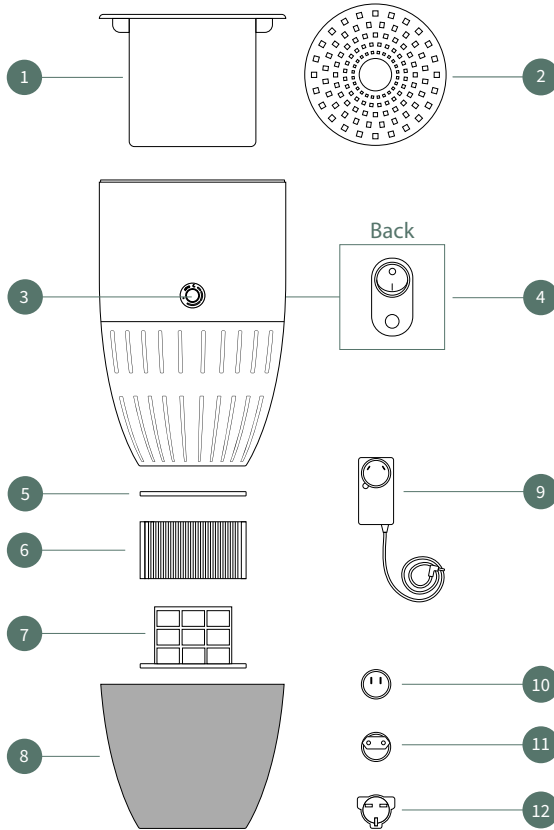
01 800 733-4117

---

[dupray.com](https://dupray.com)



# Overview



1. Pot
2. Root Strainer
3. Control Button
4. Power Button
5. Filter Frame Cap
6. HEPA-13 Filter
7. Filter Frame
8. Washable Pre-Filter
9. Universal Power Adaptor
10. North American Power Plug
11. European Power Plug
12. United Kingdom Power Plug



# Get started

## 1 Choose the proper placement

Place the Bloom™ in an upright position on the floor in your room. We recommend installing the unit in a space that is less than 1,517 sq.ft./141 m<sup>2</sup> to maximize effectiveness. Make sure to place the unit where it won't be knocked over by any person or pet in the household.

| Room size    | Air exchanges per hour | Time       |
|--------------|------------------------|------------|
| 1,517 sq.ft. | 1x                     | 1 hour     |
| 758.5 sq.ft. | 2x                     | 30 minutes |
| 316 sq.ft.   | 4.8x                   | 12 minutes |



Make sure the unit is more than 12 in./30 cm away from any other object or walls.



Place the unit where air can circulate freely in, out, and around the unit.



**Do not** place the unit near sources of heat, such as radiators, fireplaces, or ovens.

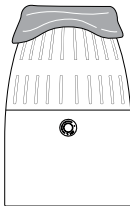


**Do not** place the unit near wet areas such as bathrooms, greenhouses, or laundry rooms where it may come into contact with water.

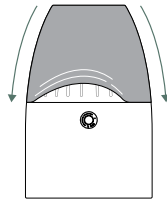


**Do not** place the unit outdoors.

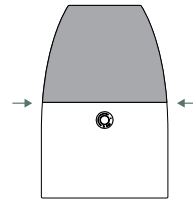
## 2 Install the washable pre-filter



Place the pre-filter at the base of the upside down unit.



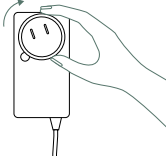
Pull the pre-filter up to cover the base section.



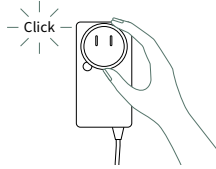
When properly installed, the pre-filter will be flush and kept in place by the indent.

### 3 Install the corresponding plug on the universal power adaptor

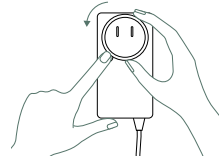
Bloom™ comes with a universal power adaptor and a set of 3 different plugs. Select the one that corresponds to your area and install it on the power adaptor.



**To install**, insert the plug and turn clockwise.



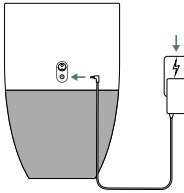
You should hear a clicking sound when it's properly in place.



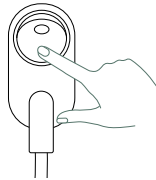
**To remove**, press and hold the release button and turn the plug counterclockwise.

The usage of the standard North American power plug in the illustrations above is for explanation purpose only. You must install the one that corresponds to your country's electrical installation.

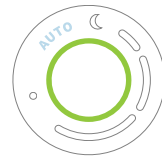
### 4 Turn it ON



Connect the power cable at the back of the Bloom™ then plug it into an electrical outlet.



Turn the power switch, located at the back, to ON.

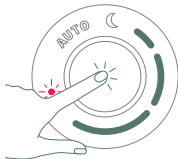
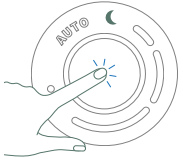


The AUTO mode and air quality indicators will illuminate on the control button.

The lights may flash for a brief moment as the system is running a self-test.

# Control button

The touch-sensitive control button is located at the front of the Bloom™. Touch it to navigate through the different modes. After 20 seconds without any interaction the lights will fade out for a subtle appearance.



## AUTO mode

AUTO mode is the default mode when Bloom™ is turned ON. It will automatically regulate the fan speed according to your indoor room air quality.

## NIGHT mode

Tap once to switch to NIGHT mode. In this mode, the fan speed will drop to a minimum and all lights will turn OFF, even when the air quality changes.

A 12-hour timer will be set automatically. When the timer is up, Bloom™ will go back to AUTO mode.

## Low fan speed

## Medium fan speed

## High fan speed



Touching the control button once from HIGH SPEED will cycle back to AUTO mode.

# Air quality indicator

Bloom™ provides an accurate real-time indication of the room's air quality. When set to AUTO mode, the fan speed adjusts according to the air quality sensor's reading.

The air quality indicator will light up automatically when the air quality changes and will fade after 20 seconds if the function button is left untouched.

The air quality is divided into 3 color categories:

## Good



**Green**

Low fan speed

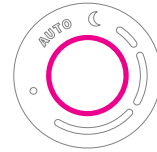
## Fair



**Yellow**

Medium fan speed

## Poor



**Purple**

High fan speed

When set on a manual fan speed mode, the air quality sensor has no impact on the fan speed.



### Wildfire Smoke Removal

Bloom™ is extremely efficient at removing residual smoke, gases and airborne particles from wildfires. We recommend using the manual **MEDIUM** or **HIGH** setting, depending on the level of air pollution in the room, as some gases resulting from wildfires may not be detected by the built-in particle PM2.5 infrared sensor.

## To keep the air quality indicator always ON:

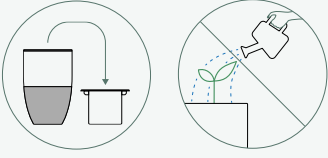


Press and hold the control button for 5 seconds.  
When activated, the air quality light will stay ON and the rest of the lights will fade out.

To deactivate the always ON mode, repeat the same step.

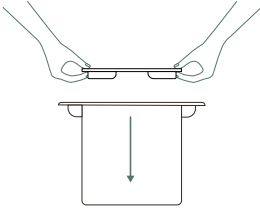
**This function does not apply when on NIGHT mode.**  
**All lights will go OFF after 20 seconds from the last time the button was touched.**

# Add a plant



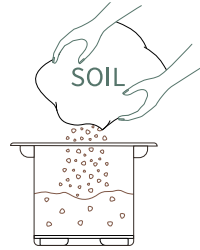
**For safety reasons**, transplanting, adding soil, watering, or any other plant manipulations need to be done with the unit turned OFF, unplugged, and the plant pot removed from the air purifier and set on a flat, steady surface.

1



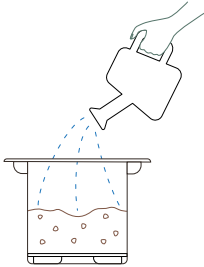
Make sure the root strainer is placed at the bottom of the pot.

2



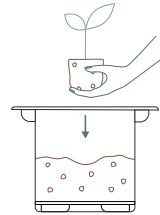
Add enough soil for your plant.

3



Add a bit of water to dampen the soil.

4



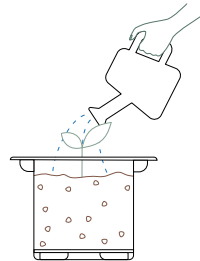
Insert your plant into the pot.

5



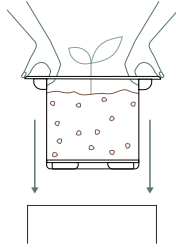
Add soil. Stop below the handle.

6



Add a bit more water. Don't overwater!



7



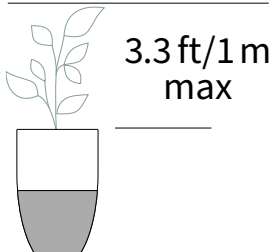
Insert the pot back into the Bloom™.

# Enjoy!

## Try these plant species

| Low light  | Medium sunlight  |
|---|---|
| Peace lily  | Monstera  |
| Zamioculcas   | Anthurium   |
| Dieffenbachia   | Parlour palm  |
| Philodendron  | Sansevieria   |

## Pruning your plant



Pruning is the practice of trimming parts of the plant to refresh its look and allow for new, healthy growth. Pruning needs will differ depending on the plant species.



**Keep the plant height under 3.3 ft/1 meter** to ensure the stability of the unit and the safety of the users.

# Filters

The unit comes with a washable pre-filter and a HEPA-13 filter. These filters help remove the following pollutants:



**Dust**



**Bacteria\***



**Virus\***



**Chemicals**



**Pollen**



**Pet dander**



**VOCs**



**Smoke**



**Cooking odors**



**Mold**



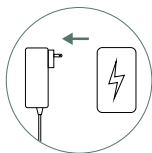
**Dust mites**

\*Tested by intertek labs according to GB/T 18801-2015 and GB 21551.3-2010 standards. Tested to remove minimum 99.9% of escherichia coli 8099, staphylococcus aureus ATCC6538, staphylococcus albus 8032, H3N2, HCoV-229E, Phi-X174 within 90min.

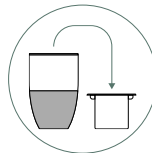
# Maintenance

Please take proper care of your Bloom™ Air Purifier to ensure optimal performance and product lifespan.

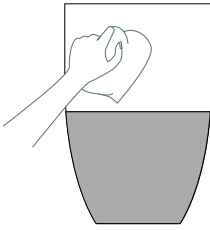
## Cleaning your air purifier



Always unplug the unit before cleaning it.



Remove the pot (and plant) from the bottom section of the Bloom™.



Wipe the outside of the planter with a soft, dry cloth.

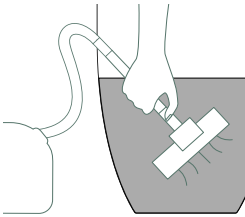
If necessary, wipe the housing with a damp cloth, then dry immediately.

**DO NOT** clean with harsh, abrasive chemicals or flammable cleaning agents. Keep soil away from the power connection, the front button control, and the pre-filter.

## Pre-filter cleaning

Reminder: Always unplug the unit before removing the pre-filter.

The pre-filter should be cleaned every 4 to 6 weeks to increase the efficiency and extend the life of your air purifier.



Occasionally vacuum the exterior of the pre-filter to remove dust or use a soft brush to remove larger particulates such as hair and dust.

You can also wash the pre-filter in the washing machine on a gentle, low temperature cycle and hang to dry.

**DO NOT** bleach, iron or tumble dry.

| Filters           | When to clean   | When to replace                            |
|-------------------|-----------------|--|
| <b>Pre-filter</b> | Every 4-6 weeks | 6-8 months                                 |
| <b>HEPA-13</b>    | Do not clean    | When the filter change indicator lights up |



# Replacing the HEPA filter

The HEPA filter should be replaced after every 6-8 months of use or when the filter change indicator turns ON. You may need to replace your filter sooner or later depending on how often you use your air purifier. Using the unit in an environment with relatively high pollution may mean you will need to replace the filter more often, even if the filter change indicator is OFF.

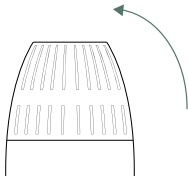


When it's time to replace the HEPA filter, the filter replacement indicator located on the control button will blink red.

Note: Remember to reset the filter change alert after replacing the HEPA filter.

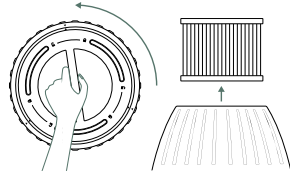
| Change the filter if you notice:  | Before attempting to change the HEPA filter:   |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Increased noise when the air purifier is on.</li> <li>• Decreased airflow.</li> <li>• Unusual odors.</li> <li>• A visibly clogged filter.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the unit OFF and unplug.</li> <li>• Remove the pot and plant.</li> <li>• Remove the pre-filter.</li> </ul> |

1



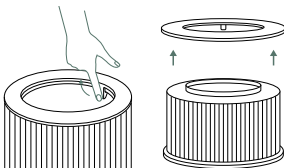
Flip the air purifier upside down.

2



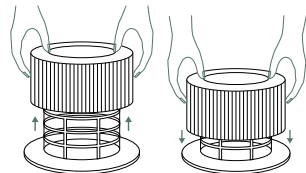
Open the filter section by turning counterclockwise. Lift, and remove the HEPA filter.

3

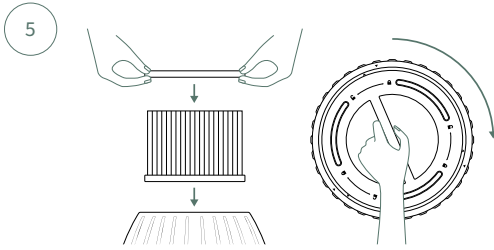


Unclip the 2 clips and remove the cover.

4



Remove the old filter and install a new HEPA filter on the filter frame.



Replace the cover, insert the new filter, and lock it in place by turning clockwise.

## To reset the filter change alert

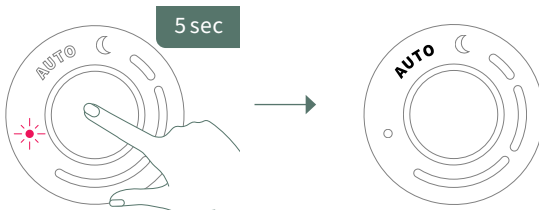
Once the filter has been replaced, reset the alert. Access the FILTER mode by tapping the control button once when on HIGH FAN SPEED mode.



When on filter mode, the red LED will stop blinking.

Note: The filter mode is only available when the filter change indicator is ON.

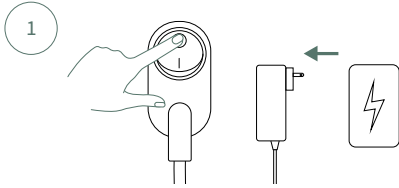
To reset the alert, press the button for 5 seconds. While pressing, the filter light will blink, then go OFF and the mode will change to AUTO, indicating the alert has been successfully reset.



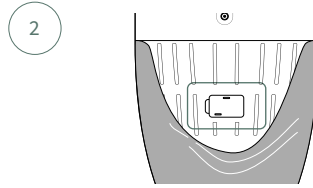
Filter change alert is now reset.

# Cleaning the air quality sensor

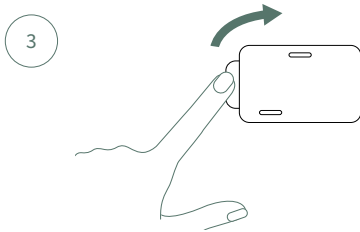
The air quality sensor lens should be cleaned every 2 to 3 months to make sure the air purifier properly detects the particles in the air.



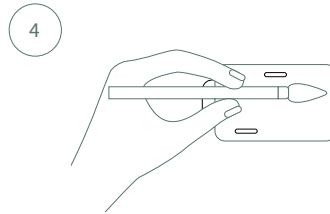
Turn OFF and unplug the unit.



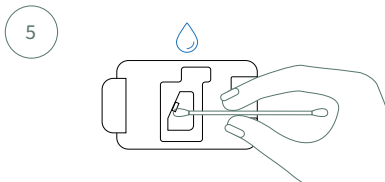
Find the air quality sensor cover located under the pre-filter at the back of the unit.



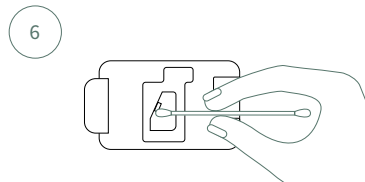
Open the air quality sensor cover.



Using a dry cloth or a soft brush, remove dust from inside and outside the cover. Make sure the 2 holes in the cover are free of dust.



Using a slightly damp cotton swab, clean the air quality sensor lens, which is the circular mirror-like surface at the upper left section inside the cavity.



Dry the sensor lens with a dry cotton swab and close the cover.



Clean the lens only, nothing else, and do so very delicately. **DO NOT** remove the foam cover piece on the cover.

# Troubleshooting

We're here for you. If your problem is not listed below, please contact Customer Support.

| Problem  | Possible Cause   | Possible Solution   |
|--|--|---|
| Unit fails to turn ON or doesn't respond to the main control button. | Unit is not plugged in.  | Plug the power cord into an electrical outlet.  |
|  | Household circuit breaker/ground fault interrupter has tripped, is damaged, or has blown a fuse.                     | Reset circuit breaker/ground fault interrupter, or replace fuse. If you need assistance, contact a licensed electrician. Plug the air purifier into a different outlet.                 |
|  | Unit or power cord is damaged or otherwise in need of repair.  | Inspect power cord for signs of damage. If damaged, immediately cease usage, unplug and contact Customer Support for further assistance.  |
| Airflow seems to be weak or reduced.                                 | The unit is set on AUTO mode and the air quality is good, so the fan is running on low speed.                        | The machine is working as intended; enjoy the clean air.  |
|  | The unit was set on LOW speed mode.  | Select a different air speed level by touching the control button to increase air flow/filtration power.  |
|  | Air flow might be blocked by objects, furniture, wall, toys or anything too close to the air intake.                 | Leave at least 12 in./38 cm. of clearance around the unit (including walls) to allow air to pass properly through the air intakes around the unit. Keep all objects away from the unit. |
|  | The pre-filter may be clogged by large particles, such as dust, hair or lint, blocking the air flow.                 | Clean the pre-filter. (refer to page 14-15)   |
|  | The HEPA filter may be saturated by small filtered particles, blocking the air flow.                                 | Replace the HEPA filter. (refer to page 16-17)  |
|  | The air quality sensor may be dirty, dusty or clogged. In these cases the unit might keep air flow on LOW fan speed. | Clean the air quality sensor. (refer to page 18)  |
|  |  |   |
| Unit makes an unusual noise.   | The filter isn't properly installed.   | Follow the proper installation procedure. (refer to page 16-17)   |
|  | The plant pot isn't properly set in place.   | Make sure the plant pot is securely set in place.   |
|  | The unit is operating on an uneven surface.  | Make sure the air purifier is operating on a hard, flat, even surface.  |

|   |   |   |
|---|---|---|
|   | The filter is clogged.  | Replace the filter. (refer to page 16-17)   |
|   | The air purifier may be damaged, or a foreign object may be stuck inside.   | Immediately cease usage, unplug and contact Customer Support for further assistance. Do not try to repair the air purifier.   |
| A weird smell is coming from the unit.  | The pre-filter may be dirty.  | Clean the pre-filter. (refer to page 14-15)   |
|   | The HEPA filter may be saturated with dirt.   | Replace the filter. (refer to page 16-17)   |
|   | The unit may be in an area with very high humidity levels (above 55%). Mold may have developed on the filters, or essential oils may have been diffused in the area.  | Make sure not to use your air purifier in an area with high humidity or while diffusing essential oils. Replace the filter. (refer to page 16-17)   |
| Poor performance/air cleaning quality.  | Unit is set to LOW speed setting.   | Select a different air speed level by touching the control button to increase air flow/filtration power.  |
|   | New air may be coming in the room.  | Close doors and windows while using the air purifier.   |
|   | Air flow might be blocked by objects, furniture, wall, toys or anything too close to the air intake.  | Leave at least 12 in./30 cm of clearance around the unit (including walls) to allow air to pass properly through the air intake around the unit. Keep all objects away from the unit.                                   |
|   | The room may be too large for the unit's specifications.  | Use the air purifier in rooms smaller than the recommended size: 1,517 sq.ft./141 m <sup>2</sup> .  |
|   | Pre-filter may be dirty or HEPA filter may need to be replaced.   | Inspect/clean pre-filter. (refer to page 16-17) Inspect and replace the HEPA filter if necessary. (refer to page 16-17)   |
| A blinking red light has appeared on the control button.  | After 180 days (6 months) of usage (time is not factored in if the unit is OFF), the filter change light will appear, indicating the HEPA filter must be replaced. Don't forget to reset the filter change alert. | Replace the HEPA filter if necessary. (refer to page 16-17) Reset the filter change alert (refer to page 17) by selecting the filter change mode, located right after HIGH fan speed and hold the button for 5 seconds. |
| A steady red light has appeared on the control button and the control button is not responding. | A critical component of the unit has failed.  | Immediately cease usage, unplug and contact Customer Support for further assistance. Do not try to repair the air purifier.   |

# Limited Warranty

**3-YEAR**  
LIMITED  
WARRANTY

- For a period of twelve (12) months following the purchase of the Product (the "Warranty period"), if the Client has used the Product under normal use and in strict conformity with the instructions and/or manual of operations provided by Dupray and discovers any defects in material or workmanship and notifies Dupray in writing thereof during the Warranty period, Dupray shall use reasonable commercial efforts to repair or replace that portion of the Product found by Dupray to be defective in material or workmanship or refund the purchase price of the Product or replace the Product or a portion of same. If the Product is not repairable, a refurbished equivalent product, or a replacement equivalent product or a store gift certificate equivalent to the current value towards the purchase of a new product will be issued. If Dupray exchanges the Covered Equipment, the original product becomes Dupray's property and the replacement product is your property, with coverage effective for the remaining period of the Original Warranty.
- For the Warranty period starting twelve (12) months after the purchase of the product to a maximum of thirty-six (36) months after the purchase of the product, the Warranty shall cover parts only, excluding accessories, shipping and handling costs. During that period, Dupray reserves the right to charge a Service fee for all Warranty claims, in order to repair or replace the defective Product with a replacement product that is new or equivalent to new in performance and reliability. All replacement products provided under this Warranty will at a minimum be functionally equivalent to the original product. If Dupray exchanges the Covered Equipment, the original product becomes Dupray's property and the replacement product is your property, with coverage effective for the remaining period of the Original Warranty. Replacements of products having less than 12 months remaining on their original warranty period or that are out of warranty will be covered by a limited warranty of 12 months, starting from the date of replacement.

Detailed Service fees are available at: [dupray.com/servicefees](http://dupray.com/servicefees)

## THE WARRANTY IS VOID:

- A) if the damages are a result of an accident, abuse, freezing, impact, alteration, non-authorized usage, a major force, or use of electricity other than that indicated on the Product specifications;
- B) if repairs, modifications, or alterations were done by a person not authorized by Dupray;
- C) if the owner or user neglected to do routine maintenance required and the damages or problems are directly related to such neglect. It is the Client's responsibility to keep equipment in proper condition and to use exclusively Dupray cleaning products so as to not damage the internal components;

- Dupray offers a lifetime telephone support for its products.
- It is understood that certain parts of the equipment are not covered by the Dupray warranty due to the fact they require replacement after multiple uses. Such parts include, but are not limited to, buttons, hoses, vacuum head, covers, seals, filters, etc. These parts will eventually require replacement at the Client's cost.
- Dupray makes no guarantee or representation that the Product complies with any local laws, rules or regulations and the Client shall be responsible for obtaining all permits or authorizations required by any regulatory body for installation or use of the Product.
- DUPRAY MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS AND THE WARRANTY STATEMENT IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REPRESENTATIONS, PROMISES, OR CONDITIONS, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. DUPRAY EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS NOT STATED HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. DUPRAY'S LIABILITY FOR WARRANTY CLAIMS IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT AS SET FORTH HEREIN.
- The Client understands that he shall strictly comply with the operation instructions or manual provided by Dupray in relation to the Product. FAILURE TO DO SO SHALL EXONERATE DUPRAY FROM ANY WARRANTY AND LIABILITY WHATSOEVER.
- This warranty is to benefit the original purchaser of the product. The warranty is not transferable beyond the original purchaser.
- In no event is Dupray liable for incidental or consequential damages to anyone, of any nature whatsoever. Some states/provinces do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.
- Dupray may subcontract or assign performance of its Warranty obligations to third parties.
- Dupray is not responsible for any failures or delays in performing under the Warranty that are due to events outside Dupray's reasonable control.
- This warranty does not cover products used for rental or commercial purposes.

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| <b>Manuel d'utilisation</b>          | <b>22</b> |
| Instructions de sécurité importantes | 23        |
| Aperçu                               | 27        |
| Mise en route                        | 28        |
| Ajouter une plante                   | 32        |
| Entretien                            | 34        |
| Filtres                              | 36        |
| Dépannage                            | 39        |
| Garantie limitée                     | 42        |

# Instructions de sécurité importantes

Lors de l'utilisation du purificateur d'air, il est essentiel de respecter les précautions de base afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure.

**Lisez attentivement le guide d'utilisation de l'appareil et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient été supervisés ou instruits concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité par un personne responsable de leur sécurité et comprendre les dangers encourus.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le cordon de l'adaptateur ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'adaptateur doit être mis au rebut.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le modèle d'adaptateur fourni et alimenté à la basse tension de sécurité indiquée sur la fiche technique de l'appareil.
- Avant de le nettoyer, mettre l'appareil hors tension et débrancher l'adaptateur. Le nettoyage de l'appareil doit être effectué conformément aux instructions de la section de nettoyage de ce guide d'utilisation.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



## Élimination des équipements électriques et électroniques (Applicable dans l'Union européenne)



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte prévu à cet effet collecte et recyclage du matériel électrique et électronique.

En procédant à la mise à la casse réglementaire de l'appareil, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que le déchets seront traités dans des conditions appropriées.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

## Avis importants

- **Ne pas** brancher l'appareil avant d'avoir lu et compris toutes les instructions et les procédures décrites dans ce guide d'utilisation.
- Utiliser uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Avant de brancher l'adaptateur d'alimentation, il faut vérifier que la tension du circuit électrique de la maison est la même que celle indiquée sur la fiche technique.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou manipulation inappropriée du produit entraînera l'annulation de la garantie.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement aux fins décrites dans le présent guide d'utilisation. Toute autre utilisation sera considérée comme inappropriée et, par conséquent, dangereuse.
- Utiliser uniquement à l'intérieur. **Éviter** d'exposer l'appareil aux intempéries.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, l'appareil **ne doit pas** être immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **Ne pas** utiliser l'appareil, ni le brancher ou le débrancher du réseau électrique avec les mains ou les pieds mouillés.
- L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable.
- **Ne pas** faire fonctionner l'appareil si le cordon, la fiche ou l'adaptateur d'alimentation est endommagé, ou s'il est tombé ou a été abîmé.
- Ne pas démonter l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution. S'il ne fonctionne pas comme prévu, il faut communiquer immédiatement avec le soutien à la clientèle de Dupray. Un assemblage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution lorsque l'appareil est utilisé après avoir été réassemblé.
- Toujours mettre l'appareil hors tension avant de brancher ou de débrancher l'adaptateur. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher l'adaptateur de l'appareil ; saisir plutôt la fiche et la tirer pour la débrancher.
- Le cordon ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour de l'appareil pendant son utilisation. **Éviter** que le cordon n'entre en contact avec des bords tranchants ou des surfaces chaudes. Placer le cordon de manière à prévenir tout risque de traction ou de trébuchement.
- **Ne pas** placer l'appareil dans une pièce très humide (salles de bains, serres) ou enfumée. Tenir à l'écart des appareils à gaz ainsi que des vapeurs inflammables et toxiques.
- **Ne pas** obstruer les entrées et sorties d'air. Garder les ouvertures exemptes de poussière, de cheveux ou de tout autre élément qui pourrait réduire la circulation de l'air.
- Tenir les cheveux, les vêtements et les doigts à l'écart des ouvertures.  
**Ne pas** y insérer d'objets.
- Avant d'arroser la plante, toujours éteindre l'appareil, le débrancher et enlever le pot.
- Laisser un espace libre de 30 cm (12 po) autour et au-dessus de l'appareil.
- **Ne pas** laver ou réutiliser le filtre HEPA. Le filtre doit être remplacé uniquement par un filtre original de Dupray.
- Ne pas installer de préfiltre en tissu humide sur l'appareil. S'assurer que le préfiltre est entièrement sec.
- Veiller à ce que la plante **ne dépasse pas** 1 m (3,3 pi) de hauteur.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil doivent être effectués conformément aux instructions de la section Entretien et nettoyage du présent guide d'utilisation.

# L'air pur a fière allure.

Nous vous remercions d'avoir acheté le purificateur d'air Bloom™.

Notre objectif était de créer un produit raffiné et innovant, capable de purifier l'air en continu pour vous et votre famille, tout en s'intégrant à votre intérieur grâce à un design simple et élégant.

Nous vous conseillons de l'allumer,  
de le régler à AUTO et de profiter de l'air pur.

# Des questions? Nous pouvons vous aider.



1 800 881-8482



+44 3330 112660



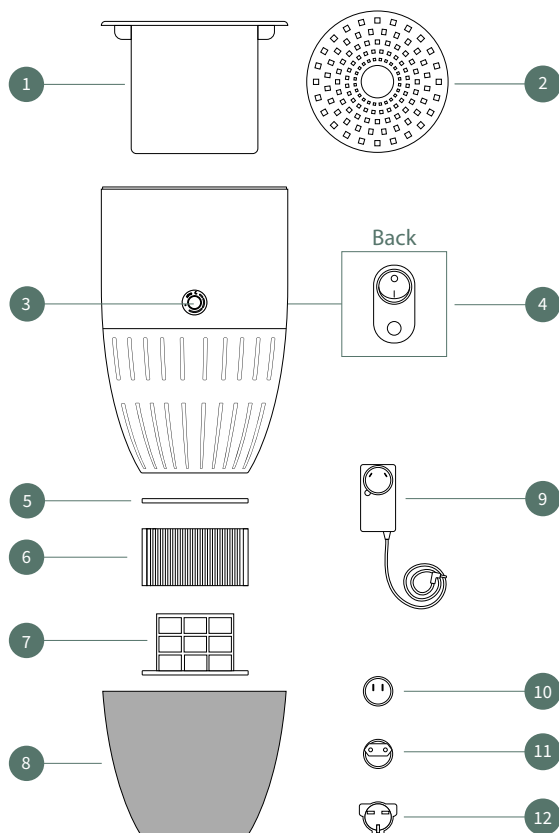
01 800 733-4117

---

[dupray.com](https://dupray.com)



# Aperçu



- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. Pot                 | 7. Support du filtre                        |
| 2. Lit de drainage     | 8. Préfiltre lavable                        |
| 3. Bouton de contrôle  | 9. Adaptateur d'alimentation universel      |
| 4. Bouton marche/arrêt | 10. Fiche d'alimentation – Amérique du Nord |
| 5. Couvercle du filtre | 11. Fiche d'alimentation – Europe           |
| 6. Filtre H13 HEPA     | 12. Fiche d'alimentation – Royaume-Uni      |

# Mise en route

## 1 Sélection de l'emplacement idéal

Placez Bloom™ en position verticale sur le plancher. Pour une efficacité optimale, il est recommandé d'installer l'appareil dans une pièce dont la superficie est inférieure à 141 m<sup>2</sup> (1,517 pi<sup>2</sup>). Veillez à placer l'appareil dans un endroit où il ne risque pas d'être renversé par une personne ou un animal.

| Taille de la pièce                          | Échanges d'air par heure | Temps      |
|---|--------------------------|------------|
| 141 m <sup>2</sup> / 1,517 pi <sup>2</sup>  | 1x                       | 1 heure    |
| 70.5 m <sup>2</sup> / 758.5 pi <sup>2</sup> | 2x                       | 30 minutes |
| 29.3 m <sup>2</sup> / 316 pi <sup>2</sup>   | 4.8x                     | 12 minutes |



Veillez à placer l'appareil à plus de 30 cm (12 po) de tout objet ou mur.



Placez l'appareil à un endroit où l'air peut circuler librement à l'intérieur, à l'extérieur et autour de l'appareil.



**Ne placez pas** l'appareil à proximité de sources de chaleur, comme un radiateur, une cheminée ou un four.

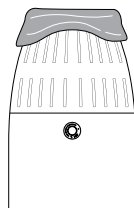


**Ne placez pas** l'appareil à proximité de zones humides comme une salle de bains, une serre ou une buanderie où il pourrait entrer en contact avec de l'eau.

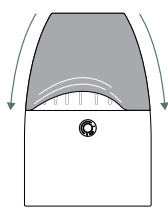


**Ne placez pas** l'appareil à l'extérieur.

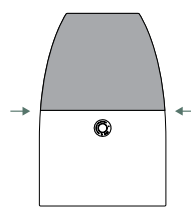
## 2 Installation du préfiltre lavable



Placez le préfiltre sur la base de l'appareil en position renversée. L'élastique noir va vers le bas.



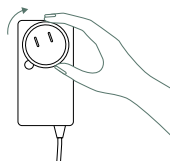
Tirez sur le préfiltre de manière à couvrir la partie inférieure.



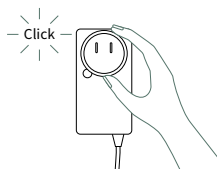
Une fois correctement placé, le préfiltre sera aligné sur l'encoche et maintenu en place par celle-ci.

### 3 Installation de la fiche sur l'adaptateur d'alimentation universel

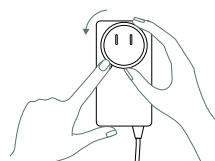
Bloom™ comprend un adaptateur d'alimentation universel ainsi que trois différentes fiches. Sélectionnez celle qui correspond à votre région et installez-la sur l'adaptateur.



**Pour installer la fiche**, insérez-la et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.



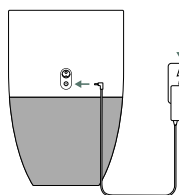
Vous devriez entendre un clic une fois qu'elle est bien en place.



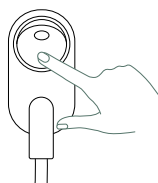
**Pour la retirer**, appuyez sur le bouton de déverrouillage et maintenez-le enfoncé, puis tournez la fiche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

L'utilisation de la fiche d'alimentation nord-américaine standard dans les illustrations ci-dessus est uniquement à titre illustratif. Vous devez installer celle qui correspond à l'installation électrique de votre pays.

### 4 Mise en marche de l'appareil



Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière du Bloom™ puis à une prise électrique.



Appuyez sur l'interrupteur situé à l'arrière.

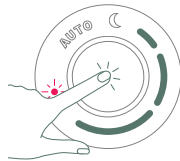
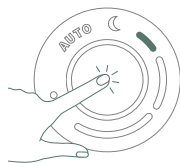
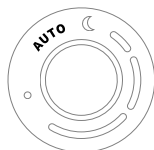


Les indicateurs du mode AUTO et de la qualité de l'air sont maintenant allumés sur le bouton de contrôle.

Il est possible que les indicateurs clignotent brièvement pendant que le système effectue une autovérification.

# Bouton de contrôle

Le bouton de contrôle tactile est situé à l'avant du Bloom™. Appuyez dessus pour accéder aux différents modes. Après 20 secondes sans interaction, les indicateurs s'éteignent pour se fondre dans votre décor.



## Mode AUTO

Le mode AUTO est celui utilisé par défaut lorsque le Bloom™ est mis en marche. Il ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la qualité de l'air ambiant.

## Mode NUIT

Appuyez une fois sur le bouton de contrôle pour passer au MODE NUIT. Lorsque ce mode est sélectionné, Bloom™ devient extrêmement silencieux, puisque la vitesse du ventilateur est réduite au minimum et que tous les indicateurs sont éteints, et ce, même lorsque la qualité de l'air change.

De plus, une minuterie de 12 heures est réglée automatiquement. Après 12 heures, l'appareil repasse en mode AUTO.

## Vitesse minimale

## Vitesse moyenne

## Vitesse maximale



En appuyant une fois sur le bouton de contrôle à partir de VITESSE MAXIMALE, le cycle revient au MODE AUTO.



# Indicateur de qualité de l'air

Bloom™ indique en temps réel et avec précision la qualité de l'air ambiant. En mode AUTO, la vitesse du ventilateur s'ajuste en fonction des données recueillies par le capteur de qualité de l'air.

L'indicateur de qualité de l'air s'allume automatiquement lorsque la qualité de l'air change, puis s'éteint au bout de 20 secondes si le bouton de contrôle n'est pas actionné.

Signification des différentes couleurs de l'indicateur de la qualité de l'air:

## Bonne



### Vert

Vitesse minimale du ventilateur

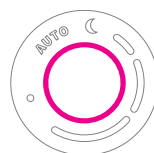
## Acceptable



### Jaune

Vitesse moyenne du ventilateur

## Mauvaise



### Violet

Vitesse maximale du ventilateur

Lorsque le ventilateur est en mode manuel, le capteur de qualité de l'air ne modifie pas la vitesse du ventilateur.



### Fumée provenant de feux de forêts

Bloom™ est extrêmement efficace pour éliminer la fumée résiduelle, les gaz et les particules en suspension dans l'air en raison d'incendies de forêts. Nous vous recommandons d'utiliser le réglage manuel **MOYEN** ou **ÉLEVÉ** car certains gaz peuvent ne pas être détectés par le capteur infrarouge de particules PM2,5 intégré.

## Pour maintenir l'indicateur de qualité de l'air allumé en permanence

5 s

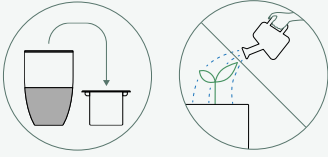


Appuyez sur le bouton de contrôle et tenez-le pendant 5 secondes.

Lorsqu'il est activé, l'indicateur de qualité de l'air reste allumé et les autres indicateurs s'éteignent. Pour désactiver le mode « toujours allumé », refaites la même procédure.

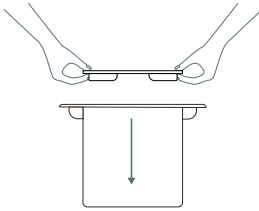
**Cette fonction ne s'applique pas au MODE NUIT. Tous les indicateurs s'éteindront au bout de 20 secondes après la dernière activation du bouton.**

# Ajouter une plante



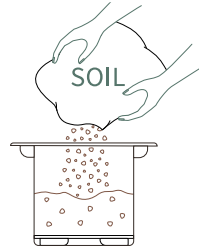
**Pour des raisons de sécurité**, il faut éteindre et débrancher l'appareil avant de transplanter, d'ajouter de la terre, d'arroser la plante ou de procéder à toute autre manipulation de celle-ci. Le pot doit également être retiré du purificateur d'air et placé sur une surface plane et stable.

1



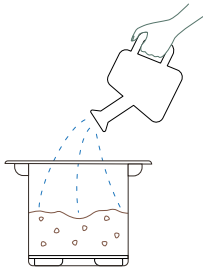
Placez le lit de drainage au fond du pot.

2



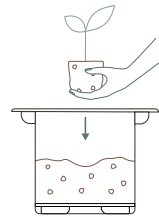
Ajoutez du terreau.

3



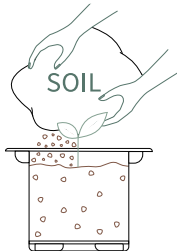
Ajoutez un peu d'eau pour que le terreau reste humide.

4



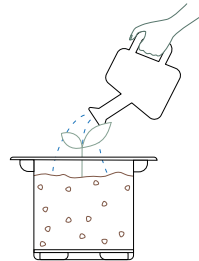
Placez votre plante dans le pot.

5



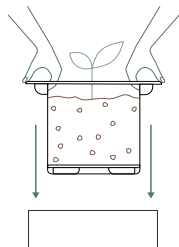
Remplissez le reste du pot avec du terreau jusqu'à la hauteur de la poignée.

6



Ajoutez un peu d'eau, n'arrosez pas trop!

7



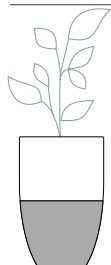
## C'est tout!

Remplacez le pot dans Bloom™.

## Choisir la plante appropriée

| Faible luminosité ☀ | Ensoleillement moyen ☀ |
|---------------------|------------------------|
| Spathiphyllum       | Monstera               |
| Zamioculcas         | Anthurium              |
| Dieffenbachia       | Chamaedorea elegans    |
| Philodendron        | Sansevière             |

## Tailler la plante



Max: 1 m  
(3,3 pi)

La taille est l'opération qui consiste à couper certaines parties de la plante pour remodeler sa silhouette et favoriser sa croissance. La taille des plantes sera différente selon la variété.



**La plante ne doit jamais dépasser 1 mètre (3,3 pieds)** afin d'assurer la stabilité de l'appareil et la sécurité des utilisateurs.

# Filtres

L'appareil est livré avec un préfiltre lavable et un filtre HEPA H13 (pré-installé). Ces filtres permettent d'éliminer les polluants suivants :



Poussière



Bactéries\*



Virus\*



Produits  
chimiques



Pollen



Poils d'animaux



COV

COV



Fumée



Odeurs de cuisson



Moisissure



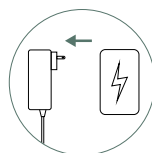
Acariens

\*Testé par les laboratoires intertek selon les normes GB/T 18801-2015 et GB 21551.3-2010. Testé pour éliminer au moins 99,9 % d'Escherichia coli 8099, staphylococcus aureus ATCC6538, staphylococcus albus 8032, H3N2, HCoV-229E, Phi-X174 en 90 minutes.

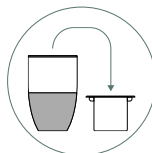
# Entretien

Veillez à bien entretenir votre purificateur d'air Bloom™ afin de garantir la performance et la durée de vie optimales de l'appareil.

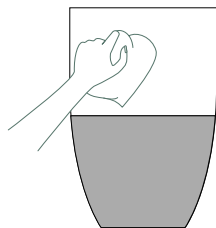
## Nettoyer le purificateur d'air



Débranchez toujours  
l'appareil avant de  
le nettoyer.



Retirez le pot (et la plante) de  
la partie inférieure du Bloom™.



Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et sec.

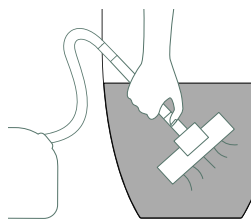
Si nécessaire, essuyez-le avec un chiffon humide, puis asséchez-le immédiatement.

**N'UTILISEZ PAS** de produits chimiques puissants ou abrasifs ni de produits de nettoyage inflammables. Tenez le terreau à l'écart du cordon d'alimentation, du bouton de contrôle et du préfiltre.

## Nettoyer le préfiltre

Rappel: débranchez toujours l'appareil avant de retirer le préfiltre.

Afin de maximiser l'efficacité et prolonger la durée de vie de votre purificateur d'air, vous devez nettoyer le préfiltre toutes les quatre à six semaines.



À l'occasion, passez l'aspirateur sur l'extérieur du préfiltre pour enlever la poussière ou utilisez une brosse douce pour enlever les plus grosses particules comme les cheveux et la poussière.

Vous pouvez également le laver à la machine au cycle délicat et à basse température, puis le suspendre pour sécher.

**NE PAS** blanchir, repasser ou sécher à la machine.

| Filters          | Quand faut-il le nettoyer? | Quand faut-il le remplacer?                            |
|------------------|----------------------------|--|
| <b>Préfiltre</b> | Toutes les 4 à 6 semaines  | 6 à 8 mois   |
| <b>HEPA H13</b>  | Ne pas nettoyer            | Lorsque l'indicateur de changement de filtre s'allume. |

# Remplacer le filtre HEPA ?

Le filtre HEPA doit être remplacé tous les 6 à 8 mois ou lorsque l'indicateur de remplacement du filtre s'allume. Il est possible que vous deviez remplacer votre filtre plus rapidement selon la fréquence d'utilisation de votre purificateur d'air. Si vous utilisez l'appareil dans un environnement relativement pollué, vous devrez remplacer le filtre plus souvent, même si l'indicateur de remplacement du filtre est éteint.

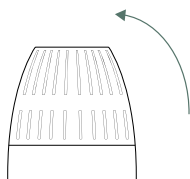


Lorsqu'il est temps de remplacer le filtre HEPA, l'indicateur de remplacement du filtre situé sur le bouton de contrôle clignotera en rouge.

Remarque : N'oubliez pas de désactiver l'alerte de remplacement du filtre après avoir remplacé le filtre HEPA.

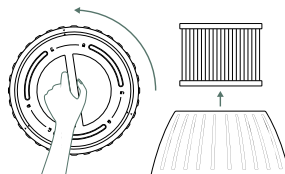
| Remplacez le filtre si vous remarquez :   | Avant de remplacer le filtre HEPA :   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une augmentation du bruit lorsque le purificateur d'air est en marche.</li> <li>• Une diminution du débit d'air.</li> <li>• Des odeurs inhabituelles.</li> <li>• Un filtre visiblement obstrué.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteignez l'appareil et débranchez-le.</li> <li>• Retirez le pot et la plante</li> <li>• Retirez le préfiltre.</li> </ul> |

1



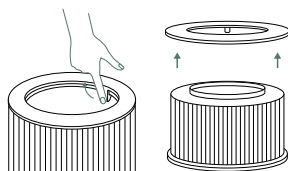
Retournez le purificateur d'air.

2



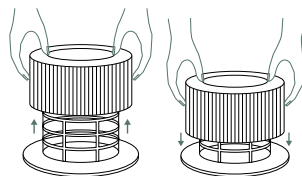
Accédez au filtre en tournant la section dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Soulevez et retirez le filtre HEPA.

3

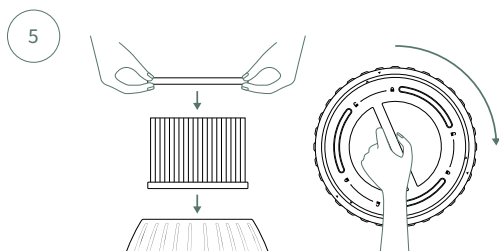


Détachez les deux attaches et retirez le couvercle.

4



Retirez l'ancien filtre et installez le nouveau filtre HEPA sur le support du filtre.



Remplacez le couvercle, insérez le nouveau filtre et verrouillez-le en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

## Désactiver l'alerte de remplacement du filtre

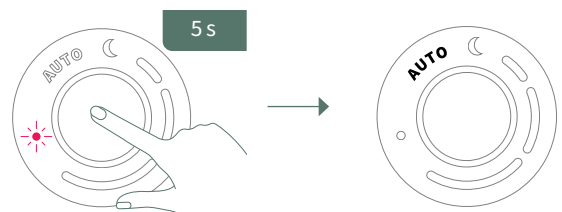
Après avoir remplacé le filtre, désactivez l'alerte en accédant au MODE FILTRE : appuyez une fois sur le bouton de contrôle en MODE VITESSE MAXIMALE DU VENTILATEUR.



Lorsque le mode filtre est activé, l'indicateur rouge cesse de clignoter.

Remarque : Le mode filtre n'apparaît que lorsque l'indicateur de remplacement du filtre est allumé.

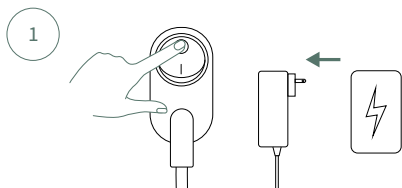
Pour désactiver l'alerte, appuyez sur le bouton pendant 5 secondes. L'indicateur du filtre clignotera puis s'éteindra et le mode passera à AUTO, indiquant que l'alerte a été désactivée avec succès.



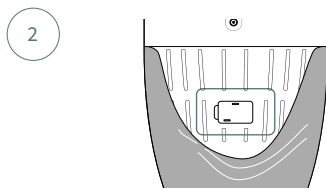
L'alerte de remplacement du filtre est maintenant désactivée.

# Nettoyer le capteur de qualité de l'air

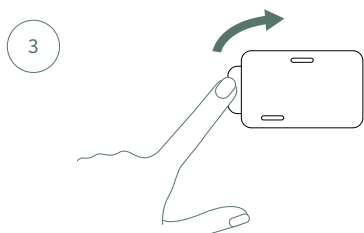
La lentille du capteur de qualité de l'air doit être nettoyée tous les deux à trois mois pour s'assurer que le purificateur d'air détecte correctement les particules de poussière dans l'air.



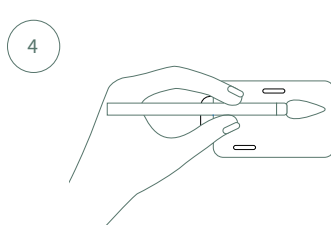
1 Éteignez l'appareil et débranchez-le.



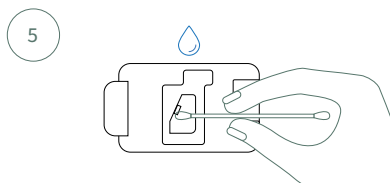
2 Localisez le couvercle du capteur de qualité de l'air situé sous le préfiltre à l'arrière de l'appareil.



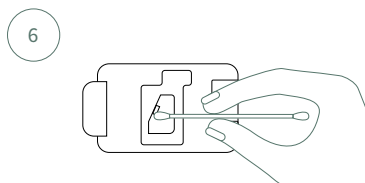
3 Ouvrez le couvercle du capteur de qualité de l'air.



4 Retirez la poussière présente à l'intérieur et à l'extérieur du couvercle à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse douce. Assurez-vous que les deux orifices du couvercle sont exempts de poussière.



5 À l'aide d'un coton-tige légèrement humide, nettoyez la lentille du capteur de qualité de l'air, c'est-à-dire la surface circulaire en forme de miroir située dans la partie supérieure gauche de la cavité.



6 Essuyez la lentille du capteur avec un coton-tige sec et refermez le couvercle.



Nettoyez uniquement la lentille et faites-le très délicatement.  
**NE RETIREZ PAS** la protection en mousse qui recouvre le couvercle.



# Dépannage

Nous sommes là pour vous aider. Si votre problème n'est pas répertorié ci-dessous, veuillez contacter le soutien à la clientèle.

| Problème   | Cause possible   | Solution possible   |
|--|--|---|
| L'appareil ne s'allume pas ou ne répond pas au bouton de contrôle principal. | L'appareil n'est pas branché.  | Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.  |
|  | Le disjoncteur de la résidence s'est déclenché, est endommagé ou a fait sauter un fusible.   | Réenclenchez le disjoncteur ou remplacez le fusible. Au besoin, contacter un électricien agréé. Branchez le purificateur d'air sur une autre prise.   |
|  | L'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être réparé.  | Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. S'il est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et contactez le soutien à la clientèle pour obtenir une assistance supplémentaire. |
| Le débit d'air semble faible ou réduit.                                      | L'appareil est réglé sur le mode AUTO et la qualité de l'air est bonne, donc le ventilateur fonctionne à vitesse minimale.                                 | L'appareil fonctionne comme prévu; profitez de l'air pur.   |
|  | L'appareil était réglé sur le mode vitesse MINIMALE.   | Modifiez la vitesse en appuyant sur le bouton de contrôle pour augmenter le débit d'air et la puissance de filtration.  |
|  | Il est possible que le débit d'air soit bloqué par des objets, des meubles, un mur, des jouets ou tout autre élément trop proche de l'entrée d'air.        | Laissez un espace d'au moins 30 cm (12 po) autour de l'appareil (y compris les murs) pour permettre à l'air de passer correctement dans les entrées d'air. Maintenez tout objet éloigné de l'appareil.  |
|  | Il est possible que le préfiltre soit obstrué par de grosses particules, comme de la poussière, des cheveux ou des peluches, ce qui bloque le débit d'air. | Nettoyez le préfiltre (voir page 34 et 35).   |
|  | Il est possible que le filtre HEPA soit saturé de petites particules, bloquant ainsi le débit d'air.   | Remplacez le filtre HEPA (voir page 36-37).   |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | Le capteur de qualité de l'air peut être souillé, poussiéreux ou obstrué. Dans ce cas, il est possible que l'appareil maintienne la vitesse du débit d'air au minimum.  | Nettoyez le capteur de qualité de l'air (voir page 38).  |
| L'appareil fait un bruit inhabituel.                       | Le filtre n'est pas correctement installé.  | Veillez suivre la procédure d'installation appropriée (voir page 36-37).   |
|  | Le pot n'est pas correctement mis en place.   | Assurez-vous que le pot est bien en place.   |
|  | L'appareil est situé sur une surface irrégulière.   | Assurez-vous que le purificateur d'air se trouve sur une surface dure, plate et régulière.   |
|  | Le filtre est bouché.   | Remplacez le filtre (voir page 36-37).   |
|  | Le purificateur d'air peut être endommagé ou un corps étranger peut être coincé à l'intérieur.  | Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et contactez le soutien à la clientèle pour obtenir une assistance supplémentaire. N'essayez pas de réparer le purificateur d'air. |
| L'appareil dégage une odeur inhabituelle.                  | Il est possible que le préfiltre soit souillé.  | Nettoyez le préfiltre (voir page 34 et 35).  |
|  | Le filtre HEPA est peut-être saturé de saletés.   | Remplacez le filtre (voir page 36-37).   |
|  | Il est possible que l'appareil soit utilisé dans un endroit où le taux d'humidité est très élevé (supérieur à 55 %), que des moisissures se développent sur les filtres ou que des huiles essentielles aient été utilisées. | Veillez à ne pas utiliser votre purificateur d'air dans un endroit très humide ou lorsque vous diffusez des huiles essentielles. Remplacez le filtre (voir page 36-37).  |
| Mauvais rendement/mauvaise qualité du traitement de l'air. | La vitesse de l'appareil est réglée sur MINIMALE.   | Modifiez la vitesse en appuyant sur le bouton de contrôle pour augmenter le débit d'air et la puissance de filtration.   |
|  | Il est possible que de l'air entre dans la pièce.   | Fermez les portes et les fenêtres lorsque vous utilisez le purificateur d'air.   |
|  | Il est possible que le débit d'air soit bloqué par des objets, des meubles, un mur, des jouets ou tout autre élément trop proche de l'entrée d'air.   | Laissez un espace d'au moins 30 cm (12 po) autour de l'appareil (y compris les murs) pour permettre à l'air de passer correctement dans les entrées d'air. Maintenez tout objet éloigné de l'appareil.             |
|  | La pièce est peut-être trop grande pour les caractéristiques de l'appareil.   | Utilisez le purificateur d'air dans des pièces plus petites que la taille recommandée : 141 m <sup>2</sup> (1,517 pi <sup>2</sup> ). L'appareil ne sera pas aussi efficace dans les grandes pièces.                |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | Le préfiltre est peut-être souillé ou le filtre HEPA doit être remplacé.  | Vérifiez et nettoyez le préfiltre (voir pages 34 et 35). Vérifiez et remplacez le filtre HEPA au besoin (voir page 36-37).  |
| Un indicateur rouge clignote sur le bouton de contrôle.                                  | Après 180 jours (6 mois) d'utilisation (ne tenez pas compte du temps où l'appareil est éteint), l'indicateur de remplacement du filtre s'allumera, indiquant que le filtre HEPA doit être remplacé. N'oubliez pas de désactiver l'indicateur de remplacement du filtre. | Au besoin, remplacez le filtre HEPA (voir page 36-37). Désactivez l'alarme de remplacement du filtre (voir page 37) en sélectionnant le mode Remplacement du filtre situé directement après la vitesse MAXIMALE du ventilateur et en maintenant le bouton enfoncé pendant 5 secondes. |
| Un indicateur rouge fixe apparaît sur le bouton de contrôle et ce dernier ne répond pas. | Un composant essentiel de l'appareil est défectueux.  | Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et contactez le soutien à la clientèle pour obtenir une assistance supplémentaire. N'essayez pas de réparer le purificateur d'air.  |

# Garantie Limitée

**3 ANS**  
GARANTIE  
LIMITÉE

- Dans les douze (12) mois suivants l'achat du Produit (la « période de garantie »), si le Client a utilisé le Produit sous des conditions d'utilisation normale et en respectant à la lettre les instructions ou le manuel d'utilisation fourni par Dupray et qu'il découvre un défaut au niveau des matériaux de sa fabrication et qu'il avertit Dupray par écrit durant la période de garantie, Dupray aura l'option de déployer des efforts commerciaux raisonnables afin de réparer ou remplacer la partie (ou portion) du Produit jugée défectueuse par Dupray au niveau des matériaux ou de sa fabrication ou pourra rembourser le prix d'achat du Produit ou remplacer le Produit ou une partie de celui-ci. Si le produit n'est pas réparable, le client pourra recevoir un produit équivalent refait à neuf ou un produit de remplacement équivalent ou un certificat cadeau de Dupray, équivalent au montant de la valeur actuelle du produit défectueux pour l'achat d'un nouveau produit. Si Dupray échange le matériel couvert, le produit d'origine devient la propriété de Dupray et le produit de remplacement devient votre propriété; ce dernier sera couvert pour la durée restante de la garantie.
- Pour la période de garantie débutant douze (12) mois suivants l'achat du Produit jusqu'à un maximum de trente-six (36) mois suivants l'achat du Produit, la garantie couvrira les pièces uniquement, excluant les accessoires, les articles d'usure normale et les frais de port et de manutention. Durant cette période, Dupray se réserve le droit de charger des Frais de service pour toute réclamation couverte par la garantie, afin de réparer ou remplacer le Produit couvert par un produit neuf ou dont les performances et la fiabilité sont équivalentes à celles d'un produit neuf. Tous les produits de remplacement fournis en vertu de la présente garantie offriront au minimum une fonctionnalité équivalente par rapport à celle du Produit d'origine.

Les frais de service sont disponibles ici : [dupray.com/fraisdeservice](https://dupray.com/fraisdeservice)

## LA GARANTIE EST NULLE :

- A) si les dommages sont le résultat d'un accident, d'un abus, du gel, d'un impact, d'une altération, d'un usage non autorisé, d'une force majeure ou de l'utilisation d'une source électrique autre que celle indiquée sur le Produit;
- B) si des réparations, modifications ou altérations ont été faites par une personne non autorisée par Dupray;
- C) si le propriétaire ou l'utilisateur ont négligé de faire l'entretien régulier requis et que les dommages ou problèmes sont directement liés à une telle négligence. Il est de la responsabilité du Client de garder l'équipement en bonne condition et d'utiliser uniquement les produits de nettoyage de Dupray afin de ne pas endommager les composants internes;

- Dupray offre un soutien technique téléphonique à vie.
- Il est convenu que certaines pièces de l'équipement ne sont pas couvertes par la garantie de Dupray, car elles doivent être remplacées après plusieurs utilisations. Parmi ces pièces on retrouve, les boutons, tuyaux, joints d'étanchéités, filtres et plusieurs autres. Ces pièces devront éventuellement être remplacées, et ce, aux frais du Client.
- Dupray ne garantit pas et n'affirme pas que le Produit est conforme à de quelconques lois, règles ou réglementations locales et le Client a la responsabilité d'obtenir tous les permis ou toutes les autorisations exigées par les organismes réglementaires régissant l'installation ou l'utilisation dudit Produit.
- DUPRAY N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION ET LA DÉCLARATION DE GARANTIE REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES, REPRÉSENTATIONS, PROMESSES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES. DUPRAY REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS NON MENTIONNÉES DANS LES PRÉSENTES. TOUTES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES POUVAIENT ÊTRE IMPOSÉES PAR LA LOI ONT UNE DURÉE LIMITÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE. LA RESPONSABILITÉ DE DUPRAY QUANT AUX RÉCLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT TEL QUE MENTIONNÉ DANS LES PRÉSENTES.
- Le Client déclare qu'il se conformera strictement aux instructions d'utilisation ou au manuel fourni par Dupray en ce qui a trait au Produit. LE NON-RESPECT DE CETTE CLAUSE EXONÈRE DUPRAY DE TOUTE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.
- Cette garantie est au bénéfice de l'acheteur original du Produit. La garantie n'est pas transférable à un tiers.
- Dupray peut sous-traiter ou attribuer l'exécution de ses obligations de garantie à des tiers.
- Dupray n'est pas responsable des défauts ni des retards d'exécution de la garantie en raison d'événements hors de son contrôle.
- Cette garantie ne couvre pas les produits utilisés à des fins de location ou commerciales.

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>Manual de instrucciones</b>     | <b>43</b> |
| Importanti istruzioni di sicurezza | 44        |
| Resumen                            | 48        |
| Cómo empezar                       | 49        |
| Añada una planta                   | 53        |
| Mantenimiento                      | 55        |
| Filtros                            | 57        |
| Resolución de problemas            | 60        |
| Garantía limitada                  | 63        |

## Instrucciones de seguridad importantes


Cuando se use el purificador de aire, deben tomarse precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión:

**Lea con detenimiento las instrucciones de uso del aparato y consérvelas en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro.**

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 8 años o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato de forma segura por un persona responsable de su seguridad y comprender los peligros involucrados.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No es posible sustituir el cable del adaptador. Si el cable se estropea, el adaptador debe desecharse.
- Este aparato debe usarse únicamente con el modelo de adaptador incluido y con la tensión baja de seguridad que se indica en la placa de características del aparato.
- Apague y desconecte el adaptador antes de limpiar el aparato. Para limpiar el aparato, siga las instrucciones descritas en el apartado de limpieza de este manual.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico a una altitud máxima de 2000 m sobre el nivel del mar.

## Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos (Aplicable en la Unión Europea)



Este símbolo mostrado en el producto o en su embalaje indica que el aparato usado no deberá ser tratado como un residuo doméstico, sino que deberá ser depositado en  un punto de recogida y reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Al asegurar que es reciclado de forma correcta, se contribuye a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud que podrían derivarse del indebido tratamiento del producto. El reciclado de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Solicite información adicional relativa al reciclado del embalaje y del producto a su ayuntamiento, servicio de recogida de residuos o comercio en el que adquirió el aparato.

## Noticias Importantes

- **No** conecte el aparato hasta que haya leído y se haya familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos que se describen en este manual del usuario.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente que se incluye con el aparato.
- Antes de conectar el adaptador de corriente, compruebe que la tensión eléctrica de su hogar es la misma que la que se indica en la placa de características.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico y bajo ninguna circunstancia debe utilizarse para usos comerciales o industriales. El uso incorrecto o la manipulación inapropiada del producto anula la garantía.
- Este aparato debe usarse únicamente con el propósito que se describe en este manual del usuario. Cualquier otro uso se considerará inapropiado y, por tanto, peligroso.
- Para uso en interiores únicamente. **No** deje el aparato expuesto a la intemperie.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, **no** sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- **No** utilice el aparato, ni lo conecte o desconecte de la corriente con las manos o los pies húmedos.
- El aparato debe usarse y debe permanecer en una superficie plana y estable.
- **No** utilice el aparato si el cable, el enchufe o el adaptador están dañados o si el aparato se ha caído y se ha dañado.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. Si no funciona como debería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Dupray inmediatamente. Un montaje incorrecto podría provocar riesgo de descarga eléctrica cuando se utilice el aparato después de volver a montarlo.
- **No** olvide nunca apagar el aparato (posición OFF) antes de enchufar y desenchufar el adaptador. No tire nunca del cable para desconectar el adaptador del aparato. Debe agarrar el enchufe y tirar de él para desconectarlo.
- El cable no debe estar enredado o enrollado en el aparato mientras se esté utilizando. **No** permita que el cable entre en contacto con bordes afilados o superficies calientes. Disponga el cable de manera que nadie pueda tirar de él o tropezarse.
- **No** coloque el aparato en una habitación con mucha humedad (cuartos de baño, invernaderos) o con humo. Manténgalo alejado de aparatos de gas y vapores inflamables y tóxicos.
- **No** obstruya entradas o salidas de aire. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelo o cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.
- No acerque el pelo, la ropa o los dedos a las aberturas. **No** introduzca objetos.
- Apague siempre el aparato (posición OFF), desenchúfelo y retire la maceta antes de regar la planta.
- Mantenga un distancia libre de 30 cm alrededor y por encima del aparato.
- **No** lave ni reutilice el filtro HEPA. Sustitúyalo únicamente por un filtro original de Dupray.
- **No** instale un prefiltro húmedo de tela en la unidad. Asegúrese de que el prefiltro está totalmente seco.
- **No** permita que la planta supere 1 m de alto.
- Para limpiar la unidad, siga las instrucciones descritas en el apartado de limpieza y mantenimiento de este manual.



# El aire fresco se ve bien.

Gracias por comprar un purificador de aire Bloom™.

Hemos intentado crear un producto atractivo e innovador que proporcione aire fresco de manera continua para usted y su familia, y que, a la vez, se integre en su hogar con un diseño sencillo y elegante.

Le sugerimos que lo encienda (posición ON), lo deje en modo automático (posición AUTO) y disfrute del aire limpio.

# ¿ Tiene alguna pregunta? Estamos aquí para ayudarle.



1 800 881-8482



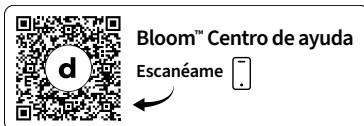
+44 3330 112660



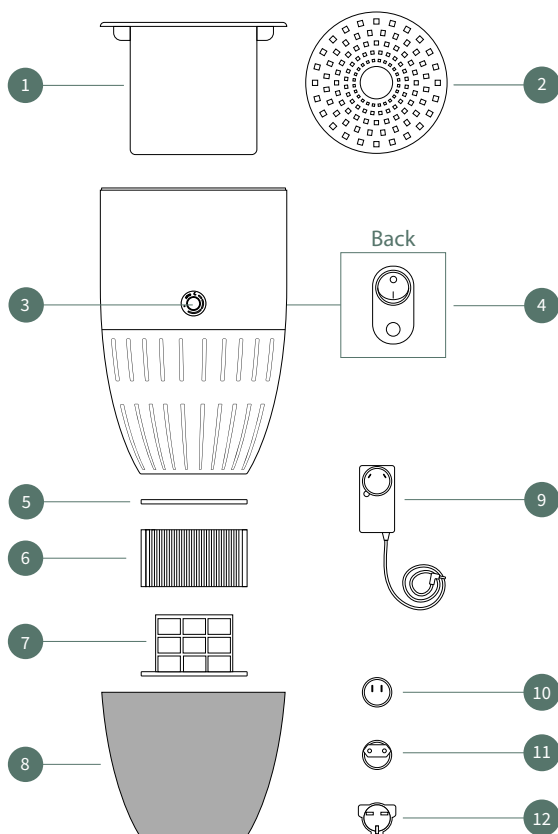
01 800 733-4117

---

[dupray.com](http://dupray.com)



# Resumen



- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Maceta                      | 7. Armazón del filtro               |
| 2. Rejilla de raíces           | 8. Prefiltro lavable                |
| 3. Botón de control            | 9. Adaptador de corriente universal |
| 4. Botón de encendido          | 10. Enchufe norteamericano          |
| 5. Tapa del armazón del filtro | 11. Enchufe europeo                 |
| 6. Filtro H13 HEPA             | 12. Enchufe británico               |

# Cómo empezar

## 1 Elija un emplazamiento adecuado

Ponga el Bloom™ en posición vertical en el suelo de la habitación. Para optimizar su eficiencia, le recomendamos instalar la unidad en una habitación de menos de 141 m<sup>2</sup>. Asegúrese de colocar la unidad en un lugar en el que no haya riesgo de que lo tiren personas o mascotas.

| El tamaño de la habitación | Renovaciones de aire por hora | Tiempo    |
|----------------------------|-------------------------------|-----------|
| 141 m <sup>2</sup>         | 1x                            | 1 hora    |
| 70.5 m <sup>2</sup>        | 2x                            | 30 minuto |
| 29.3 m <sup>2</sup>        | 4.8x                          | 12 minuto |



Asegúrese de que la unidad se encuentra a más de 30 cm de cualquier objeto o pared.



Coloque la unidad en un lugar en el que el aire pueda circular libremente, hacia dentro, hacia fuera y alrededor de la unidad.



**No** coloque la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores, hornos o chimeneas.

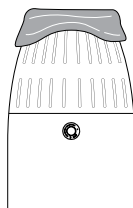


**No** coloque la unidad cerca de zonas húmedas como cuartos de baño, invernaderos o cuartos de la lavadora en los que pueda entrar en contacto con el agua.

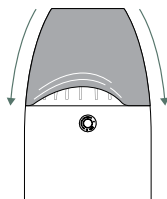


**No** coloque la unidad en el exterior.

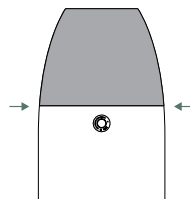
## 2 Instale el prefiltro lavable



Dé la vuelta a la unidad y coloque el prefiltro en la base.



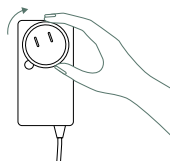
Tire del prefiltro hasta cubrir la base.



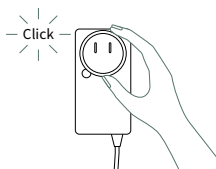
Si está instalado correctamente, el prefiltro quedará a ras y se mantendrá en su sitio gracias a la hendidura.

### 3 Instale el enchufe correspondiente en el adaptador de corriente universal.

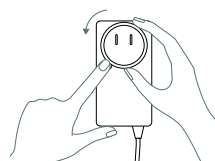
El Bloom™ incluye un adaptador de corriente universal y tres enchufes distintos. Elija el enchufe adecuado para su zona e instálelo en el adaptador de corriente.



**Para instalarlo**, introduzca el enchufe y gire en el sentido de las agujas del reloj.



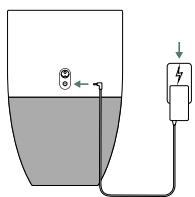
Cuando está instalado correctamente, debe oírse un clic.



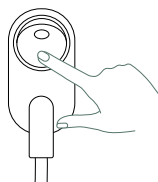
**Para retirarlo**, pulse y suelte el botón de desbloqueo y gire el enchufe en el sentido inverso a las agujas del reloj.

El uso del enchufe estándar norteamericano en las ilustraciones anteriores tiene fines meramente explicativos. Debe instalarse el enchufe correspondiente a la instalación eléctrica del país en cuestión.

### 4 Encendido (posición ON)



Conecte el cable de alimentación a la parte trasera del Bloom™ y después a la toma de corriente eléctrica.



Encienda el interruptor (posición ON), situado en la parte trasera.

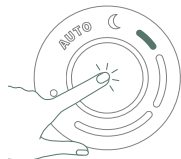


Se iluminarán los indicadores de modo automático (AUTO) y de calidad del aire en el botón de control.

Puede que las luces parpadeen durante un momento mientras el sistema realiza una autocomprobación.

# Botón de control

El botón de control sensible al tacto está situado en la parte delantera del Bloom™. Tóquelo para navegar entre los distintos modos. Tras 20 segundos sin ninguna interacción, las luces se atenuarán para dejar paso a un ambiente tranquilo y relajado.



## Modo automático

El modo automático (posición AUTO) es el modo por defecto cuando se enciende el Bloom™ (posición ON). Regulará automáticamente la velocidad del ventilador en función de la calidad del aire del interior de la habitación.

## Modo nocturno

Toque una vez para cambiar a MODO NOCTURNO. En este modo, el Bloom™ será lo más discreto posible, reducirá la velocidad del ventilador al mínimo y apagará (posición OFF) todas las luces incluso cuando cambie la calidad del aire.

Se conecta automáticamente un temporizador de 12 horas. Una vez pasado ese tiempo, el aparato vuelve a la posición AUTO.

## Velocidad del ventilador baja

## Velocidad del ventilador media

## Velocidad del ventilador alta



Al tocar el botón de control una vez en VELOCIDAD ALTA, el aparato volverá a modo automático (posición AUTO).

# Indicador de la calidad del aire

El Bloom™ ofrece una indicación precisa y en tiempo real de la calidad del aire en la habitación. Cuando se pone en modo automático (posición AUTO), la velocidad del ventilador se regula en función de la lectura del sensor de calidad de aire.

La luz de la calidad del aire se encenderá automáticamente cuando la calidad del aire cambie y se atenuará pasados veinte segundos si no se toca el botón de función.

La calidad del aire se divide en 3 categorías de color:

## Buena



### Verde

Velocidad del ventilador baja

## Aceptable



### Amarillo

Velocidad del ventilador media

## Mala



### Púrpura

Velocidad del ventilador alta

Si se elige el modo manual de velocidad del ventilador, el sensor de la calidad del aire no influye en la velocidad del ventilador.



### Humo de incendios forestales

Bloom™ es extremadamente eficaz para eliminar el humo residual, los gases y las partículas suspendidas en el aire de los incendios forestales. Recomendamos usar la configuración manual **MED** o **HIGH** ya que algunos gases pueden no ser detectados por el sensor de partículas infrarrojas PM2.5 incorporado.

## Para mantener el indicador de la calidad del aire siempre encendido (posición ON):

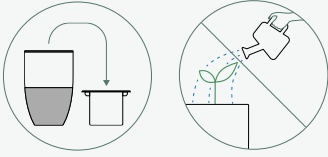


Mantenga pulsado el botón de control durante 5 segundos. Si está activado, el indicador luminoso de la calidad del aire permanecerá encendido (posición ON) y el resto de las luces se atenuará.

Para desactivar el modo siempre encendido (posición ON), repita el procedimiento.

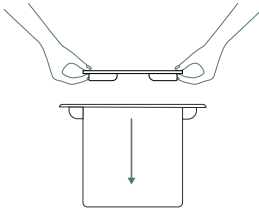
**Esta función no es aplicable cuando el aparato está en MODO NOCTURNO. Todas las luces se apagarán (posición OFF) pasados 20 segundos desde la última vez que se haya tocado el botón.**

# Añada una planta



**Por razones de seguridad**, para trasplantar, añadir tierra, regar o realizar cualquier otro tipo de manipulación con la planta, debe apagar la unidad (posición OFF), desenchufarla, retirar la maceta del purificador de aire y colocarla en una superficie plana y estable.

1



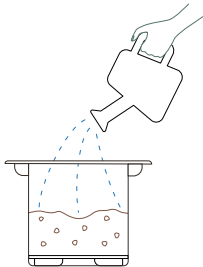
Asegúrese de que la rejilla de raíces está colocada en el fondo de la maceta.

2



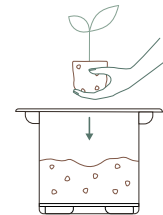
Vierta en la maceta suficiente tierra.

3



Añada un poco de agua para mantener la tierra húmeda.

4



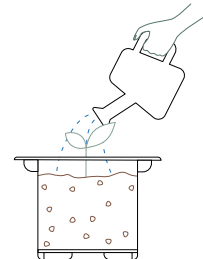
Introduzca la planta en la maceta.

5



Rellene con tierra. No vierta tierra por encima del asa.

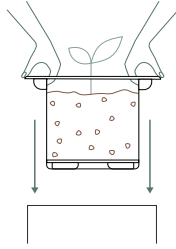
6



Añada un poco más de agua. ¡No demasiada!



7



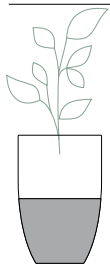
Vuelva a introducir la maceta en el Bloom™.

# ¡ Disfrute !

## Pruebe con las siguientes especies.

| Luz baja ☁    | Luz solar media ☀ |
|---------------|-------------------|
| Spathiphyllum | Monstera          |
| Zamioculcas   | Anthurium         |
| Dieffenbachia | Palmera de salón  |
| Philodendron  | Sansevieria       |

## Cómo podar su planta



Máximo  
1 m

La poda consiste en recortar partes de la planta para renovar su aspecto y permitir que crezcan hojas nuevas sanas. La poda de una planta varía en función de la especie.



**La altura de la planta no debe superar 1 m en ningún momento** para garantizar la estabilidad de la unidad y la seguridad de las personas.

# Filtros

Con la unidad se incluyen un prefiltro lavable y un filtro HEPA H13. Estos filtros contribuyen a eliminar las siguientes sustancias contaminantes:



Polvo



Bacterias\*



Virus\*



Productos químicos



Polen



Caspa de mascotas



COV



Humo



Olores de cocina



Moho



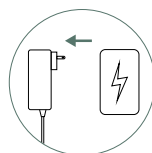
Ácaros del polvo

\*Probado por los laboratorios Intertek según los estándares GB/T 18801-2015 y GB 21551.3-2010. Probado para eliminar un mínimo del 99,9 % de Escherichia coli 8099, Staphylococcus aureus ATCC6538, Staphylococcus albus 8032, H3N2, HCoV-229E, Phi-X174 en 90 minutos.

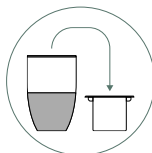
# Mantenimiento

Le rogamos que cuide correctamente su purificador de aire Bloom™ para garantizar un funcionamiento óptimo y una larga vida del producto.

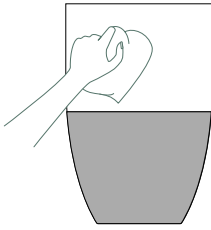
## Limpieza de su purificador de aire



Desenchufe siempre la unidad antes de limpiarla.



Retire la maceta (y la planta) de la parte inferior del Bloom™.



Frote la parte exterior del macetero con un paño suave y seco.

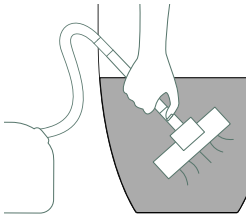
Si es necesario, frote el armazón con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.

**NO** utilice productos de limpieza agresivos, que contengan sustancias químicas abrasivas o que sean inflamables. Mantenga la tierra alejada de la conexión eléctrica, del botón de control frontal y del prefiltro.

## Limpieza del prefiltro

Recuerde: Desenchufe siempre la unidad antes de retirar el prefiltro.

El prefiltro debe limpiarse cada 4-6 semanas para aumentar la eficacia y ampliar la vida de su purificador de aire.



De vez en cuando, pase la aspiradora al exterior del prefiltro para eliminar el polvo o utilice un cepillo suave para retirar partículas de mayor tamaño, como pelos y polvo.

También puede lavarse en la lavadora en un ciclo suave a temperatura baja y tenderse en la cuerda.

**NO** use lejía, no lo planche ni lo lave en seco.

| Filtros          | Cuándo limpiar   | Cuándo sustituir                                     |
|------------------|------------------|--|
| <b>Prefiltro</b> | Cada 4-6 semanas | 6-8 meses  |
| <b>HEPA H13</b>  | No limpiar       | Cuando se enciende el indicador de cambio de filtro. |

# Sustituir el filtro HEPA

El filtro HEPA debe sustituirse cada 6-8 meses de uso o cuando el indicador de cambio de filtro se encienda (posición ON). En función de cuánto utilice el purificador de aire, tendrá que cambiar el filtro antes o después. Si usa la unidad en un entorno con contaminación relativamente alta, necesitará cambiar el filtro más a menudo, incluso si el indicador de cambio de filtro no se ha encendido (posición OFF).

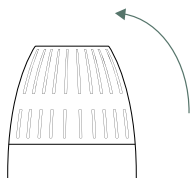


Cuando sea necesario sustituir el filtro HEPA, el indicador de sustitución del filtro situado en el botón de control empezará a parpadear en rojo.

Nota: No olvide reiniciar la alerta de cambio de filtro después de sustituir el filtro HEPA.

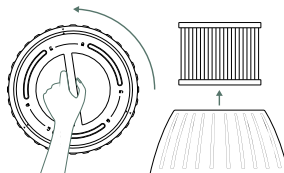
| Cambie el filtro si nota lo siguiente:   | Antes de intentar cambiar el filtro HEPA:  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de ruido cuando el purificador está encendido.</li> <li>• Disminución del flujo de aire.</li> <li>• Olores extraños.</li> <li>• El filtro está visiblemente obstruido.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague (posición OFF) y desenchufe la unidad.</li> <li>• Retire la maceta y la planta.</li> <li>• Retire el prefiltro.</li> </ul> |

1



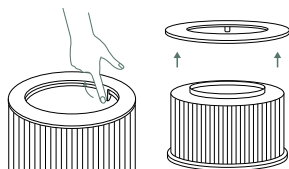
Dé la vuelta al purificador de aire.

2



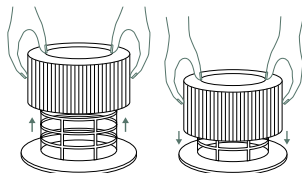
Abra la parte del filtro girando en sentido inverso a las agujas del reloj. Levántela y retire el filtro HEPA.

3

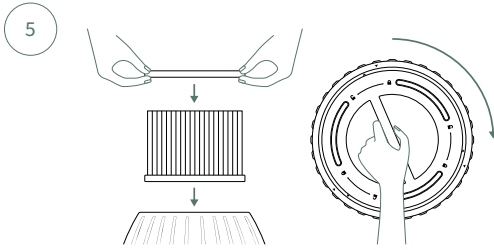


Desenganche las dos pinzas y retire la cubierta.

4



Retire el filtro antiguo e instale un filtro HEPA nuevo en el armazón del filtro.



Vuelva a colocar la cubierta, introduzca el filtro nuevo y cierre la cubierta girando en el sentido de las agujas del reloj.

## Reiniciar la alerta del cambio de filtro

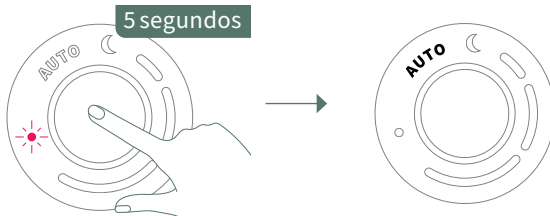
Una vez que haya cambiado el filtro, reinicie la alerta. Debe entrar en el MODO FILTRO pulsando una vez el botón de control cuando se encuentre en el MODO DE VELOCIDAD DE VENTILADOR ALTA.



Cuando el aparato está en el modo filtro, la luz LED roja dejará de parpadear.

**Nota:** El modo filtro solo está disponible cuando el indicador de cambio de filtro está encendido (posición ON).

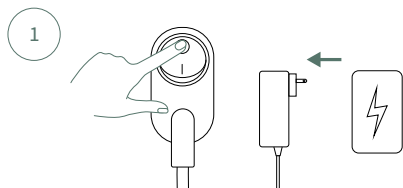
Para reiniciar la alerta, mantenga pulsado el botón durante 5 segundos. Mientras está pulsado, la luz del filtro parpadeará, después se apagará (posición OFF) y el modo cambiará a AUTO, lo cual indica que la alerta se ha reiniciado correctamente.



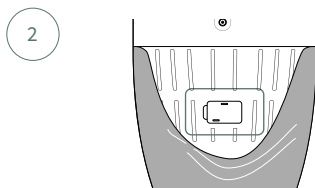
La alerta del cambio de filtro se ha reiniciado.

# Limpeza del sensor de calidad del aire

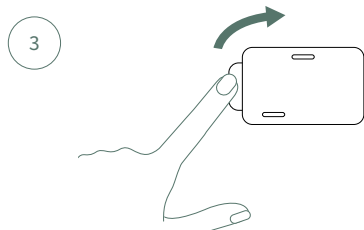
La lente del sensor de calidad del aire debe limpiarse cada 2-3 meses para garantizar que el purificador de aire detecta correctamente las partículas de polvo en el aire.



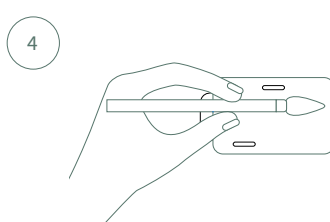
Apague (posición OFF) y desenchufe la unidad.



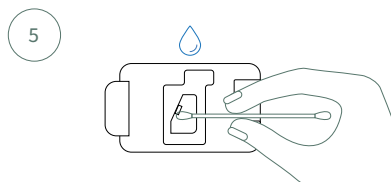
Localice la cubierta del sensor de calidad del aire situada debajo del prefiltro en la parte trasera de la unidad.



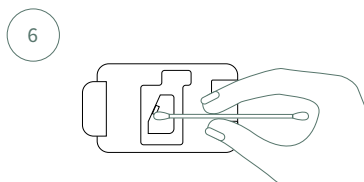
Abra la cubierta del sensor de calidad del aire.



Retire el polvo del interior y exterior de la cubierta con un paño seco o un cepillo suave. Asegúrese de que no hay polvo en los dos orificios de la cubierta.



Con un bastoncillo de algodón ligeramente húmedo, limpie la lente del sensor de la calidad del aire: es la superficie circular parecida a un espejo en la parte superior izquierda del interior del hueco.



Seque la lente del sensor con un bastoncillo seco y cierre la cubierta.



Limpe únicamente la lente, nada más, y hágalo con mucha delicadeza. **NO** retire la cubierta de espuma de la cubierta.

# Resolución de problemas

Estamos para ayudarle. Si su problema no aparece descrito a continuación, póngase en contacto con Atención al cliente.

| Problema  | Posible causa   | Posible solución   |
|---|---|--|
| La unidad no se enciende o no responde al botón de control principal. | La unidad no está enchufada.  | Enchufe el cable de alimentación a una toma eléctrica.   |
|   | El interruptor automático o el interruptor de toma de tierra de la casa han saltado, se han estropeado o se ha fundido un fusible.              | Reinicie el interruptor automático o el interruptor de toma de tierra, o cambie el fusible. Si necesita ayuda, póngase en contacto con un electricista cualificado. Enchufe el purificador de aire a otra toma eléctrica.  |
|   | La unidad o el cable se han dañado o necesitan reparaciones.  | Examine el cable de alimentación para ver si se ha dañado. Si se ha dañado, deje de usar el aparato inmediatamente, desenchúfelo y póngase en contacto con Atención al cliente para recibir asistencia.                    |
| El flujo de aire parece débil o se ha reducido.                       | La unidad está en modo automático (posición AUTO) y la calidad del aire es buena, por eso el ventilador gira despacio.                          | La máquina está funcionando correctamente. Disfrute del aire limpio.   |
|   | Se ha seleccionado el modo de velocidad de ventilador baja (posición LOW).  | Seleccione una velocidad de aire distinta tocando el botón de control para aumentar la potencia de flujo/filtrado de aire.   |
|   | Puede que el flujo de aire esté bloqueado por objetos, muebles, paredes, juguetes o algún elemento que esté demasiado cerca de la toma de aire. | Deje una separación mínima de 38 cm alrededor de la unidad (incluyendo paredes) para permitir que el aire circule correctamente a través de las tomas de aire del aparato. Mantenga cualquier objeto alejado de la unidad. |
|   | El prefiltro puede estar obstruido por partículas de mayor tamaño como polvo, pelo o pelusas que bloquean el flujo de aire.                     | Limpie el prefiltro (consulte las páginas 55-56).  |
|   | El filtro HEPA puede estar saturado de pequeñas partículas filtradas que bloquean el flujo de aire.   | Cambie el filtro HEPA (consulte la página 57-58).  |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   | El sensor de la calidad del aire puede estar sucio, obstruido o con polvo. En esos casos, la unidad podría mantener el flujo de aire a una velocidad de ventilación baja (posición LOW).   | Limpie el sensor de la calidad del aire (consulte la página 59).   |
| La unidad hace un ruido extraño.                    | El filtro no está instalado correctamente.   | Siga las instrucciones de instalación correctamente (consulte la página 57-58).  |
|   | La maceta no está colocada correctamente.  | Asegúrese de que la maceta esté correctamente colocada.  |
|   | La unidad está funcionando sobre una superficie irregular.   | Asegúrese de que el purificador de aire esté funcionando sobre una superficie dura, plana y regular.   |
|   | El filtro está obstruido.  | Cambie el filtro (consulte la página 57-58).   |
|   | El purificador de aire puede estar estropeado o puede haberse colado un objeto extraño.  | Deje de usar el aparato inmediatamente, desenchúfelo y póngase en contacto con Atención al cliente para recibir asistencia. No intente reparar el purificador de aire.   |
| De la unidad sale un olor extraño.                  | El prefiltro puede estar sucio.  | Limpie el prefiltro (consulte las páginas 55-56)   |
|   | El filtro HEPA puede estar saturado de suciedad..  | Cambie el filtro (consulte la página 57-58).   |
|   | La unidad puede estar utilizándose en una zona con un nivel de humedad muy alto (por encima del 55 %), por lo que se ha creado moho en los filtros, o se han esparcido aceites esenciales. | Asegúrese de no usar el purificador de aire en una zona con mucha humedad o mientras se esparcen aceites esenciales. Cambie el filtro (consulte la página 57-58).  |
| Rendimiento bajo/calidad de limpieza del aire baja. | Se ha seleccionado el modo de velocidad bajo (posición LOW).   | Seleccione una velocidad de aire distinta tocando el botón de control para aumentar la potencia de flujo/filtrado de aire.   |
|   | Puede que en la habitación esté entrando aire nuevo.   | Cierre puertas y ventanas mientras use el purificador de aire.   |
|   | Puede que el flujo de aire esté bloqueado por objetos, muebles, paredes, juguetes o algún elemento que esté demasiado cerca de la toma de aire.  | Deje una separación mínima de 30 cm alrededor de la unidad (incluyendo paredes) para permitir que el aire circule correctamente a través de la toma de aire del aparato. Mantenga cualquier objeto alejado de la unidad. |
|   | Puede que la habitación sea demasiado grande para las especificaciones de la unidad.   | Utilice el purificador de aire en habitaciones de tamaño inferior al recomendado: 102 m <sup>2</sup> . La unidad no será igual de eficaz en habitaciones grandes.  |



|  |   |  |
|--|---|--|
|  | El prefiltro puede estar sucio o puede que sea necesario cambiar el filtro HEPA.  | Examine/limpie el prefiltro (consulte la página 55-56). Examine y cambie el filtro HEPA si es necesario (consulte la página 57-58).  |
| Ha aparecido una luz roja parpadeante en el botón de control.        | Pasados 180 días (6 meses) de uso (el tiempo no cuenta si la unidad está apagada (posición OFF)), se encenderá la luz de cambio de filtro, lo que indica que es necesario cambiar el filtro HEPA. No olvide reiniciar la alarma del cambio de filtro. | Cambie el filtro HEPA si es necesario (consulte la página 57-58). Reinicie la alarma de cambio de filtro (consulte la página 58) mediante el modo de cambio de filtro, que aparecerá después de velocidad del ventilador alta (posición HIGH), y mantenga el botón pulsado durante 5 segundos. |
| Ha aparecido una luz roja fija en el botón de control y no responde. | Ha fallado un componente crítico de la unidad.  | Deje de usar el aparato inmediatamente, desenchúfelo y póngase en contacto con Atención al cliente para recibir asistencia. No intente reparar el purificador de aire.   |

# Garantía Limitada

**3 AÑOS**  
GARANTÍA  
LIMITADA

- Por un período de doce (12) meses después de la compra del Producto (el " Período de garantía "), si el Cliente ha utilizado el Producto bajo uso normal y en estricta conformidad con las instrucciones y/o el manual de operaciones proporcionado por Dupray, y descubre cualquier defecto en material o mano de obra y notifica a Dupray por escrito durante el período de garantía, Dupray hará los esfuerzos comerciales razonables para reparar o reemplazar esa parte del Producto que Dupray haya encontrado como defectuosa respecto de materiales o mano de obra, o bien reembolsará el precio de compra del Producto o reemplazará el Producto o una parte del mismo. Si el producto no se puede reparar, se proporcionará un producto equivalente reacondicionado, un producto equivalente de reemplazo o un certificado de regalo de la tienda equivalente al valor actual para la compra de un nuevo producto. Si Dupray intercambia el Equipo cubierto, el producto original se convierte en propiedad de Dupray y el producto de reemplazo es de su propiedad, con cobertura efectiva por el tiempo restante del período de Garantía.
- Durante el período de Garantía que comienza doce (12) meses después de la compra del producto hasta un máximo de treinta y seis (36) meses después de la compra del producto, la Garantía cubrirá solo las piezas, sin incluir los accesorios ni los costos de envío y manipulación. Durante ese período, Dupray se reserva el derecho de cobrar una tarifa de Servicio por todas las reclamaciones de Garantía, con el fin de reparar o reemplazar el Producto defectuoso con un producto de reemplazo que sea nuevo o equivalente a nuevo en rendimiento y confiabilidad. Todos los productos de reemplazo proporcionados bajo esta Garantía serán, como mínimo, funcionalmente equivalentes al producto original.

Las tarifas detalladas del Servicio están disponibles en : [dupray.com/servicefees](http://dupray.com/servicefees)

## SE ANULARÁ LA GARANTÍA:

- |  |  |
|--|--|
| <p>A) si los daños son el resultado de un accidente, un abuso, congelamiento, un impacto, una alteración, un uso no autorizado, una fuerza mayor o el uso de otro tipo de alimentación eléctrica distinta a la indicada en el Producto;</p> <p>B) si las reparaciones, modificaciones o alteraciones fueron realizadas por una persona no autorizada por Dupray;</p> | <p>C) si el propietario o usuario no hizo el mantenimiento de rutina requerido y los daños o problemas están directamente relacionados con tal negligencia. Es responsabilidad del Cliente mantener el equipo en buenas condiciones y utilizar exclusivamente productos de limpieza Dupray para no dañar los componentes internos;</p> |
|--|--|

- Dupray ofrece un servicio de asistencia telefónico de por vida.
- Se entiende que ciertas piezas del equipo no están cubiertas por la garantía Dupray debido a que deben ser reemplazadas después de varios usos. Dichas piezas incluyen, botones, mangueras y sellos, filtros, entre otras. Eventualmente, estas piezas deberán ser reemplazadas a costa del Cliente.
- Dupray no ofrece ninguna garantía o declaración de que el Producto cumpla con las leyes, normas o regulaciones locales, y el Cliente será responsable de obtener todos los permisos o las autorizaciones requeridas por cualquier organismo regulador para la instalación o el uso del Producto.
- DUPRAY NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN, Y LA DECLARACIÓN DE GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, DECLARACIONES, PROMESAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. DUPRAY RECHAZA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES NO ESTABLECIDAS AQUÍ. CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIONES IMPLÍCITAS QUE PUEDAN SER IMPUESTAS POR LA LEY ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA. LA RESPONSABILIDAD DE DUPRAY POR RECLAMOS DE GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO ESTABLECIDO EN EL PRESENTE DOCUMENTO.
- El Cliente comprende que debe cumplir estrictamente con las instrucciones de operación o el manual proporcionado por Dupray en relación con el Producto. DE LO CONTRARIO, DEBERÁ EXONERAR A DUPRAY DE CUALQUIER GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD.
- Esta garantía es para beneficiar al comprador original del producto. La garantía no es transferible más allá del comprador original.
- Dupray puede subcontratar o asignar el cumplimiento de sus obligaciones de garantía a terceros.
- Dupray no es responsable de las fallas o retrasos en el desempeño de la Garantía que se deban a acontecimientos fuera del control razonable de Dupray.
- Esta garantía no cubre los productos utilizadas para fines de alquiler o usos comerciales.

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| <b>Bedienungsanleitung</b>   | <b>64</b> |
| Wichtige Sicherheitshinweise | 65        |
| Übersicht                    | 69        |
| Inbetriebnahme               | 70        |
| Eine Pflanze einpflanzen     | 74        |
| Instandhaltung               | 76        |
| Filter                       | 78        |
| Fehlerdiagnose               | 81        |
| Beschränkte garanti          | 84        |

# Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung des Luftreinigers sollten immer einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu vermindern:

**Lesen Sie Bedienungsanleitung des Gerätes sorgfältig durch und heben Sie sie zum späteren Nachlesen auf.**

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen durch a Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und verstehen Sie die damit verbundenen Gefahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Kabel des Adapters kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Adapter ausgetauscht werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Adaptermodell verwendet und mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Sicherheitskleinspannung betrieben werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Befolgen Sie zur Reinigung des Geräts die Anweisungen im Abschnitt "Instandhaltung und Reinigung" in diesem Handbuch.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im privaten Bereich und bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel bestimmt.

## **Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (Anwendbar in der Europäischen Union)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches entsorgen Gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem sie das Produkt gekauft haben.

## Wichtige Hinweise

- Schließen Sie das Gerät erst dann an, wenn Sie alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Anweisungen und Schritte gelesen haben und mit ihnen vertraut sind.
- Benutzen Sie nur den mit dem Gerät gelieferten Netzstecker.
- Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers, ob die Spannung des Stromkreises Ihres Hauses mit der des Gerätes übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt und keinesfalls für gewerbliche oder industrielle Zwecke zu verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder unsachgemäßer Behandlung des Produkts wird die Garantie nicht gewährt.
- Dieses Gerät darf nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke genutzt werden. Jede andere Verwendung wird als unsachgemäß und folglich als gefährlich angesehen.
- Nur in Innenräumen verwenden. Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und/ oder Füßen und schließen Sie es nicht an das Stromnetz an oder trennen es von diesem.
- Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Unterlage verwendet und abgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten Kabel, Stecker oder Adapter benutzt werden, oder wenn es heruntergefallen oder beschädigt worden ist.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät nicht auseinandergebaut werden. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte umgehend an den Dupray-Kundendienst. Bei unsachgemäßem Zusammenbau besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn das Gerät nach dem Zusammenbau benutzt wird.
- Schalten Sie das Gerät immer ab, bevor Sie den Netzstecker ein- oder ausstecken. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Netzstecker vom Gerät zu trennen; fassen Sie stattdessen den Stecker an und ziehen Sie am Stecker, um die Verbindung zu lösen. The cord must not be tangled or wrapped around the appliance during use.
- Das Kabel darf während des Gebrauchs nicht verdreht oder um das Gerät gewickelt werden. Das Kabel darf nicht mit scharfen Kanten oder heißen Oberflächen in Berührung kommen. Legen Sie das Kabel so, dass man nicht daran ziehen kann oder darüber stolpern kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Feuchtigkeit (Badezimmer, Treibhäuser) oder Rauch. Halten Sie es von gasbetriebenen Geräten, brennbaren und giftigen Dämpfen fern.
- Die Luftein- und -auslässe dürfen nicht blockiert werden. Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Haaren oder anderen Dingen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.
- Halten Sie Haare, Kleidung und Finger von den Öffnungen fern. Führen Sie keine Objekte ein.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen die den Netzstecker und entfernen Sie den Pflanzentopf, bevor Sie die Pflanze gießen.
- Halten Sie Freiraum (12 in./30 cm) um und über dem Gerät ein.
- HEPA-Filter nicht waschen oder wiederverwenden. Nur durch einen Originalfilter von Dupray ersetzen.
- Installieren Sie keinen Vorfilter mit nassem Filtermaterial auf dem Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Vorfilter komplett trocken ist.
- Lassen Sie die Pflanze nicht höher als 3.3 ft/1 m wachsen.
- Befolgen Sie zur Reinigung des Geräts die Anweisungen im Abschnitt "Instandhaltung und Reinigung" in diesem Handbuch.

# Frische Luft sieht gut aus.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Bloom™

Luftreiniger entschieden haben. Unser Ziel war es, ein hochwertiges, innovatives Produkt zu entwickeln, das Sie und Ihre Familie kontinuierlich mit frischer Luft versorgt und sich gleichzeitig dank seines schlichten, eleganten Designs in Ihre häusliche Umgebung einfügt.

Wir empfehlen, dass Sie ihn einschalten, ihn auf AUTO schalten und die saubere Luft genießen.

# Fragen ? Wir helfen Ihnen gerne weiter.



1 800 881-8482



+44 3330 112660



01 800 733-4117

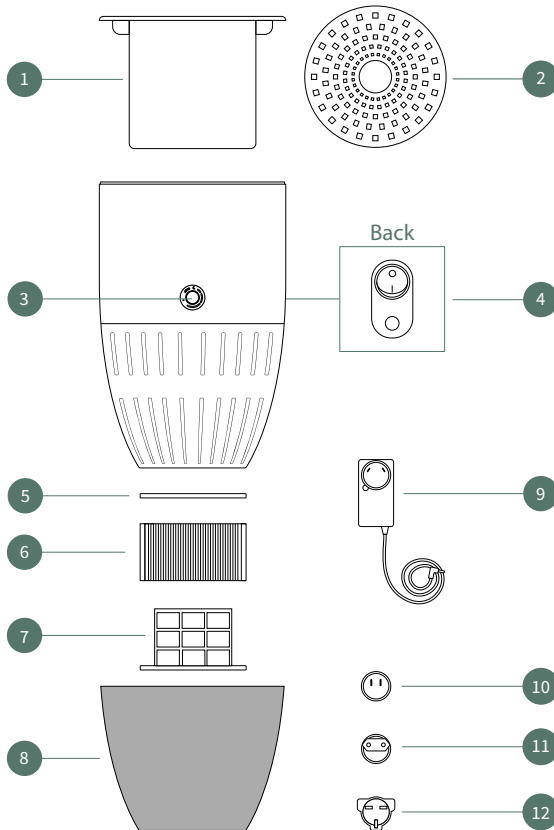
---

[dupray.com](https://dupray.com)





# Übersicht



- |                       |                                    |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Topf               | 7. Filterrahmen                    |
| 2. Wurzelsieb         | 8. Waschbarer Vorfilter            |
| 3. Steuerungstaste    | 9. Universal-Netzadapter           |
| 4. Einschalttaste     | 10. Netzstecker für Nordamerika    |
| 5. Filterrahmendeckel | 11. Netzstecker für Europa         |
| 6. H13 HEPA Filter    | 12. Netzstecker für Großbritannien |

# Inbetriebnahme

## 1 Wählen Sie einen geeigneten Ort aus

Stellen Sie den Bloom™ in aufrechter Position auf den Boden in Ihrem Zimmer. Wir empfehlen, das Gerät in einem Raum zu betreiben, der kleiner als 1,517 wft<sup>2</sup>/141 m<sup>2</sup> ist, um die maximale Wirkung zu gewährleisten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht von Personen oder Haustieren umgestoßen werden kann.

| Raumgröße                                    | Luftwechsel pro Stunde | Zeit      |
|--|------------------------|-----------|
| 1,517 wft <sup>2</sup> / 141 m <sup>2</sup>  | 1x                     | 1 stunde  |
| 758.5 wft <sup>2</sup> / 70.5 m <sup>2</sup> | 2x                     | 30 minute |
| 316 wft <sup>2</sup> / 29.3 m <sup>2</sup>   | 4.8x                   | 12 minute |



Stellen Sie sicher, dass das Gerät mehr als 12 in./30 cm von anderen Gegenständen oder Wänden entfernt ist.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Luft problemlos hinein-, hinaus- und um das Gerät herum zirkulieren kann.



Stellen Sie das Gerät **nicht** in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Kaminen oder Öfen, auf.

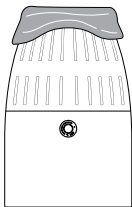


Stellen Sie das Gerät **nicht** in der Nähe feuchten Bereichen wie Badezimmern, Gewächshäusern oder Waschküchen auf, wo es mit Wasser in Berührung kommen könnte.

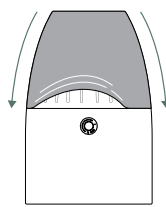


Stellen Sie das Gerät **nicht** im Freien auf.

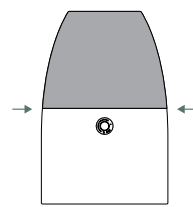
## 2 Installieren Sie den waschbaren Vorfilter



Setzen Sie den Vorfilter auf den Boden des umgedrehten Geräts.



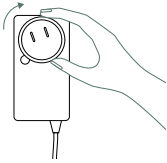
Ziehen Sie den Vorfilter nach oben, um das Unterteil zu bedecken.



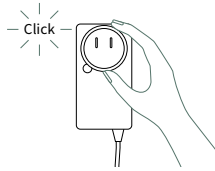
Bei ordnungsgemäßem Einbau ist der Vorfilter bündig und wird durch die Vertiefung in seiner Position gehalten.

### 3 Bringen Sie den entsprechenden Stecker am Universal-Netzadapter an.

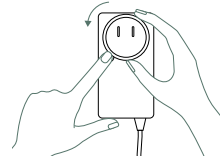
Bloom™ wird mit einem universellen Netzadapter und 3 verschiedenen Steckern geliefert. Wählen Sie den für Ihr Land passenden aus und setzen Sie ihn auf den Netzadapter.



**Zum Installieren** setzen Sie den Stecker ein und drehen ihn im Uhrzeigersinn.



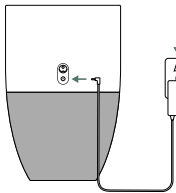
Sie sollten ein Klickgeräusch hören, wenn es richtig eingerastet ist.



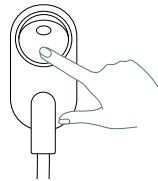
**Zum Entfernen** halten Sie die Entriegelung gedrückt und drehen den Stecker gegen den Uhrzeigersinn.

Die Verwendung des nordamerikanischen Standard-Netzsteckers in den obigen Abbildungen dient nur zur Erklärung. Sie müssen den Stecker installieren, der der elektrischen Installation in Ihrem Land entspricht.

### 4 Einschalten



Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite des Bloom™ und dann an eine Steckdose an.



Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite ein.

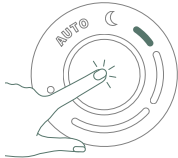
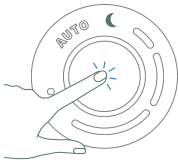


Die Anzeigen für den AUTO-Modus und die Luftqualität leuchten auf der Steuerungstaste auf.

Die Anzeigen können für eine kurze Zeit aufleuchten, da das System einen Selbsttest durchführt.

# Steuerungstaste

Die berührungsempfindliche Steuerungstaste befindet sich auf der Vorderseite des Bloom™. Drücken Sie darauf, um durch die verschiedenen Einstellungen zu navigieren. Nach 20 Sekunden ohne Interaktion wird das Licht für eine ruhige, entspannte Atmosphäre gedimmt.



## Auto-Modus

AUTO-Modus ist der Standard-Modus, wenn der Bloom™ eingeschaltet ist. Er regelt die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch entsprechend der Raumluftqualität.

## Nacht-Modus

Drücken Sie einmal, um in den NACHT-MODUS zu wechseln. In diesem Modus ist der Bloom™ so leise wie möglich, indem er die Lüftergeschwindigkeit auf ein Minimum reduziert und alle Anzeigen ausschaltet, auch wenn sich die Luftqualität ändert.

Ein 12-Stunden-Timer wird automatisch programmiert. Nach Ablauf der Zeit wird auf AUTO zurückgeschaltet.

## Niedrige Ventilatorgeschwindigkeit

## Mittlere Ventilatorgeschwindigkeit

## Hohe Ventilatorgeschwindigkeit



Durch einmaliges Drücken der Steuerungstaste bei HOHER GESCHWINDIGKEIT wird zurückgeschaltet zum AUTO-MODUS.

# Luftqualitätsanzeige

Der Bloom™ bietet eine genaue Anzeige der Raumluftqualität in Echtzeit. Im AUTO-Modus wird die Ventilatorgeschwindigkeit auf der Grundlage der Messwerte des Luftqualitätssensors eingestellt.

Die Luftqualitätsanzeige leuchtet automatisch auf, wenn sich die Luftqualität ändert, und erlischt nach 20 Sekunden, wenn die Funktionstaste nicht betätigt wird.

Die Luftqualität ist in 3 Farbkategorien unterteilt:

## Gut



**Grün**

Niedrige

Ventilatorgeschwindigkeit

## Ausreichend

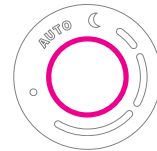


**Gelb**

Mittlere

Ventilatorgeschwindigkeit

## Schlecht



**Lila**

Hohe

Ventilatorgeschwindigkeit

Wenn die Ventilatorgeschwindigkeit auf manuell eingestellt ist, hat der Luftqualitätssensor keinen Einfluss auf die Ventilatorgeschwindigkeit.



### Rauch von Waldbränden

Bloom™ ist äußerst effektiv bei der Entfernung von Reistrauch, Gasen und luftgetragenen Partikeln von Waldbränden. Wir empfehlen die Verwendung der manuellen Einstellung **MITTEL** oder **HOCH**, da einige Gase vom eingebauten PM2,5-Infrarotpartikelsensor möglicherweise nicht erkannt werden.

## Um die Luftqualitätsanzeige immer eingeschaltet zu lassen:

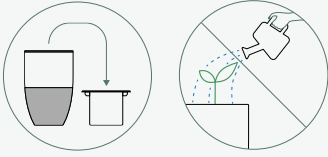


Drücken Sie die Steuerungstaste und halten Sie sie für 5 Sekunden gedrückt. Wenn sie aktiviert ist, bleibt die Luftqualitätsanzeige eingeschaltet und die übrigen Anzeigen erlöschen.

Zum Ausschalten wiederholen Sie den gleichen Schritt.

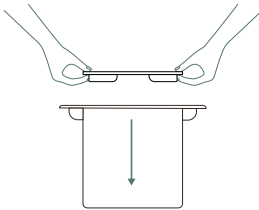
**Diese Funktion ist im NACHT-MODUS nicht nutzbar. Alle Anzeigen werden 20 Sekunden nach der letzten Berührung der Taste ausgeschaltet.**

# Eine Pflanze einpflanzen



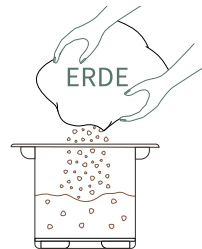
**Aus Sicherheitsgründen** muss das Umpflanzen, das Hinzufügen von Erde, das Gießen oder andere Tätigkeiten an der Pflanze bei ausgeschaltetem Gerät und ausgestecktem Netzstecker erfolgen, und der Pflanzentopf muss aus dem Luftreiniger entfernt und auf eine flache, stabile Oberfläche gestellt werden.

1



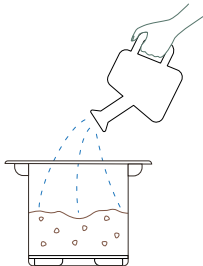
Achten Sie darauf, dass das Wurzelsieb am Boden des Topfes eingesetzt wird.

2



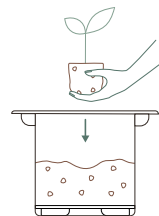
Fülle Sie ausreichend Erde für Ihre Pflanze in den Topf.

3



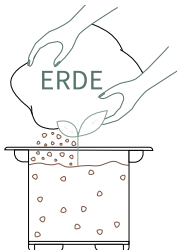
Gießen Sie Etwas Wasser hinzu, um die Erde feucht zu halten.

4



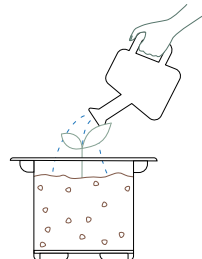
Setzen Ihre Pflanze in den Topf.

5



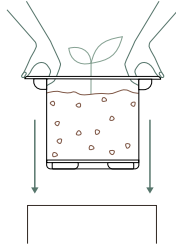
Füllen Sie mit Erde auf. Bis unterhalb des Griffes.

6



Gießen Sie etwas mehr Wasser hinzu.  
Nicht zu viel Wasser!

7



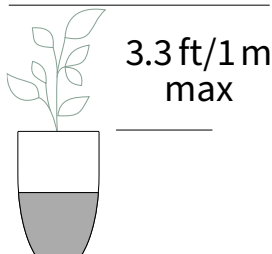
Setzen Sie den Topf wieder  
in den Bloom™.

## Genießen- Sie es!

## Probieren Sie diese Pflanzenarten aus

| Wenig Licht ☀️ | Mittlere Sonneneinstrahlung ☀️ |
|----------------|--------------------------------|
| Friedenslilie  | Monstera                       |
| Zamioculcas    | Anthurie                       |
| Dieffenbachia  | Wohnzimmerpalme                |
| Philodendron   | Sansevieria                    |

## Beschneiden Ihrer Pflanze



Unter Beschneiden versteht man das Stutzen von Pflanzenteilen, um das Aussehen der Pflanze zu verbessern und neues, gesundes Wachstum zu ermöglichen. Das Beschneiden von Pflanzen ist je nach Pflanzenart unterschiedlich.



**Halten Sie die Pflanzhöhe stets unter 3.3 ft/1 m**, um die Stabilität des Geräts und die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten.

# Filter

das Gerät wird mit einem waschbaren Vorfilter und einem H13 HEPA-Filter geliefert. Diese Filter tragen zur Beseitigung der folgenden Schadstoffe bei:



**Staub**



**Bakterien\***



**Virus\***



**Tierhaare**



**Pollen**



**Chemikalien**



**VOCs**



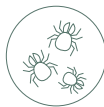
**Rauch**



**Kochgerüche**



**Schimmelpilz**



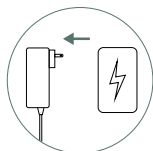
**Hausstaubmilben**

\*Getestet von Intertek-Laboren gemäß den Standards GB/T 18801-2015 und GB 21551.3-2010. Getestet, um mindestens 99,9 % von Escherichia coli 8099, Staphylococcus aureus ATCC6538, Staphylococcus albus 8032, H3N2, HCoV-229E und Phi-X174 innerhalb von 90 Minuten zu entfernen.

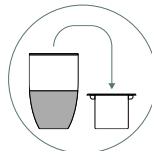
# Instandhaltung

Bitte pflegen Sie Ihren Bloom™-Luftreiniger ordnungsgemäß, um eine optimale Leistung und Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.

## Reinigung des Luftreinigers

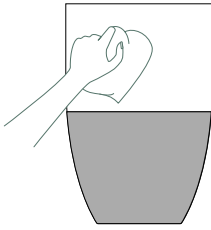


Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker.



Entnehmen Sie den Topf (und die Pflanze) aus dem unteren Teil des Bloom™.





Wischen Sie die Außenseite des Pflanzgefäßes mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

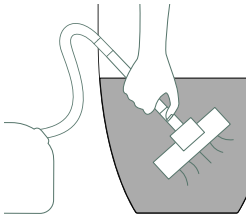
Falls erforderlich, wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab und trocknen es anschließend sofort.

**NICHT** mit scharfen, scheuernden Chemikalien oder brennbaren Reinigungsmitteln reinigen. Halten Sie Erde vom Stromanschluss, dem vorderen Schalter und dem Vorfilter fern.

## Reinigung des Vorfilters

Erinnerung: Ziehen Sie immer den Netzstecker des Geräts, bevor Sie den Vorfilter entfernen.

Der Vorfilter sollte alle 4 bis 6 Wochen gereinigt werden, um die Leistungsfähigkeit zu erhöhen und die Lebensdauer Ihres Luftreinigers zu verlängern.



Saugen Sie gelegentlich die Außenseite des Vorfilters ab, um Staub zu entfernen, oder verwenden Sie eine weiche Bürste, um größere Partikel wie Haare und Staub zu entfernen.

Sie können ihn auch im Schonwaschgang bei niedriger Temperatur in der Waschmaschine waschen und zum Trocknen aufhängen.

**NICHT** bleichen, bügeln oder im Trockner trocknen.

| Filter           | Wann reinigen   | Wann auswechseln                          |
|------------------|-----------------|---|
| <b>Vorfilter</b> | Alle 4-6 Wochen | 6-8 Monate                                |
| <b>H13 HEPA</b>  | Nicht reinigen  | Wenn die Filterwechselanzeige aufleuchtet |

# Auswechseln des HEPA-Filters

Der HEPA-Filter sollte alle 6-8 Monate ausgetauscht werden, oder wenn die Filterwechselanzeige aufleuchtet. Je nachdem, wie oft Sie Ihren Luftreiniger verwenden, kann es sein, dass Sie Ihren Filter früher oder später austauschen müssen. Wenn Sie das Gerät in einer Umgebung mit relativ hoher Luftverschmutzung verwenden, kann es sein, dass Sie den Filter häufiger austauschen müssen, auch wenn die Filterwechselanzeige ausgeschaltet ist.

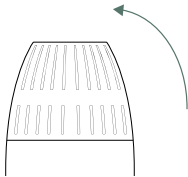


Wenn es Zeit zum Austausch des HEPA-Filters ist, beginnt die Filterwechselanzeige auf der Bedientaste rot zu blinken.

Hinweis: Vergessen Sie nicht, nach dem Auswechseln des HEPA-Filters den Filterwechselalarm zurückzusetzen.

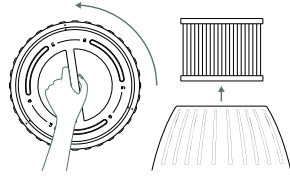
| <b>Wechseln Sie den Filter, wenn Sie feststellen:</b>   | <b>Bevor Sie versuchen, den HEPA-Filter zu wechseln:</b>  |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erhöhter Geräuschpegel, wenn der Luftreiniger eingeschaltet ist.</li> <li>• Verminderter Luftstrom.</li> <li>• Ungewöhnliche Gerüche.</li> <li>• Ein sichtbar verstopfter Filter.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.</li> <li>• Entfernen Sie den Topf und die Pflanze.</li> <li>• Entfernen Sie den Vorfilter.</li> </ul> |

1



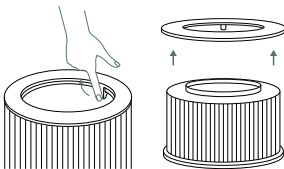
Drehen Sie den Luftreiniger um.

2



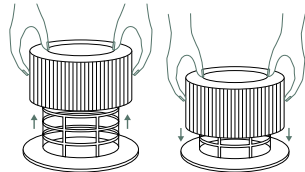
Öffnen Sie das Filterteil durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Heben Sie den Filter an und entfernen Sie den HEPA-Filter.

3

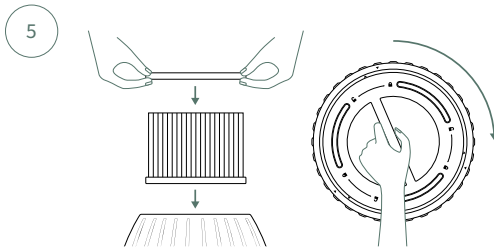


Lösen Sie die 2 Clips und entfernen Sie die Abdeckung.

4



Entfernen Sie den alten Filter und setzen Sie einen neuen HEPA-Filter auf den Filterrahmen.



Bringen Sie die Abdeckung wieder an, setzen Sie den neuen Filter ein, und rasten Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn ein.

## Zurücksetzen des Filterwechselalarms

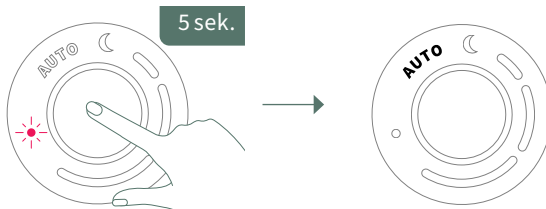
Nach dem Austausch des Filters setzen Sie den Alarm zurück, indem Sie im MODUS HOHE VENTILATORGESCHWINDIGKEIT den FILTER-MODUS durch einmaliges Drücken der Steuerungstaste aufrufen.



Wenn der Filter-Modus aktiviert ist, hört die rote LED auf zu blinken.

Hinweis: Der Filter-Modus ist nur ist nur zugänglich, wenn die Filterwechselanzeige eingeschaltet ist.

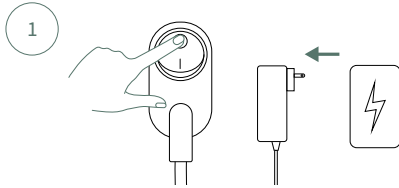
Um den Alarm zurückzusetzen, halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Während Sie die Taste gedrückt halten, blinkt die Filterleuchte, erlischt dann und der Modus wechselt zu AUTO, um anzuzeigen, dass der Alarm erfolgreich zurückgesetzt wurde.



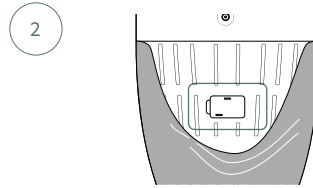
Der Filterwechselalarm ist nun zurückgesetzt.

# Reinigung des Luftqualitätssensors

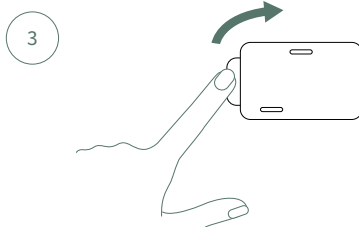
Die Linse des Luftqualitätssensors sollte alle 2 bis 3 Monate gereinigt werden, um sicherzustellen, dass der Luftreiniger die Staubpartikel in der Luft richtig erkennt.



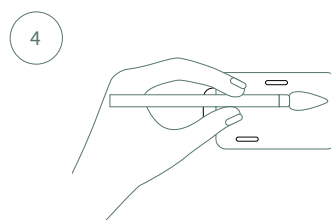
Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.



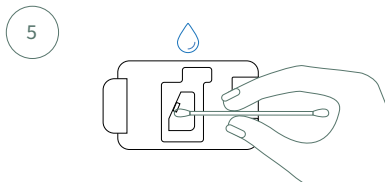
Die Abdeckung des Luftqualitätssensors befindet sich unter dem Vorfilter auf der Rückseite des Geräts.



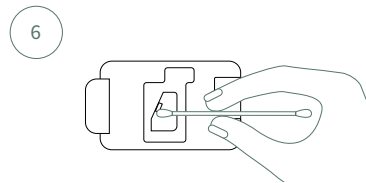
Öffnen Sie die Abdeckung des Luftqualitätssensors.



Entfernen Sie Staub von der Innen- und Außenseite der Abdeckung mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste. Stellen Sie sicher, dass die 2 Löcher in der Abdeckung frei von Staub sind.



Reinigen Sie mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen die Linse des Luftqualitäts-sensors, d. h. die kreisförmige, spiegelnde Fläche im oberen linken Bereich des Gehäuses.



Trocknen Sie die Sensorlinse mit einem trockenen Wattestäbchen und schließen Sie die Abdeckung.



Reinigen Sie nur die Linse, sonst nichts, und dies sehr vorsichtig. Entfernen Sie **NICHT** die Schaumstoffabdeckung auf dem Deckel.

# Fehlerdiagnose

Wir sind für Sie da. Wenn Ihr Problem nachstehend nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

| Problem  | Mögliche Ursache  | Mögliche Lösung   |
|--|---|---|
| Wir sind für Sie da. Wenn Ihr Problem nachstehend nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. | Das Gerät ist nicht eingesteckt.  | Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.  |
|  | Der Hauptschalter/<br>Fehlerstromschutzschalter im Haushalt ist ausgelöst worden, ist beschädigt oder eine Sicherung ist durchgebrannt.     | Hauptschalter/Fehlerstromschutzschalter zurücksetzen oder Sicherung ersetzen. Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an einen staatlich geprüften Elektriker. Stecken Sie den Luftreiniger in einer anderen Steckdose ein. |
|  | Das Gerät oder das Kabel ist beschädigt oder anderweitig reparaturbedürftig.  | Prüfen Sie das Kabel auf Beschädigungen. Wenn es beschädigt ist, unterbrechen Sie sofort den Betrieb, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst, um weitere Hilfe zu erhalten.                             |
| Der Luftstrom scheint schwächer oder reduziert zu sein.  | Das Gerät ist auf AUTO-Modus eingestellt und die Luftqualität ist gut, so dass der Ventilator auf niedriger Stufe läuft.                    | Das Gerät funktioniert wie vorgesehen; genießen Sie die saubere Luft.   |
|  | Das Gerät wurde auf den Modus NIEDRIGE Geschwindigkeit eingestellt.   | Wählen Sie durch Drücken der Steuerungstaste eine andere Luftgeschwindigkeitsstufe, um den Luftstrom/die Filterleistung zu erhöhen.   |
|  | Der Luftstrom kann durch Gegenstände, Möbel, Wände, Spielzeug oder andere Dinge blockiert werden, die sich zu nahe am Lufteinlass befinden. | Lassen Sie um das Gerät mindestens 12 in./38 cm. Freiraum (einschließlich der Wände), damit die Luft ordnungsgemäß durch die Lufteinlässe um das Gerät strömen kann. Halten Sie Gegenstände vom Gerät fern.                         |
|  | Der Vorfilter kann durch große Partikel wie Staub, Haare oder Flusen verstopft sein und den Luftstrom blockieren.                           | Reinigen Sie den Vorfilter. (Siehe Seite 76-77)   |
|  | Der HEPA-Filter kann durch kleine gefilterte Partikel verstopft sein, wodurch der Luftstrom blockiert wird.                                 | Wechseln Sie den HEPA-Filter. (Siehe Seite 78-79)   |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  | Der Luftqualitätssensor kann verschmutzt, verstaubt oder verstopft sein. In diesen Fällen hält das Gerät den Luftstrom möglicherweise auf NIEDRIGER Ventilatorgeschwindigkeit.       | Reinigen Sie den Luftqualitätssensor. (Siehe Seite 80)  |
| Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche.       | Der Filter ist nicht ordnungsgemäß installiert.  | Befolgen Sie das ordnungsgemäße Installationsverfahren. (Siehe Seite 78-79)   |
|  | Der Topf ist nicht richtig eingesetzt.   | Vergewissern Sie sich, dass der Topf richtig eingesetzt ist.  |
|  | Das Gerät steht auf einer unebenen Oberfläche.   | Vergewissern Sie sich, dass der Luftreiniger auf einer harten, flachen und ebenen Oberfläche steht.   |
|  | Der Filter ist verstopft.  | Wechseln Sie den HEPA-Filter. (Siehe Seite 78-79)   |
|  | Der Luftreiniger kann beschädigt sein, oder ein Fremdkörper kann darin stecken.  | Wenn er beschädigt ist, unterbrechen Sie sofort den Betrieb, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst, um weitere Hilfe zu erhalten. Versuchen Sie nicht, den Luftreiniger zu reparieren.                 |
| Ein ungewöhnlicher Geruch kommt aus dem Gerät. | Der Vorfilter kann verschmutzt sein.   | Reinigen Sie den Vorfilter. (Siehe Seite 76-77)   |
|  | Der HEPA-Filter kann mit Schmutz verstopft sein.   | Wechseln Sie den HEPA-Filter. (Siehe Seite 78-79)   |
|  | Das Gerät wurde in einem Bereich mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit (über 55 %) verwendet, wodurch sich Schimmel auf den Filtern gebildet hat, oder es wurden ätherische Öle zerstäubt. | Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit genutzt wird oder während ätherische Öle zerstäubt werden. Wechseln Sie den HEPA-Filter. (Siehe Seite 78-79)                                    |
| Geringe Leistung/<br>Luftreinigungsqualität.   | Das Gerät ist auf NIEDRIGE Geschwindigkeit eingestellt.  | Wählen Sie durch Drücken der Steuerungstaste eine andere Luftgeschwindigkeitsstufe, um den Luftstrom/die Filterleistung zu erhöhen.   |
|  | Möglicherweise strömt frische Luft in den Raum.  | Halten Sie Türen und Fenster während der Nutzung der Luftreinigers geschlossen.   |
|  | Der Luftstrom kann durch Gegenstände, Möbel, Wände, Spielzeug oder andere Dinge blockiert werden, die sich zu nahe am Lufteinlass befinden.  | Achten Sie auf einen Freiraum von mindestens 12 in./30 cm um das Gerät herum (einschließlich der Wände), damit die Luft ordnungsgemäß durch den Lufteinlass um das Gerät herum strömen kann. Halten Sie Gegenstände vom Gerät fern. |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   | Der Raum ist möglicherweise zu groß für die Eigenschaften des Geräts.   | Verwenden Sie den Luftreiniger in Räumen, die kleiner als die empfohlene Größe sind: 1,517 ft <sup>2</sup> /141 m <sup>2</sup> . Das Gerät wird in größeren Räumen nicht so effektiv sein.   |
|   | Der Vorfilter kann verschmutzt sein oder der HEPA-Filter sollte ausgewechselt werden.   | Überprüfen/reinigen Sie den Vorfilter. (Siehe Seite 76-77)<br>Überprüfen und wechseln Sie den HEPA-Filter wenn nötig. (Siehe Seite 78-79)  |
| Ein blinkendes, rotes Licht erscheint auf der Steuerungstaste.                                    | Nach 180 Tagen (6 Monaten) Gebrauch (die Zeit wird nicht angerechnet, wenn das Gerät ausgeschaltet ist), leuchtet die Filterwechselanzeige auf und zeigt an, dass der HEPA-Filter ausgetauscht werden muss. Vergessen Sie nicht, den Filterwechselalarm zurückzusetzen. | Wechseln Sie den HEPA-Filter, falls nötig. (Siehe Seite 78-79)<br>Setzen Sie den Filterwechselalarm zurück (Siehe Seite 79) indem Sie den Modus Filterwechsel wählen, der sich direkt nach der Ventilatorgeschwindigkeit HOCH befindet, und die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten. |
| Auf der Steuerungstaste leuchtet ein rotes Dauerlicht auf und die Steuerungstaste reagiert nicht. | Eine wichtige Gerätekomponente ist fehlerhaft.  | Wenn er beschädigt ist, unterbrechen Sie sofort den Betrieb, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst, um weitere Hilfe zu erhalten. Versuchen Sie nicht, den Luftreiniger zu reparieren.  |

# Beschränkte Garantie

**AUF  
3 JAHRE**  
BESCHRÄNKTE  
GARANTIE

- Für einen Zeitraum von 12 (zwölf) Monaten nach dem Kauf des Produkts („Garanziezeitraum“) kann der Kunde, wenn er das Produkt unter normalen Nutzungsbedingungen in strikter Übereinstimmung mit der Anleitung und/oder dem von Dupray bereitgestellten Betriebshandbuch benutzt hat und irgendwelche Mängel in Material oder Verarbeitung feststellt, Dupray während des Garanziezeitraums schriftlich davon in Kenntnis setzen und Dupray wird handelsübliche Anstrengungen unternehmen, um den Teil des Produktes zu reparieren oder zu ersetzen, oder nach Dupray Mängel in Material oder Verarbeitung aufweist, oder den Kaufpreis des Produktes zu ersetzen oder das Produkt oder einen Teil des Produktes zu ersetzen. Wenn das Produkt nicht zu reparieren ist, wird ein gleichwertiges generalüberholtes Produkt oder ein gleichwertiges Ersatzprodukt oder ein Geschenkgutschein in Höhe des aktuellen Wertes für den Kauf eines neuen Produktes ausgestellt. Falls Dupray das abgedeckte Gerät austauscht, geht das Originalprodukt in das Eigentum von Dupray über und das Ersatzprodukt geht in Ihr Eigentum über; die Garantie gilt für die verbleibende Zeit des Garanziezeitraums.
- Für den Garanziezeitraum von 12 (zwölf) Monaten nach dem Kauf des Produkts bis 36 (sechsendreißig) Monate nach dem Kauf des Produkts, gilt die Garantie nur für Teile des Geräts selbst, nicht für Zubehör, Versand und Bearbeitungskosten. In diesem Zeitraum behält sich Dupray das Recht vor, eine Servicegebühr für alle Garantieansprüche zu erheben, um das fehlerhafte Produkt zu reparieren oder durch ein neues oder in Leistung und Zuverlässigkeit einem neuen Produkt gleichwertiges Ersatzprodukt zu ersetzen. Alle im Rahmen dieser Garantie gelieferten Ersatzprodukte sind dem Originalprodukt hinsichtlich der Funktionstüchtigkeit mindestens gleichwertig.

Eine detaillierte Aufstellung der Servicegebühren finden Sie unter: [dupray.com/servicefees](https://dupray.com/servicefees)

## DIE GARANTIE ERLISCHT:

- A) wenn die Schäden das Ergebnis eines Unfalls, von Missbrauch, Frost- oder Gewalteinwirkung, einer nicht autorisierten Verwendung, höherer Gewalt oder der Verwendung eines anderen als dem auf dem Produkt angegebenen Stroms sind;
- B) wenn Reparaturen, Modifizierungen oder Änderungen von einer nicht von Dupray autorisierten Person ausgeführt wurden;
- C) wenn der Besitzer oder Nutzer es versäumt hat, die erforderliche routinemäßige Wartung durchzuführen und die Schäden oder Probleme direkt auf ein solches Versäumnis zurückzuführen sind. Der Kunde ist verpflichtet, das Gerät in einem einwandfreien Zustand zu halten und ausschließlich Reinigungsprodukte von Dupray zu verwenden, damit die Bauteile im Inneren nicht beschädigt werden;

- Dupray bietet einen lebenslangen telefonischen Support-Service.
- Es besteht Einverständnis darüber, dass bestimmte Teile des Geräts nicht von der Dupray Garantie abgedeckt sind, weil sie nach mehreren Verwendungen ausgetauscht werden müssen. Zu solchen Teilen gehören unter anderem Knöpfe, Schläuche, Dichtungen, Filter usw. Diese Teile werden früher oder später auf Kosten des Kunden ausgetauscht werden müssen.
- Dupray erteilt keinerlei Zusagen oder Gewährleistungen dazu, dass das Produkt lokale Bestimmungen, Regeln oder Vorschriften einhält, und der Kunde ist verantwortlich für die Einholung aller Zulassungen und Genehmigungen, die für die Installation oder Verwendung des Produktes erforderlich sind.
- DUPRAY ÜBERNIMMT KEINE WEITEREN GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN UND DIESE GARANTIEERKLÄRUNG ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEEN, DARSTELLUNGEN, VERSPRECHEN ODER BEDINGUNGEN, SOWOHL AUSDRÜCKLICHE ALS AUCH STILLSCHWEIGENDE, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE IMPLIZIERTE GARANTIE BEZÜGLICH DER HANDELSSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DUPRAY GIBT AUSDRÜCKLICH KEINE ZUSICHERUNGEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN AB, DIE HIERIN NICHT GENANNT SIND. ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEEN, DIE MÖGLICHERWEISE GESETZLICH VORGESCHRIBEN SIND, SIND ZEITLICH AUF DEN GARANTIEZEITRAUM BESCHRÄNKT. DIE HAFTUNG VON DUPRAY FÜR GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE IST, WIE HIERIN DARGELEGT, BESCHRÄNKT AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ.
- Der Kunde sichert zu, dass er sich streng an die von Dupray im Zusammenhang mit diesem Produkt bereitgestellte Betriebsanleitung bzw. das Handbuch hält. BEI MISSACHTUNG WIRD DUPRAY VON JEGLICHER GARANTIE ODER HAFTUNG FREIGESTELLT.
- Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Ersterwerber des Produktes. Die Garantie ist vom ursprünglichen Käufer nicht übertragbar.
- Dupray darf die Erfüllung von Garantieverpflichtungen Dritten übertragen.
- Dupray übernimmt keine Verantwortung für Leistungsausfälle oder -verzögerungen im Rahmen der Garantie, die durch Ereignisse verursacht wurden, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von Dupray liegen.
- Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die für Miet- oder kommerzielle Zwecke verwendet werden.



|  |           |
|--|-----------|
| <b>Manuale di istruzioni</b>           | <b>85</b> |
| Instrucciones de seguridad importantes | 86        |
| Panoramica                             | 90        |
| Iniziamo                               | 91        |
| Aggiungere una pianta                  | 95        |
| Manutenzione                           | 97        |
| Filtri                                 | 99        |
| Risoluzione dei problemi               | 102       |
| Garanzia limitata                      | 105       |

# Importanti istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza il purificatore d'aria, le precauzioni di base dovrebbero sempre essere seguite per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni:

## **Leggere attentamente le istruzioni di utilizzo dell'apparecchio e conservarle per future consultazioni.**

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro da una persona responsabile della loro sicurezza e comprendere i rischi connessi.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Il cavo dell'adattatore non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'adattatore deve essere smaltito.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo con il modello di adattatore fornito e alimentato alla bassa tensione di sicurezza indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e scollegare l'adattatore. Per la pulizia dell'apparecchio, procedere secondo le indicazioni contenute nella sezione dedicata alla pulizia di questo manuale.
- Questo apparecchio è progettato solo per uso domestico fino a 2000 metri sul livello del mare.

## Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Applicabile nell'Unione Europea)



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inappropriato di questo prodotto. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali.

Richiedi informazioni più dettagliate sulle attuali modalità di smaltimento degli imballaggi e sulla rottamazione degli apparecchi usati presso l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui hai acquistato il prodotto.

## Avvisi importanti

- **Non** collegare l'apparecchio prima di aver letto e acquisito familiarità con tutte le istruzioni e le procedure descritte in questo manuale d'uso.
- Usare solo l'adattatore di corrente fornito con l'apparecchio.
- Prima di collegare l'adattatore di corrente, controllare che la tensione del circuito elettrico della vostra casa sia la stessa indicata sulla sua targhetta delle caratteristiche
- Questo apparecchio è progettato per uso domestico e non dovrebbe mai essere usato per usi commerciali o industriali in nessun caso. Qualsiasi uso scorretto o manipolazione impropria del prodotto renderà nulla la garanzia.
- Questo apparecchio deve essere usato solo per gli scopi descritti in questo manuale d'uso. Qualsiasi altro uso sarà considerato improprio e di conseguenza pericoloso.
- Usare solo all'interno. **Non** lasciare l'apparecchio esposto alle intemperie.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, **non** immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- **Non** utilizzare l'apparecchio, né collegare e scollegare la rete di alimentazione con le mani e/o i piedi bagnati.
- L'apparecchio deve essere usato e appoggiato su una superficie piana e stabile.
- **Non** utilizzare l'apparecchio con un cavo, una spina o un adattatore danneggiati, o nel caso in cui sia caduto o sia stato danneggiato.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non smontare l'apparecchio. Se non funziona come dovrebbe, contattare immediatamente il servizio clienti di Dupray. Un montaggio errato potrebbe comportare un rischio di scossa elettrica quando l'apparecchio viene utilizzato dopo il rimontaggio.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di collegare o scollegare l'adattatore. Non tirare mai il cavo per scollegare l'adattatore dall'apparecchio, ma afferrare la spina e tirarla per scollegarla.
- Il cavo non deve essere aggrovigliato o avvolto intorno all'apparecchio durante l'uso. **Non** permettere che il cavo entri in contatto con bordi taglienti o superfici calde. Disporre il cavo in modo che non possa essere tirato o essere d'intralcio.
- **Non** collocare l'apparecchio in una stanza con alta umidità (bagni, serre) o con fumo. Tenerlo lontano da apparecchi a gas, vapori infiammabili e tossici.
- **Non** ostruire le entrate e le uscite dell'aria. Tenere le aperture libere da polvere, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
- Tenere i capelli, i vestiti e le dita lontano dalle aperture. **Non** inserire oggetti.
- Spegnerne sempre l'unità, staccare la spina e rimuovere il vaso prima di innaffiare la pianta.
- Mantenere uno spazio libero (12 pollici/30 cm) intorno e sopra l'apparecchio.
- **Non** lavare o riutilizzare il filtro HEPA. Sostituirlo solo con un filtro originale Dupray.
- **Non** installare un prefiltro in tessuto bagnato sull'unità. Assicurarsi che il prefiltro sia completamente asciutto.
- **Non** lasciare che la pianta cresca oltre i 3,3 piedi/1 m di altezza.
- Procedere secondo la sezione di manutenzione e pulizia di questo manuale per la pulizia dell'unità.

# Una boccata d'aria fresca.

Grazie per aver acquistato il purificatore d'aria Bloom™.

Abbiamo cercato di creare un prodotto ricercato e innovativo che fornisca aria fresca continua a voi e alla vostra famiglia, integrandosi nel vostro ambiente domestico con un design semplice ed elegante.

Vi suggeriamo di accenderlo,  
lasciarlo su AUTO e godervi l'aria pulita.

# Domande? Siamo qui per aiutare.



1 800 881-8482



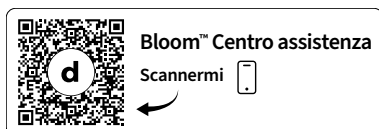
+44 3330 112660



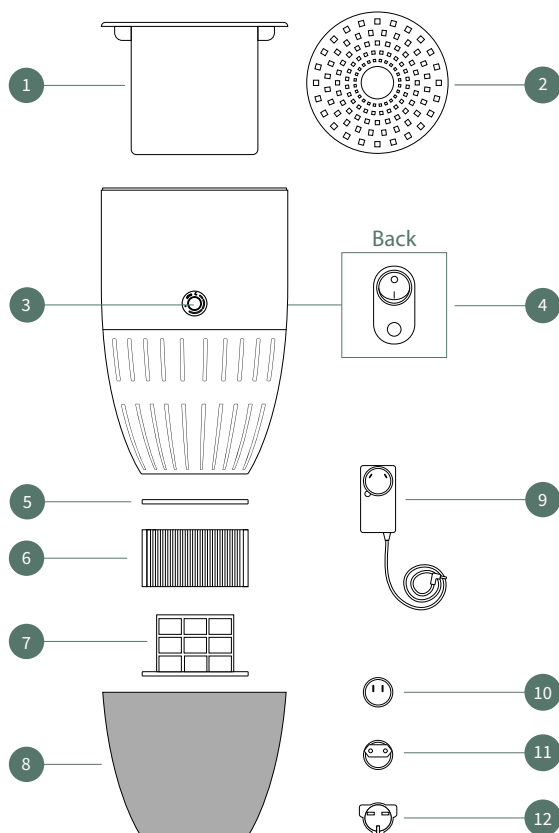
01 800 733-4117

---

[dupray.com](https://dupray.com)



# Panoramica



- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Vaso                        | 7. Telaio del filtro                           |
| 2. Filtro per radici           | 8. Prefiltro lavabile                          |
| 3. Pulsante di controllo       | 9. Adattatore di alimentazione universale      |
| 4. Pulsante di accensione      | 10. Spina di alimentazione per il Nord America |
| 5. Tappo del telaio del filtro | 11. Spina europea                              |
| 6. Filtro H13 HEPA             | 12. Spina di alimentazione per il Regno Unito  |

# Iniziamo

## 1 Scegliere un posizionamento adeguato

Posizionare il Bloom™ in posizione verticale sul pavimento della tua stanza. Raccomandiamo di installare l'unità in una stanza di dimensioni inferiori a 1.517 ft<sup>2</sup>/141 m<sup>2</sup> per massimizzare l'efficacia. Assicurarsi di posizionare l'unità dove non verrà rovesciata da nessuna persona o animale domestico della casa.

| Dimensione della stanza | Ricambi d'aria all'ora | Tempo     |
|-------------------------|------------------------|-----------|
| 1,517 ft <sup>2</sup>   | 1x                     | 1 ora     |
| 758.5 ft <sup>2</sup>   | 2x                     | 30 minuti |
| 316 ft <sup>2</sup>     | 4.8x                   | 12 minuti |



Assicurarsi che l'unità sia posizionata a più di 12 pollici/30 cm da qualsiasi altro oggetto o parete.



Posizionare l'unità dove l'aria può circolare liberamente dentro, fuori e intorno all'unità.



**Non** posizionare l'unità vicino a fonti di calore, come radiatori, caminetti o forni.

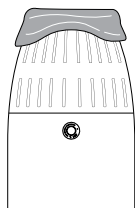


**Non** posizionare l'unità vicino a zone umide come bagni, serre o lavanderie dove potrebbe entrare in contatto con l'acqua.

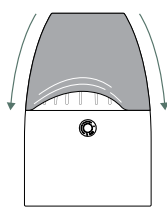


**Non** posizionare l'unità all'aperto.

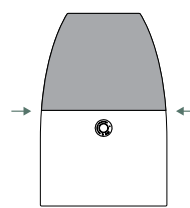
## 2 Installare il prefiltro lavabile



Posizionare il prefiltro alla base dell'unità capovolta.



Tirare il prefiltro verso l'alto per coprire la sezione di base.

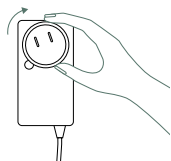


Se installato correttamente, il prefiltro sarà a filo e tenuto in posizione dalla rientranza.

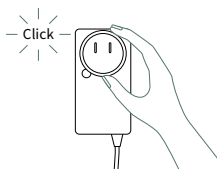


### 3 Installare la spina corrispondente sull'adattatore di alimentazione universale

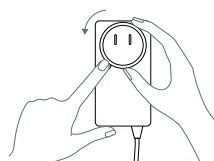
Bloom™ viene fornito con un adattatore di corrente universale e un set di 3 spine diverse. Selezionare quello corrispondente alla propria zona e installarlo sull'adattatore di corrente.



**Per installare**, inserire la spina e girare in senso orario.



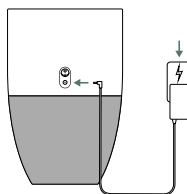
Si dovrebbe sentire un clic quando è correttamente al suo posto.



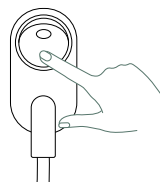
**Per rimuoverlo**, tenere premuto il pulsante di rilascio e girare la spina in senso antiorario.

L'uso della spina standard nordamericana nelle illustrazioni di cui sopra è solo a scopo esplicativo. È necessario installare quello corrispondente all'impianto elettrico del vostro paese.

### 4 Accendere



Collegare il cavo di alimentazione sul retro del Bloom™ e poi a una presa elettrica.



Accendere l'interruttore di alimentazione, situato sul retro.



Gli indicatori della modalità AUTO e della qualità dell'aria si accenderanno sul pulsante di controllo.

Le luci potrebbero lampeggiare per un breve secondo mentre il sistema eseguirà un autotest.

# Pulsante di controllo

Il pulsante di controllo sensibile al tocco si trova nella parte anteriore del Bloom™. Tocendolo si potrà navigare attraverso le diverse modalità. Dopo 20 secondi senza alcuna interazione, le luci si spegneranno per un ambiente calmo e rilassato.



## Modalità automatica

La modalità AUTO è la modalità predefinita quando il Bloom™ viene acceso. Regolare automaticamente la velocità del ventilatore in base alla qualità dell'aria della stanza interna.

## Modalità notte

Toccare una volta per passare a MODALITÀ NOTTE. Questa modalità renderà il Bloom™ il più discreto possibile, abbassando la velocità della ventola al minimo e spegnendo tutte le luci anche quando la qualità dell'aria cambia.

Viene impostato automaticamente un timer di 12 ore impostato. Una volta scaduto, tornerà su AUTO.

## Velocità del ventilatore bassa

## Velocità del ventilatore media

## Velocità del ventilatore alta



Toccando una volta il pulsante di controllo da ALTA VELOCITÀ si torna indietro alla MODALITÀ AUTO.

# Indicatore della qualità dell'aria

Il Bloom™ fornisce un'accurata indicazione in tempo reale della qualità dell'aria della stanza. Quando è impostato sulla modalità AUTO, la velocità del ventilatore è impostata in base alla lettura del sensore di qualità dell'aria.

La luce della qualità dell'aria si accenderà automaticamente quando la qualità dell'aria cambia e si spegnerà dopo 20 secondi se il pulsante della funzione non viene toccato.

La qualità dell'aria è divisa in 3 categorie di colore:

## Buona



**Verde**

Velocità del ventilatore bassa

## Discreta



**Gialla**

Velocità del ventilatore media

## Cattiva



**Viola**

Velocità del ventilatore alta

Se impostato su una modalità di velocità manuale del ventilatore, il sensore di qualità dell'aria non ha alcun impatto sulla velocità del ventilatore.



### Fumo degli incendi forestali

Bloom™ è estremamente efficace nella rimozione di fumo residuo, gas e particelle sospese nell'aria dagli incendi. Si consiglia di utilizzare l'impostazione manuale **MED o HIGH** poiché alcuni gas potrebbero non essere rilevati dal sensore di particelle a infrarossi PM2.5 integrato.

## Per mantenere l'indicatore di qualità dell'aria sempre acceso:

5 sec

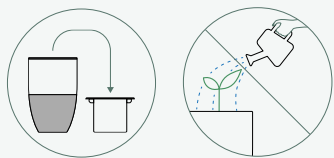


Tenere premuto il pulsante di controllo per 5 secondi. Quando viene attivata, la luce della qualità dell'aria rimane accesa e il resto delle luci si spegne.

Per disattivare la modalità sempre attiva, ripetere lo stesso passo.

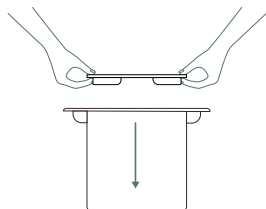
**Questa funzione non si applica quando è attiva la modalità notturna. Tutte le luci si spengono dopo 20 secondi dall'ultima volta che il pulsante è stato toccato.**

# Aggiungere una pianta



Per ragioni di sicurezza il trapianto, l'aggiunta di terriccio, l'annaffiatura o qualsiasi altra manipolazione delle piante devono essere fatti ad unità spenta, scollegata. Il vaso delle piante deve essere rimosso dal purificatore d'aria e posto su una superficie piana e stabile.

1



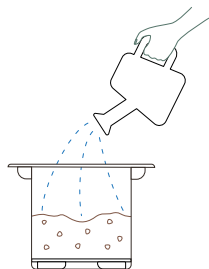
Assicurarsi che il filtro per le radici sia posizionato sul fondo del vaso.

2



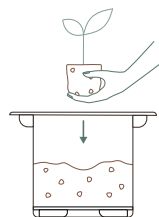
Aggiungere abbastanza terriccio per la pianta all'interno del vaso.

3



Aggiungere un po' d'acqua per mantenere il terriccio umido.

4



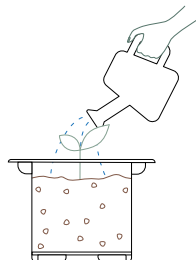
Inserire la pianta nel vaso.

5



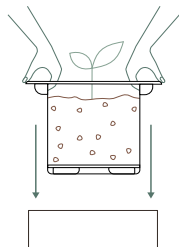
Riempire il resto con il terriccio. Fermarsi sotto la maniglia.

6



Aggiungere ancora un po' d'acqua.  
Non esagerare con l'acqua!

7



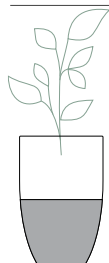
Inserire di nuovo il vaso all'interno del Bloom™.

# Buon divertimento!

## Prova queste specie

| Luce bassa ☀      | Luce solare media ☀ |
|-------------------|---------------------|
| Giglio della pace | Monstera            |
| Zamioculcas       | Anthurium           |
| Dieffenbachia     | Palma della fortuna |
| Philodendron      | Sansevieria         |

## Potatura della pianta



3.3 piedi/  
1 m max

La potatura è la pratica di tagliare parti della pianta per rinfrescare il suo aspetto e per permetterne una nuova e sana crescita. La potatura delle piante sarà diversa a seconda della specie.



**Mantenere l'altezza della pianta sotto i 3,3 piedi/1 metro per tutto il tempo** al fine di assicurare la stabilità dell'unità e la sicurezza degli utenti.

# Filtri

L'unità viene fornita con un prefiltro lavabile e un filtro HEPA H13. Questi filtri aiutano a rimuovere i seguenti inquinanti:



**Polvere**



**Batteri\***



**Virus\***



**Prodotti chimici**



**Polline**



**Peli di animali domestici**



**COV COV**



**Fumo**



**Odori di cucina**



**Muffa**



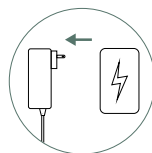
**Acari della polvere**

\*Testato dai laboratori intertek secondo gli standard GB/T 18801-2015 e GB 21551.3-2010. Testato per rimuovere almeno il 99,9% di escherichia coli 8099, staphylococcus aureus ATCC6538, staphylococcus albus 8032, H3N2, HCoV-229E, Phi-X174 entro 90 minuti.

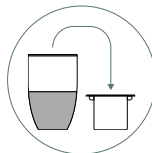
# Manutenzione

Prenditi cura del tuo purificatore d'aria Bloom™ per garantire prestazioni ottimali e la durata del prodotto.

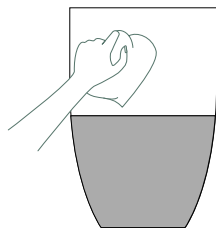
## Pulizia del purificatore d'aria



Scollegare sempre l'unità prima di pulirla.



Rimuovere il vaso (e la pianta) dalla sezione inferiore del Bloom™.



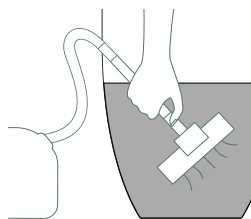
Pulire l'esterno della fioriera con un panno morbido e asciutto. Se necessario, pulire l'alloggiamento con un panno umido, poi asciugare immediatamente.

**NON** pulire con prodotti chimici duri e abrasivi o con detergenti infiammabili. Tenere il terriccio lontano dalla connessione di alimentazione, dal controllo del pulsante frontale e dal prefiltro.

## Pulizia del prefiltro

Promemoria: scollegare sempre l'unità prima di rimuovere il prefiltro.

Il prefiltro dovrebbe essere pulito ogni 4 o 6 settimane per aumentare l'efficienza e prolungare la vita del vostro purificatore d'aria.



Occasionalmente aspirare l'esterno del prefiltro per rimuovere la polvere o usare una spazzola morbida per rimuovere le particelle più grandi come i capelli e la polvere.

Si può anche lavare in lavatrice con un ciclo delicato a bassa temperatura e appendere ad asciugare.

**NON** candeggiare, stirare o asciugare in asciugatrice.

| Filtri           | Quando pulirli     | Quando sostituirli   |
|------------------|--------------------|--|
| <b>Prefiltro</b> | Ogni 4-6 settimane | 6-8 mesi   |
| <b>H13 HEPA</b>  | Non pulire         | Quando l'indicatore di sostituzione del filtro si accende. |

# Sostituzione del filtro HEPA

Il filtro HEPA deve essere sostituito ogni 6-8 mesi di utilizzo o quando l'indicatore di sostituzione del filtro si accende. Potrebbe essere necessario sostituire il filtro prima o poi, a seconda di quanto spesso si utilizza il purificatore d'aria. Utilizzando l'unità in un ambiente con un inquinamento relativamente alto, potrebbe essere necessario sostituire il filtro più spesso, anche se l'indicatore di sostituzione del filtro è spento.

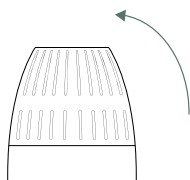


Quando è il momento di sostituire il filtro HEPA, l'indicatore di sostituzione del filtro situato sul pulsante di controllo inizierà a lampeggiare in rosso.

Nota: ricordare di resettare l'avviso di cambio filtro dopo aver sostituito il filtro HEPA.

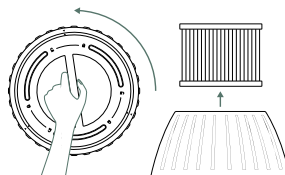
| Cambiare il filtro se si nota :   | Prima di tentare di cambiare il filtro HEPA:  |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento del rumore quando il purificatore d'aria è acceso.</li> <li>• Diminuzione del flusso d'aria.</li> <li>• Odori insoliti.</li> <li>• Un filtro visibilmente intasato.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne l'unità e staccare la spina.</li> <li>• Rimuovere il vaso e la pianta.</li> <li>• Rimuovere il prefiltra.</li> </ul> |

1



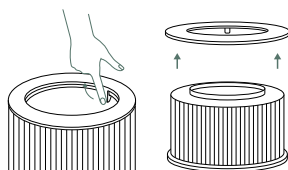
Capovolgere il purificatore d'aria.

2



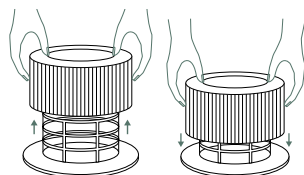
Aprire la sezione del filtro girando in senso antiorario. Sollevare e rimuovere il filtro HEPA.

3



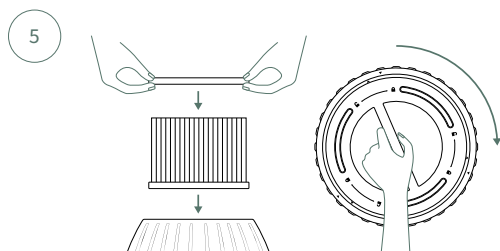
Sganciare i 2 gancetti e rimuovere il coperchio.

4



Rimuovere il vecchio filtro e installare un nuovo filtro HEPA sul telaio del filtro.





Riposizionare il coperchio, inserire il nuovo filtro e bloccarlo in posizione girando in senso orario.

## Per resettare l'avviso di sostituzione del filtro

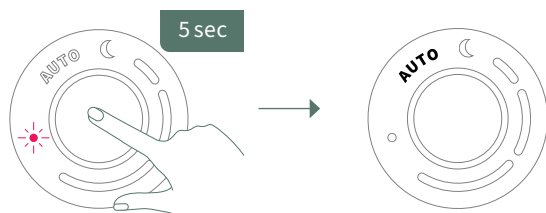
Una volta che il filtro è stato sostituito, resettare l'allarme accedendo alla MODALITÀ FILTRO toccando una volta il pulsante di controllo quando è in MODALITÀ VELOCITÀ DEL VENTILATORE ALTA.



Quando è in modalità filtro, il LED rosso smetterà di lampeggiare.

Nota: la modalità filtro è disponibile solo quando l'indicatore di cambio filtro è acceso.

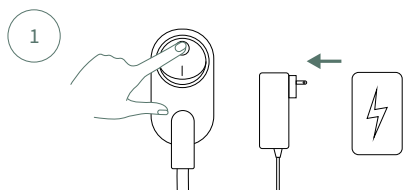
Per resettare l'allarme, premere il pulsante per 5 secondi. Mentre si tiene premuto, la luce del filtro lampeggerà e poi si spegnerà. La modalità cambierà in AUTO indicando che l'allarme è stato resettato con successo.



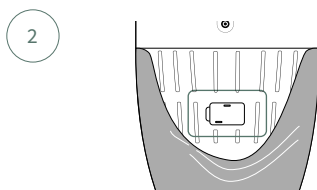
L'avviso di cambio del filtro è stato azzerato.

# Pulizia del sensore di qualità dell'aria

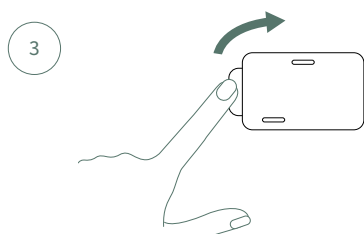
La lente del sensore di qualità dell'aria dovrebbe essere pulita ogni 2 o 3 mesi per assicurarsi che il purificatore d'aria rilevi correttamente le particelle di polvere nell'aria.



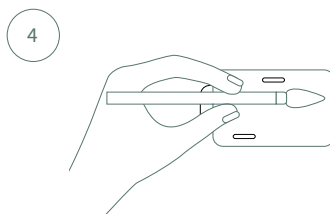
Spegnere l'unità e staccare la spina.



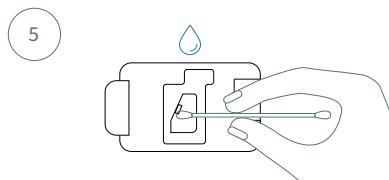
Individuare il coperchio del sensore di qualità dell'aria situato sotto il prefiltro sul retro dell'unità.



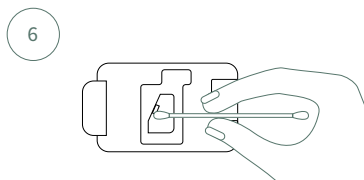
Aprire il coperchio del sensore della qualità dell'aria.



Rimuovere la polvere dall'interno e dall'esterno del coperchio, usando un panno asciutto o una spazzola morbida. Assicurarsi che i 2 fori nel coperchio siano privi di polvere.



Usando un bastoncino di cotone leggermente umido, pulire la lente del sensore della qualità dell'aria, che è la superficie circolare a specchio nella sezione superiore sinistra all'interno della cavità.



Asciugare la lente del sensore con un bastoncino di cotone asciutto e chiudere il coperchio.



Clean the lens only, nothing else, and do so very delicately.  
**DO NOT** remove the foam cover piece on the cover.

# Risoluzione dei problemi

Siamo qui per voi. Se il tuo problema non è elencato qui sotto, contatta l'assistenza clienti.

| <b>Problema</b>  | <b>Possibile causa</b>  | <b>Possibile soluzione</b>   |
|--|---|--|
| L'unità non si accende o non risponde al pulsante di controllo principale. | L'unità non è collegata.  | Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica.  |
|  | L'interruttore di circuito domestico/interruttore differenziale è scattato, è danneggiato o ha bruciato un fusibile.                            | Ripristinare l'interruttore automatico/interruttore differenziale o sostituire il fusibile. In caso si necessiti assistenza, contattare un elettricista autorizzato. Inserire il purificatore d'aria in un'altra presa.              |
|  | L'unità o il cavo di alimentazione sono danneggiati o altrimenti da riparare.   | Ispezionare il cavo di alimentazione per rilevare eventuali segni di danni. Se danneggiato, interrompere immediatamente l'uso, staccare la spina e contattare l'assistenza clienti per ulteriore assistenza.                         |
| Il flusso d'aria sembra essere debole o ridotto.                           | L'unità è impostata sulla modalità AUTO e la qualità dell'aria è buona, quindi il ventilatore funziona al minimo.                               | Il dispositivo funziona come previsto; goditi l'aria pulita.   |
|  | L'unità era impostata sulla modalità BASSA velocità.  | Selezionare un diverso livello di velocità dell'aria toccando il pulsante di controllo per aumentare il flusso d'aria/la potenza di filtraggio.  |
|  | Il flusso d'aria potrebbe essere bloccato da oggetti, mobili, pareti, giocattoli o qualsiasi cosa che si trovi troppo vicina alla presa d'aria. | Lasciare almeno 12 pollici/38 cm di spazio libero intorno all'unità (comprese le pareti) per permettere all'aria di passare correttamente attraverso le prese d'aria intorno all'unità. Tenere qualsiasi oggetto lontano dall'unità. |
|  | Il prefiltro può essere intasato da particelle di grandi dimensioni, come polvere, capelli o lanugine, bloccando il flusso d'aria.              | Pulire il prefiltro. (vedere pagina 97-98)   |
|  | Il filtro HEPA può essere saturato da piccole particelle filtrate, bloccando il flusso d'aria.  | Sostituire il filtro HEPA. (vedere pagina 99-100)  |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | Il sensore della qualità dell'aria potrebbe essere sporco, polveroso o intasato. In questi casi l'unità potrebbe mantenere il flusso d'aria a bassa velocità.      | Pulire il sensore della qualità dell'aria. (vedere pagina 101)   |
| L'unità fa un rumore insolito.                   | Il filtro non è installato correttamente.  | Seguire la procedura di installazione corretta (vedere pagina 99-100)  |
|  | Il vaso non è ben posizionato  | Assicurarsi che il vaso sia ben fissato in posizione.  |
|  | L'unità è in funzione su una superficie irregolare.  | Assicurarsi che il purificatore d'aria sia in funzione su una superficie dura, piatta e uniforme.  |
|  | Il filtro è intasato.  | Sostituire il filtro. (vedere pagina 99-100)   |
|  | Il purificatore d'aria potrebbe essere danneggiato o un oggetto estraneo potrebbe essere bloccato all'interno.   | Interrompere immediatamente l'uso, staccare la spina e contattare l'assistenza clienti per ulteriore assistenza. Non tentare di riparare il purificatore d'aria.   |
| Uno strano odore proviene dall'unità.            | Il prefiltro potrebbe essere sporco  | Pulire il prefiltro. (vedere pagina 97-98)   |
|  | Il filtro HEPA potrebbe essere saturo di sporco.   | Sostituire il filtro. (vedere pagina 99-100)   |
|  | L'unità può essere utilizzata in una zona con un livello di umidità molto alto (superiore al 55 %), sviluppando muffe sui filtri, o avendo diffuso oli essenziali. | Assicurarsi di non usare il vostro purificatore d'aria in una zona con alta umidità o durante la diffusione di oli essenziali. Sostituire il filtro. (vedere pagina 99-100)  |
| Scarse prestazioni/qualità di pulizia dell'aria. | L'unità è impostata su BASSA velocità.   | Selezionare un diverso livello di velocità dell'aria toccando il pulsante di controllo per aumentare il flusso d'aria/la potenza di filtraggio.  |
|  | Dell'aria nuova potrebbe entrare nella stanza.   | Chiudere porte e finestre mentre il purificatore d'aria è in funzione.   |
|  | Il flusso d'aria potrebbe essere bloccato da oggetti, mobili, pareti, giocattoli o qualsiasi cosa che si trovi troppo vicina alla presa d'aria.                    | Lasciare almeno 12 pollici/30 cm di spazio libero intorno all'unità (comprese le pareti) per permettere all'aria di passare correttamente attraverso le prese d'aria intorno all'unità. Tenere qualsiasi oggetto lontano dall'unità. |

|   |   |   |
|---|---|---|
|   | La stanza potrebbe essere troppo grande per le specifiche dell'unità.   | Utilizzare il purificatore d'aria in stanze di dimensioni inferiori a quelle raccomandate: 1,517 piedi <sup>2</sup> /141 m <sup>2</sup> . L'unità non sarà così efficace nelle stanze più grandi.   |
|   | Il prefiltro potrebbe essere sporco o il filtro HEPA potrebbe dover essere sostituit  | Ispezionare/pulire il prefiltro. (vedere pagina 97-98) Ispezionare e sostituire il filtro HEPA se necessario. (vedere pagina 99-100)  |
| Una luce rossa lampeggiante è apparsa sul pulsante di controllo.                                  | Dopo 180 giorni (6 mesi) di utilizzo (il tempo non viene contato se l'unità è spenta), la spia di sostituzione del filtro apparirà, indicando che il filtro HEPA deve essere sostituito. Non dimenticare di resettare l'allarme per il cambio del filtro. | Sostituire il filtro HEPA se necessario. (vedere pagina 99-100) Ripristinare l'allarme di sostituzione del filtro (vedere pagina 100) selezionando la modalità Cambia filtro situata subito dopo la velocità del ventilatore ALTA e tenere premuto il pulsante per 5 secondi. |
| Una luce rossa fissa è apparsa sul pulsante di controllo e il pulsante di controllo non risponde. | Un componente critico dell'unità si è guastato.   | Interrompere immediatamente l'uso, staccare la spina e contattare l'assistenza clienti per ulteriore assistenza. Non tentare di riparare il purificatore d'aria.  |

# Garanzia Limitata



- Per un periodo di dodici (12) mesi dopo l'acquisto del Prodotto (il « Periodo di garanzia »), se il Cliente ha utilizzato il Prodotto in condizioni d'uso normale e in stretta conformità con le istruzioni e/o il manuale operativo fornito da Dupray e scopre eventuali difetti di materiale o di lavorazione e ne informa Dupray per iscritto durante il periodo di garanzia, Dupray farà ogni ragionevole sforzo commerciale per riparare o sostituire quella parte del Prodotto che ha trovato essere difettosa nel materiale o nella lavorazione o rimborsare il prezzo di acquisto del Prodotto o sostituire il prodotto o parte di esso. Se il prodotto non è riparabile, verrà rilasciato un prodotto ricondizionato equivalente o un prodotto sostitutivo equivalente o un certificato regalo del negozio equivalente al valore attuale per l'acquisto di un nuovo prodotto. Se Dupray sostituisce il Prodotto coperto da garanzia, il prodotto originale diventa di proprietà di Dupray e il prodotto sostitutivo diventa di proprietà del cliente, con copertura effettiva per il tempo residuo del periodo di garanzia.
- Per il periodo di garanzia che inizia dodici (12) mesi dopo l'acquisto del prodotto fino ad un massimo di trentasei (36) mesi dopo l'acquisto del prodotto, la garanzia copre solo le parti, esclusi gli accessori, le spese di spedizione e i costi di gestione. Durante questo periodo, Dupray si riserva il diritto di addebitare una tariffa di servizio per tutte le richieste di garanzia, al fine di riparare o sostituire il Prodotto difettoso con un prodotto sostitutivo nuovo o equivalente al nuovo per prestazioni e affidabilità. Tutti i prodotti sostituiti forniti in base a questa garanzia saranno almeno equivalenti a livello funzionale al prodotto originale.

I costi dettagliati del servizio sono disponibili su: [dupray.com/servicefees](http://dupray.com/servicefees)

## LA GARANZIA NON È VALIDA:

- |  |  |
|--|--|
| <p>A) se il danno è il risultato di un incidente, abuso, congelamento, impatto, alterazione, uso non autorizzato, forza maggiore o uso di energia elettrica diversa da quella indicata sul Prodotto;</p> <p>B) se le riparazioni, modifiche o alterazioni sono state fatte da una persona non autorizzata da Dupray;</p> | <p>C) se il proprietario o l'utente non ha effettuato la manutenzione ordinaria e i danni o i problemi sono direttamente correlati a tale negligenza. È responsabilità del Cliente mantenere l'attrezzatura in condizioni adeguate e utilizzare esclusivamente i prodotti per la pulizia Dupray in modo da non danneggiare i componenti interni;</p> |
|--|--|

- Dupray offre un supporto telefonico a vita.
- Resta inteso che alcune parti dell'apparecchiatura non sono coperte dalla garanzia Dupray in quanto richiedono la sostituzione dopo l'uso prolungato. Tali parti includono, tra le altre, tubi flessibili, guarnizioni, filtri, ecc. Queste parti dovranno eventualmente essere sostituite a spese del Cliente.
- Dupray non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione che il Prodotto sia conforme alle leggi, norme o regolamenti locali. Il cliente è responsabile per l'ottenimento di tutti i permessi o autorizzazioni richieste da qualsiasi organismo di regolamentazione per l'installazione o per l'uso del Prodotto.
- DUPRAY NON RILASCIA ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI E LA DICHIARAZIONE DI GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, DICHIARAZIONI, PROMESSE O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE, MA NON LIMITATE A, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. DUPRAY DECLINA ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE E CONDIZIONI NON INDICATE NEL PRESENTE DOCUMENTO. LE GARANZIE E LE CONDIZIONI IMPLICITE CHE POSSONO ESSERE IMPOSTE PER LEGGE SONO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA. LA RESPONSABILITÀ DI DUPRAY PER LE RICHIESTE DI GARANZIA È LIMITATA ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE, COME INDICATO NEL PRESENTE DOCUMENTO.
- Il Cliente prende atto che si atterrà scrupolosamente alle istruzioni operative o al manuale fornito da Dupray in relazione al Prodotto. IN CASO CONTRARIO, DUPRAY SARÀ ESONERATA DA QUALSIASI GARANZIA E RESPONSABILITÀ DI SORTA.
- Questa garanzia è a beneficio dell'acquirente originale del prodotto. La garanzia non è trasferibile a nessuno oltre l'acquirente originale.
- Dupray può subappaltare o cedere a terzi l'esecuzione degli obblighi di garanzia.
- Dupray non è responsabile di eventuali mancanze o ritardi nell'esecuzione della Garanzia dovuti ad eventi esterni al ragionevole controllo di Dupray.
- Questa garanzia non copre i prodotti utilizzati per il noleggio o per scopi commerciali.

|              |            |
|--------------|------------|
| <b>取扱説明書</b> | <b>106</b> |
| 安全上の注意       | 107        |
| 概要           | 111        |
| はじめに         | 112        |
| 植物を移植する      | 116        |
| メンテナンス       | 118        |
| フィルター        | 120        |
| 故障かな?と思ったら   | 123        |
| 限定保証         | 125        |

# 一般的な安全に関する注意事項

空気清浄機を使用するときは、火災、感電、けがの危険を減らすために、必ず基本的な注意事項に従ってください。

本機の取扱説明書をよくお読みになり、今後も参照できるように保管してください。

- 本製品は、8歳未満の子供、身体的、感覚的、精神的能力が低い人、経験や知識が不足している人が使用することを意図していません。ただし、安全責任者から安全な方法で本製品を使用するために監督や指示を受け、それに伴う危険性を理解している場合は除きます。
- お子様の本製品で遊ばないように監視してください。
- 監督することなく、お子様に清掃やユーザーのメンテナンスをさせないでください。
- アダプターのコードの交換はできません。コードが破損した場合、アダプタを廃棄してください。
- 本製品は、付属のアダプターモデルを使用し、本製品の銘板に示された安全低電圧が供給される場合のみご使用ください。
- 清掃の前に、電源を切り、アダプターを取り外してください。本製品の清掃は、本書の清掃の項に従って行ってください。
- 本製品は、海拔 2000m までの家庭用としてのみ設計されています。



## 電気・電子機器の廃棄 (欧州連合で適用可能)



製品またはそのパッケージにあるこのマークは、この製品が家庭廃棄物として扱われないことを示しています。代わりに、電気および電子機器のリサイクルのために該当する収集場所に引き渡されるものとなります。

この製品が正しく廃棄されていることを確認することで、この製品の不適切な廃棄処理によって引き起こされる可能性のある、環境や人の健康に対する潜在的な悪影響を防ぐことができます。材料のリサイクルは天然資源の節約に役立ちます。

使用済み家電の現在の梱包および廃棄方法に関する詳細情報については、地元の市役所、家庭廃棄物処理サービス、または製品を購入した販売店に問い合わせてください。

## 重要な注意事項

- 本ユーザーマニュアルに記載されているすべての指示と手順を読み、理解するまでは、機器のプラグを差し込まないでください。
- 本製品に付属の電源アダプターのみを使用してください。
- 電源アダプターを差し込む前に、ご自宅の電圧が銘板に記載されている電圧と同じであることを確認してください。
- この機器は家庭用として設計されており、いかなる場合でも商業用または工業用として使用しないでください。本製品の誤使用や不適切な取り扱いがあった場合は、保証が無効になるものとします。
- 本製品は、必ず、本ユーザーマニュアルに記載されている目的のみに使用してください。それ以外の使い方は不適切であり、したがって危険であるとみなされます。
- 屋内のみでご使用ください。風雨にさらされる場所に機器を放置しないでください。
- 感電の危険を避けるため、電気器具を水やその他の液体に浸さないでください。
- 濡れた手や足で本製品を使用したり、主電源への接続や切断をしたりしないでください。
- 本製品は平らで安定した面に設置して使用する必要があります。
- コード、プラグ、またはアダプターが破損したままで、あるいは本製品が落下または損傷した場合は、本製品を操作しないでください。感電の危険を避けるため、本製品を分解しないでください。もし、正常に動作しない場合は、直ちに弊社のカスタマーサービスにご連絡ください。組み立てが不十分な場合、再使用時に感電する恐れがあります。
- アダプターの抜き差しをする前に、必ず本機の電源を切ってください。アダプタを機器から外すときは、絶対にコードを引っ張らず、プラグを持って引っ張りながら外してください。
- 使用中にコードが絡まったり、電気製品に巻きついたりしないように注意してください。コードを鋭利な刃物や高温の表面に接触させないでください。コードを引っ張られたり、つまずいたりしないように配置してください。
- 湿度の高い部屋（浴室、温室）や煙の多い部屋に本製品を置かないでください。ガス器具、引火性の気体、有毒な気体から遠ざけてください。
- 空気の入口や出口をふさがないでください。開口部には、ほこりや髪の毛など、空気の流れを妨げるものがないようにします。
- 開口部に髪の毛、衣服、指などを近づけないでください。物を差し込まないでください。
- 植物に水をやるときは、必ず本機の電源を切り、プラグを抜いて、植木鉢を取り出してから行ってください。
- 本機の周囲と上部に空間（12 インチ / 30cm）を確保してください。
- HEPA フィルターは、洗ったり再利用したりしないでください。必ず Dupray の純正フィルターと交換してください。
- 濡れた布製プレフィルターを本体に取り付けしないでください。プレフィルターが完全に乾いていることを確認してください。
- 植物の高さは 3.3ft/1m 以上にならないようにしてください。
- 本体の清掃は、本マニュアルのメンテナンスと清掃の項に従って行ってください。

# 新鮮な空気を 呼吸する。

このたびは、Bloom™ 空気清浄機をお買い上げいただき、ありがとうございます。

当社が目指したのは、新鮮な空気を送り続けることができる洗練された革新的な製品であり、かつシンプルでエレガントなデザインで家庭環境に溶け込むことでした。

ON にして、AUTO のまま、  
きれいな空気を楽しむことをおすすめします。

# お問い合わせ先 こちらまでご連絡ください。



1 800 881-8482



+44 3330 112660



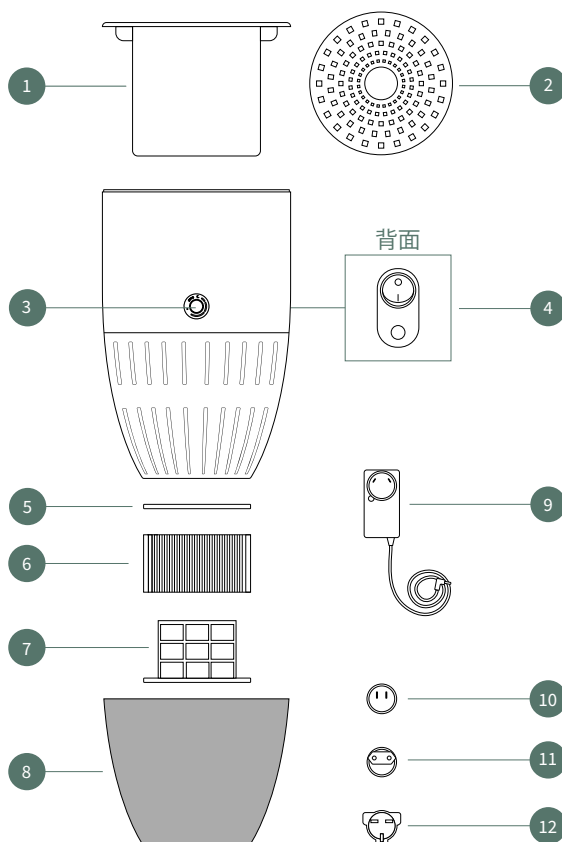
01 800 733-4117

---

[dupray.com](https://dupray.com)



# 概要



- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 1. 鉢              | 7. フィルターフレーム     |
| 2. 鉢底網            | 8. 洗えるプレフィルター    |
| 3. コントロールボタン      | 9. ユニバーサル電源アダプター |
| 4. 電源ボタン          | 10. 北米用電源プラグ     |
| 5. フィルターフレームキャップ  | 11. 欧州用電源プラグ     |
| 6. H13 HEPA フィルター | 12. イギリス用電源プラグ   |

# はじめに

## ① 適切な設置場所を選択する

Bloom™をお部屋の床の上に直立させて置いてください。効果を最大限に発揮するために、1,517ft<sup>2</sup>/141m<sup>2</sup>以下の部屋に設置することをお勧めします。家庭内の人やペットが倒してしまわないような場所に設置してください。

| 部屋の大きさ                | 1時間あたりの空気交換 | 時間   |
|-----------------------|-------------|------|
| 1,517 ft <sup>2</sup> | 1x          | 1 時間 |
| 758.5 ft <sup>2</sup> | 2x          | 30 分 |
| 316 ft <sup>2</sup>   | 4.8x        | 12 分 |



本機は、他の物体や壁から12インチ/30センチ以上離して設置してください。



本機の内外および周囲を自由に空気が循環する場所に設置してください。



ラジエーター、暖炉、オーブンなどの熱源の近くに本機を置かないでください。

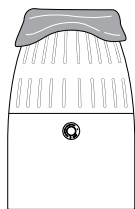


浴室、温室、洗濯室など、水に触れる可能性のある場所の近くには置かないでください。

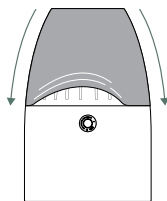


本体を屋外に設置しないでください。

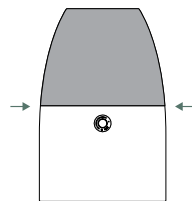
## ② 洗えるプレフィルターを設置する



本体を逆さまにしてプレフィルターを本体の底面に置きます。



プレフィルターを引き上げて、ベース部分を覆います。

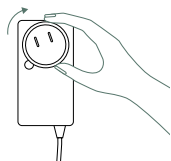


正しく取り付けられると、プレフィルターは平らになり、くぼみによって定位置に保たれます。

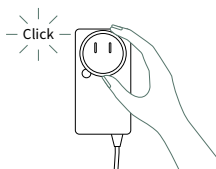
3

## ユニバーサル電源アダプターに 対応するプラグを取り付ける

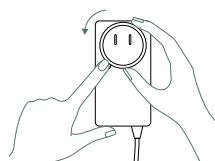
Bloom™には、ユニバーサル電源アダプターと3種類のプラグがセットで付属しています。お住まいの地域に対応したものを選び、電源アダプターに取り付けてください。



取り付けるときは、プラグを差し込んで右方向に回します。



正しくセットされると、「カチッ」という音がするはずです。

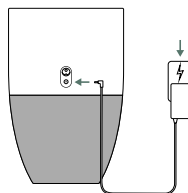


取り外すときは、リリースボタンを押しながら、プラグを左方向に回します。

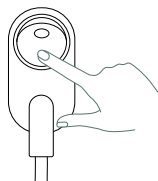
上記の北米標準電源プラグ使用方法のイラストは説明用です。お客様の国の電気設備に対応したものを設置する必要があります。

4

## 電源を入れる



Bloom™の背面にある電源ケーブルをコンセントに接続します。



背面にある電源スイッチを入れます。

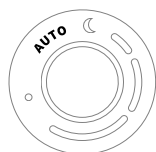


コントロールボタンにAUTOモードと空気清浄のインジケータが点灯します。

システムがセルフテストを実行しているため、ライトが一瞬点滅することがあります。

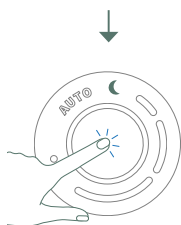
# コントロールボタン

タッチセンサー式のコントロールボタンは、Bloom™の前面にあります。タッチすると、各モードに切り替わります。20秒間何も操作しないと照明が消え、落ち着いた雰囲気になります。



## AUTO (自動) モード

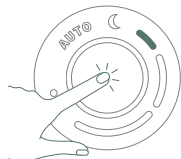
AUTOモードは、BLOOM™の電源を入れたときの初期モードです。室内の空気の状態に応じて、ファンの速度を自動的に調節します。



## 夜間モード

1回タップすると夜間モードに切り替わります。このモードでは、空気の状態が変化しても、ファンの速度を最低に落とし、すべての照明をオフにするなど、Bloom™を最大限に目立たなくすることができます。

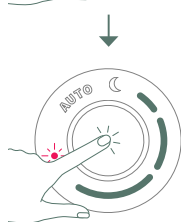
12時間タイマーが自動でセットされます。期限切れになるとAUTOに戻ります。



## ファン低速



## ファン中速



## ファン高速



高速からコントロールボタンを1回タッチすると、AUTOモードに切り替わります。



# 空気質インジケータ

Bloom™は、部屋の空気質を正確にリアルタイムで表示します。AUTOモードに設定すると、空気質センサーの読み取り値に基づいてファンの速度が設定されます。

空気質が変わると自動的に点灯し、機能ボタンをそのままにしておくと20秒後に消灯します。

空気質を3つのカラーカテゴリーに分類しています。

## 良好



緑色  
ファン低速

## 適正



黄色  
ファン中速

## 不良



パープル  
ファン高速

手動ファン速度モードに設定されている場合、空気質センサーはファンの速度に影響を与えません。



### 森林火災からの煙

Bloom™は、山火事から残留する煙、ガス、浮遊粒子を除去するのに非常に効果的です。一部のガスは内蔵のPM2.5赤外線粒子センサーで検出できない場合があるため、手動でMEDまたはHIGH設定を使用することをお勧めします。

## 空気質インジケータを常に点灯させるには：

5秒

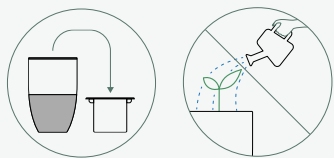


コントロールボタンを5秒間長押しします。  
起動すると、空気清浄機のランプが点灯したままになり、他のランプはフェードアウトします。

常時点灯モードを解除する場合は、同じ手順を繰り返してください。

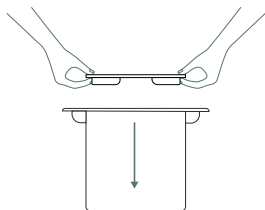
夜間モード時は、本機能は適用されません。最後にボタンに触れてから20秒後に、すべての照明が消灯します。

# 植物を追加する



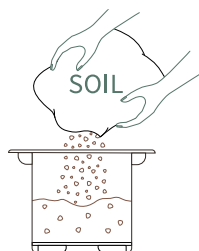
安全上の理由から、移植、土入れ、水やりなどの植物のお手入れは、本機の電源を切り、プラグを抜いて、植木鉢を空気清浄機から取り出し、平らで安定した場所に置いた状態で行う必要があります。

1



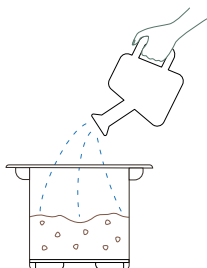
鉢底網を鉢の底に設置します。

2



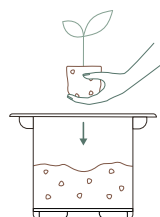
鉢の中の植物に必要な量の土を入れます。

3



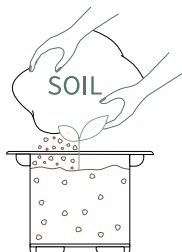
土が湿る程度に少し水を足してください。

4



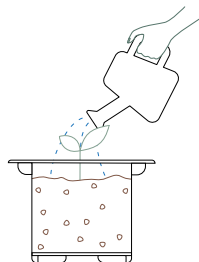
鉢に植物を入れます。

5



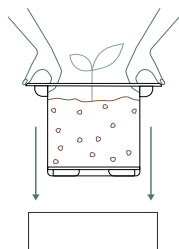
残りは土で埋めてください。  
ハンドルの下で止めます。

6



水を少し足してください。  
水のやりすぎに注意!

7



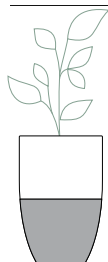
鉢をBloom™に戻します。

楽しんでください!

## おすすめの植物

| 低光量 ☀️    | 中程度の日射量 ☀️ |
|-----------|------------|
| ピースリリー    | モンステラ      |
| ザミオкульカス | アンスリウム     |
| ディフェンバキア  | パーラーパーム    |
| フィロデンドロン  | サンセベリア     |

## 植物の剪定



最大3.3 フィート  
ト / 1 メートル

剪定とは、植物の一部を切り取ることで、見た目をリフレッシュし、新しく健康な生育を促すことです。植物の剪定は、種類によって異なります。



**本機の安定性と使用者の安全を確保するため、植物の高さは常に 3.3ft/1m 未満に保ってください。**

# フィルター

ユニットには洗えるプレフィルターとH13 HEPAフィルターが付属しています。これらのフィルターは、以下の汚染物質を除去するのに役立ちます。



ほこり



バクテリア\*



ウイルス\*



化学物質



花粉



ペットのふけ



VOC

VOCs  
(揮発性有機化合物)



煙



料理のにおい



カビ



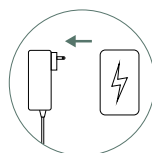
ダニ類

\*GB/T 18801-2015 および GB 21551.3-2010 規格に従って intertek ラボによってテスト済み。90分以内に大腸菌8099、黄色ブドウ球菌ATCC6538、アルバス8032、H3N2、HCoV-229E、Phi-X174を最低99.9%除去することがテスト済み。

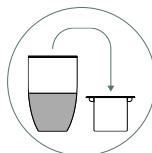
## メンテナンス

最適な性能と製品寿命を得るために、Bloom™空気清浄機の適切なお手入れをお願いします。

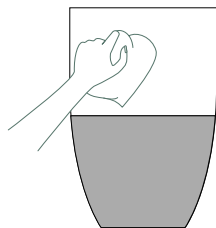
### 空気清浄機の清掃



お手入れの際は、必ず電源プラグを抜いてください。



Bloom™の下部から鉢(と植物)を取り出してください。



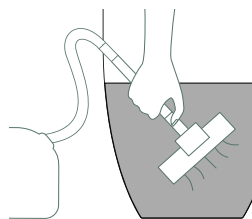
プランターの外側は、乾いた柔らかい布で拭いてください。  
必要に応じて、湿らせた布でハウジングを拭き、すぐに乾かしてください。

強い化学薬品、研磨剤や引火性の洗浄剤で清掃しないでください。電源接続部、前面ボタン操作部、プレフィルターに土がかからないようにします。

## プレフィルターの清掃

注意：プレフィルターを取り外す前に、必ず本体のプラグを抜いてください。

プレフィルターは、4～6週間ごとに清掃することで、空気清浄機の効率上がり、寿命が延びます。



時々、プレフィルターの外側に掃除機をかけてほこりを取り除くか、柔らかいブラシを使って髪の毛やほこりなどの大きな粒子を取り除いてください。

また、洗濯機で弱水流・低温で洗い、吊るして乾燥させることも可能です。

漂白剤、アイロン、タンブル乾燥はしないでください。

| フィルター    | 清掃のタイミング   | 交換のタイミング              |
|----------|------------|-----------------------|
| プレフィルター  | 4～6週間ごと    | 6～8カ月                 |
| H13 HEPA | 清掃しないでください | フィルター交換インジケータが点灯したとき。 |

# HEPAフィルターの交換

HEPAフィルターは、68カ月使用すごと、またはフィルター交換インジケーターがONになったときに交換してください。空気清浄機の使用頻度により、フィルターの交換時期が早まる場合があります。本機を比較的汚染度の高い環境で使用すると、フィルター交換インジケーターが点灯していないくても、フィルターの交換頻度が高くなる場合があります。

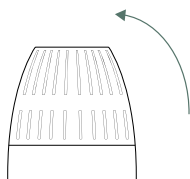


HEPAフィルターの交換時期になると、コントロールボタンのフィルター交換インジケーターが赤く点滅を始めます。

注記: HEPAフィルターを交換した後は、フィルター交換アラートを忘れずにリセットしてください。

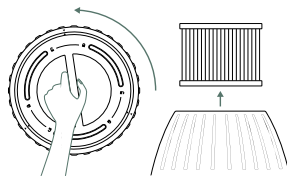
| フィルター交換のサイン:   | HEPAフィルターを交換する前に:   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 空気清浄機の電源を入れたときの騒音が大きくなった。</li> <li>• 空気が流れにくくなった。</li> <li>• 異常な臭気がある。</li> <li>• フィルターが目に見えて目詰まりしている。</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 本体の電源を切り、プラグを抜く。</li> <li>• 鉢と植物を取り出す。</li> <li>• プレフィルターを取り外す。</li> </ul> |

1



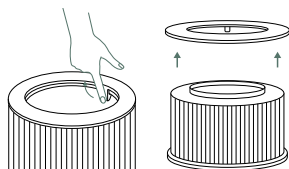
空気清浄機を上下逆さにします。

2



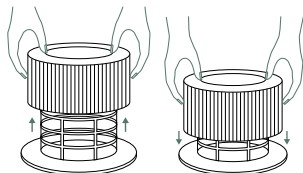
フィルター部を左方向に回して開きます。HEPAフィルターを持ち上げて、取り外します。

3

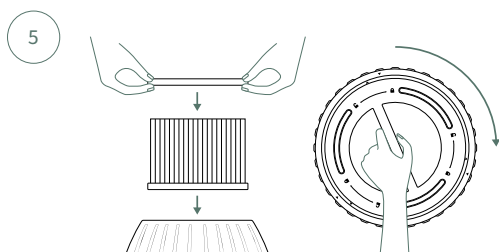


2つのクリップを外し、カバーを取り外します。

4



古いフィルターを取り外し、新しいHEPAフィルターをフィルター枠に取り付けます。



カバーを元に戻し、新しいフィルターを挿入し、右方向に回して定位置に固定します。

## フィルター交換アラートをリセットするには

フィルター交換後は、ファン高速モード時にコントロールボタンを1回タップしてフィルターモードを開き、アラートをリセットしてください。



フィルターモードでは、赤色LEDの点滅が停止します。

注記:フィルターモードは、フィルター交換インジケーターがONのときのみ有効になります。

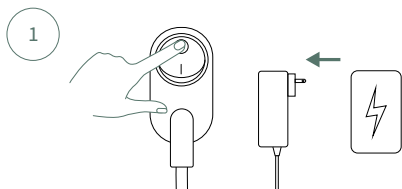
アラートをリセットするには、ボタンを5秒間押します。保持している間にフィルターランプが点滅してからOFFになり、モードがAUTOに変わると、アラートが正常にリセットされたことを示します。



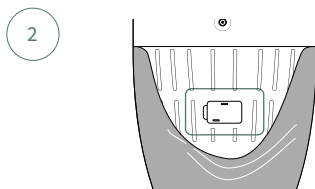
フィルター交換アラートがリセットされました。

# 空気質センサーの清掃

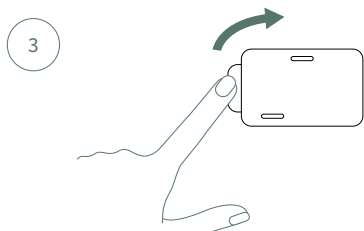
空気清浄機が空気中の粉じんを正しく検知するために、2～3か月に一度、空気質センサーレンズの清掃が必要です。



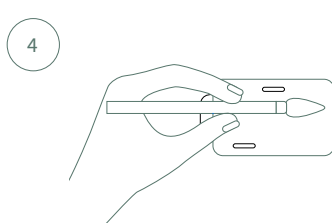
1 本機の電源を切り、プラグを抜きます。



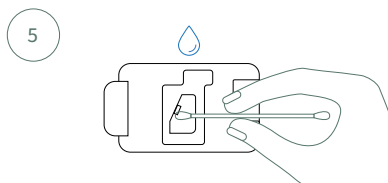
2 本体背面のプレフィルターの下の空気質センサーカバーの位置を確認します。



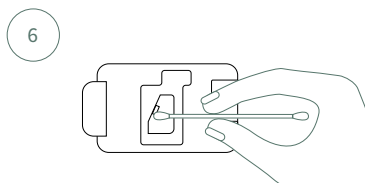
3 空気質センサーカバーを開けます。



4 乾いた布や柔らかいブラシで、カバーの内側と外側のほこりを取り除いてください。カバーの2つの穴にホコリがないことを確認してください。



5 少し湿らせた綿棒で、空洞内の左上部分にある円形の鏡のような面の空気質センサーレンズを清掃してください。



6 センサーレンズを乾いた綿棒で拭き取り、カバーを閉じます。



レンズのみを清掃し、他のものは清掃しないでください。  
また、優しく扱ってください。カバーの発泡スチロールは取り外さないでください。



# 故障かな?と思ったら

お客様のために対応可能な体制を整えています。以下に記載されていない問題は、カスタマーサポートにお問い合わせください。

| 状況                                | 考えられる原因  | 考えられる対処法  |
|-----------------------------------|--|---|
| 本体の電源が入らない、またはメインコントロールボタンに反応しない。 | 本体の電源プラグがコンセントに接続されていない。                               | 電源コードをコンセントに差し込んでください。  |
|                                   | ブレーカー漏電遮断器が落ちた、損傷している、またはヒューズが飛んだ。                     | ブレーカー漏電遮断機をリセットする、またはヒューズを交換する。支援が必要な場合は、電気工事士にご相談ください。空気清浄機のプラグを別の排気口に差し込んでください。     |
|                                   | 本体または電源コードが破損している、または修理が必要な状態である。                      | 電源コードに破損がないか点検してください。破損している場合は、直ちに使用を中止し、プラグを抜いて、カスタマーサポートにご連絡ください。                   |
| 風量が弱い、または減少しているようだ。               | 本体はAUTO モードに設定されており、空気質が良好なので、ファンが低速で運転している。           | 機械は正常に動作しています。きれいな空気をお楽しみください。  |
|                                   | 本体が低速モードに設定されている。                                      | コントロールボタンをタッチして異なる風速レベルを選択し、風量ろ過能力を高めることができます。  |
|                                   | 吸気口の近くに物、家具、壁、おもちゃなどがあり、空気の流れが妨げられている可能性がある。           | 本機の周囲(壁など)には、少なくとも12インチ(約30cm)の空間を確保し、本機周囲の吸気口から空気が適切に通過できるようにしてください。本体に物を近づけないでください。 |
|                                   | プレフィルターがほこり、髪の毛、糸くずなどの大きな粒子で目詰まりし、空気の流れを妨げている可能性があります。 | プレフィルターを清掃してください(118～119 ページ参照)。  |
|                                   | HEPAフィルターが除去した小さな粒子によって飽和し、空気の流れを遮断している可能性があります。       | HEPAフィルターを交換してください(120～121 ページ参照)。  |
|                                   | 空気質センサーの汚れ、ほこり、目詰まりの可能性がある。このような場合、本体は風量を低速に保つ場合があります。 | 空気質センサーを清掃してください(122 ページ参照)。  |
| 本体から異音がある。                        | フィルターが正しく装着されていない。                                     | 適切なインストール手順に従ってください(120～121 ページ参照)。   |
|                                   | 鉢がきちんと固定されていない。  | ポットがしっかりと固定されていることを確認してください。  |

|                                      |  |  |
|--------------------------------------|--|--|
|                                      | 本体が凹凸のある場所で動作している。   | 空気清浄機が硬く平らで均一な表面で動作していることを確認してください。  |
|                                      | フィルターが目詰まりしている。  | フィルターを交換してください(120～121 ページ参照)。   |
|                                      | 空気清浄機が破損しているか、内部に異物が詰まっている可能性があります。  | 直ちに使用を中止し、プラグを抜いて、カスタマーサポートにご連絡ください。空気清浄機を修理しようとしなしてください。  |
| 本体から異臭がする。                           | プレフィルタが汚れている可能性があります。  | プレフィルタを清掃してください(118～119 ページ参照)。  |
|                                      | HEPAフィルターが汚れて飽和している可能性があります。   | フィルターを交換してください(120～121 ページ参照)。   |
|                                      | 湿度が非常に高い場所(55%以上で使用すると、フィルターにカビが発生したり、エッセンシャルオイルを拡散させたりすることがあります)。                                   | 湿度の高い場所や、エッセンシャルオイルを拡散している間は、空気清浄機を使用しないように注意してください。フィルターを交換してください(120-121 ページ参照)。                                     |
| 性能/空気清浄の品質が悪い。                       | 本体が低速設定になっている。   | コントロールボタンをタッチして異なる風速レベルを選択し、風量 ろ過能力を高めることができます。  |
|                                      | 部屋に新しい空気が入ってきている可能性があります。  | 空気清浄機の使用中は、ドアや窓を開けてください。   |
|                                      | 吸気口の近くに物、家具、壁、おもちゃなどがあり、空気の流れが妨げられている可能性があります。   | 本機の周囲(壁など)には、少なくとも12インチ(約30cm)の空間を確保し、本機周囲の吸気口から空気が適切に通過できるようにしてください。本体に物を近づけないでください。                                  |
|                                      | 本体の仕様に対して部屋が広すぎる可能性があります。  | 次の推奨サイズより小さい部屋で空気清浄機を使用してください。1,517ft <sup>2</sup> /141m <sup>2</sup> 広い部屋では本機の効果が発揮されません。                             |
|                                      | プレフィルタが汚れているか、HEPA フィルターの交換が必要な可能性があります。   | プレフィルタを点検・清掃してください(118～119 ページ参照)。必要に応じて、HEPA フィルターを点検・交換します(120～121 ページ参照)。   |
| コントロールボタンに赤く点滅するランプが表示された。           | 180日(6カ月)使用すると(電源OFF期間は対象外)、フィルター交換ランプが点灯し、HEPA フィルターの交換が必要であることを示します。フィルター交換アラームをリセットするのを忘れないでください。 | 必要に応じて、HEPA フィルターを交換してください(120～121 ページ参照)。フィルター交換アラーム(121 ページ参照)をリセットするには、ファン高速のすぐ後にあるフィルター交換モードを選択し、ボタンを5秒間長押ししてください。 |
| コントロールボタンに赤いランプが点灯し、コントロールボタンが反応しない。 | 本体の重要部品が故障している。  | 直ちに使用を中止し、プラグを抜いて、カスタマーサポートにご連絡ください。空気清浄機を修理しようとしなしてください。  |

# 限定保証

3年間の  
限定保証

- ・本製品の購入から12カ月間(「保証期間」)に、弊社が提供した取扱説明書およびまたはマニュアルの記載を厳守して、通常的使用方法でお客様が本製品を使用し、材質上または出来栄上の欠陥があることをお客様が発見し、その旨を保証期間内に書面に弊社に通知した場合、弊社は材質上または出来栄上の欠陥があると弊社が認識する部分について修理または交換を行うか、または本製品の購入金額の返金、または本製品かその一部の交換を行うための合理的な業務努力をするものとします。本製品が修理不能な場合、同等の再生品、または本製品と同等の交換品、または本製品の現在価値と同等の弊社ギフトカードを新製品ご購入のために提供いたします。弊社が本製品を保証によって交換した場合、交換の対象となった当初の製品は弊社の所有となり、お客様にお渡しした交換品はお客様の所有となります。その交換品には、当初の製品に対する元の保証期間の残りの期間が有効となります。
  - ・本製品購入日の12カ月後から最大36カ月後までの保証期間に提供する保証の対象は、部品に限られます。アクセサリ、送料および手数料は保証には含まれません。この期間中のすべての保証請求において、弊社は欠陥製品の修理、または新品か新品と同等の性能および信頼性のある交換品との交換に必要なサービス料を請求する権利を有しています。本保証に従って提供される交換品は、少なくとも当初の製品と機能的に同等のものとなります。弊社が本製品を保証によって交換した場合、交換の対象となった当初の製品は弊社の所有となり、お客様にお渡しした交換品はお客様の所有となります。その交換品には、当初の製品に対する元の保証期間の残りの期間が有効となります。保証期間の残りが12カ月未満の製品、または保証期間外の製品の交換品については、交換日から12カ月の限定保証となります。
- サービス料に関する詳細は [dupray.com/servicefees](http://dupray.com/servicefees) に記載されています。

## 以下の場合、保証は無効となります。

- A) 損傷が、事故、誤用、凍結、衝撃、改造、不正使用、無理な強い力、または本製品仕様に表示されている以外の電力を使用した結果によって生じた場合。
- B) 弊社が認定した担当者以外が、修理、改良、または改造を行った場合。
- C) 本製品の所有者または使用者が、必要とされる定期的なメンテナンスを怠り、それが損傷または問題の直接的な原因である場合。機器を正常な状態に保ち、内部の部品を傷めないために弊社のクリーニング製品のみを使用することは、お客様の責任となります。

- ・弊社は、製品の耐用期間が終わるまで電話サポートを提供いたします。
- ・機器の部品によっては、繰り返しの使用によって交換が必要となるものがあるため、それらについては弊社の保証外であることにご了承ください。これらの部品には、ボタン、ホース、バキュームヘッド、カバー、シール、フィルターなどがあります。これらの部品は、いずれお客様負担による交換が必要となります。
- ・弊社は、本製品が現地の法律、規定や法令に遵守していることを保証または表明するものではありません。本製品の設置および使用に際し、かかる規制当局によって義務づけられているすべての許可または承認の取得については、お客様の責任となります。
- ・弊社は別途の保証または条件の設定を行うことはなく、本保証声明が、明示または黙示を問わず、また商品性の黙示保証および特定目的への適合性を含むがこれに限らず、他のいかなる保証や表明、誓約または条件に代わります。弊社は、ここに記載されていない保証および条件については、明示的に責任を否認します。法律によって課せられる可能性のある黙示保証および条件はすべて、保証期間内に限定されています。保証請求における弊社の義務は、本書に定める修理または交換に限ります。
- ・お客様は、弊社が本製品に関連して提供した取扱説明書またはマニュアルに厳密に従わなければならないことを理解されているものとします。それに従わなかった場合、弊社はいかなる保証および責任からも免除されるものとします。
- ・本保証は、本製品の当初購入者に対する利益を目的としたものです。本保証は、当初購入者以外への譲渡はできません。
- ・弊社は、誰に対する場合も、いかなる性質のものであっても、偶発的または派生的な損害について責任を負いません。国/地域によっては、付随的または派生的な損害の除外または制限を認めていないため、上記はお客様に適用されない場合があります。
- ・弊社は、保証義務の実行を第三者に外注する場合があります。
- ・保証に沿った義務実行について、弊社による合理的な支配が及ばない事態による遅延または不履行があった場合、弊社はその責任を負わないものとします。
- ・レンタルや商用で使用される製品については、本保証は適用されません。

Type PF01\_1 / PF01\_2  
MAN-BLOOM-V2  
7000001210